

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 59 (1968)
Heft: [1]: Jahresheft 1968

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

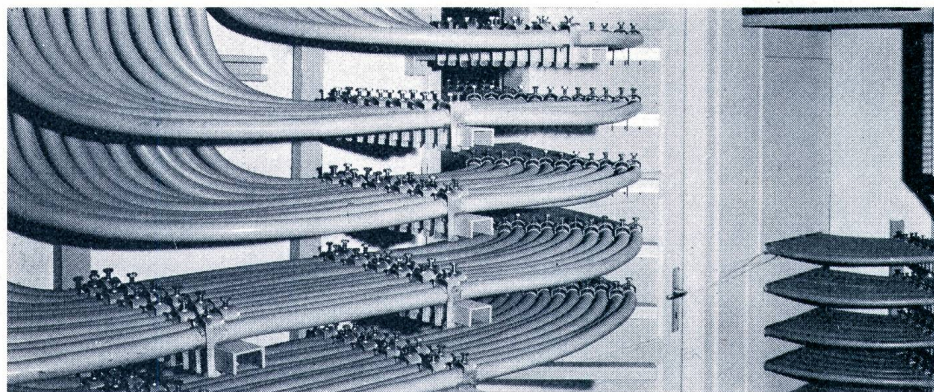
peyer

NEUZEITLICHE KABELFÜHRUNG UND BEFESTIGUNG

Als Spezialisten auf diesem Gebiet verfügen wir über ein reichhaltiges Sortiment aller in Frage kommenden Materialien und können Sie schnell und vorteilhaft bedienen. Dank unseren vielfältigen Möglichkeiten lösen wir auch komplizierte Probleme kurzfristig.

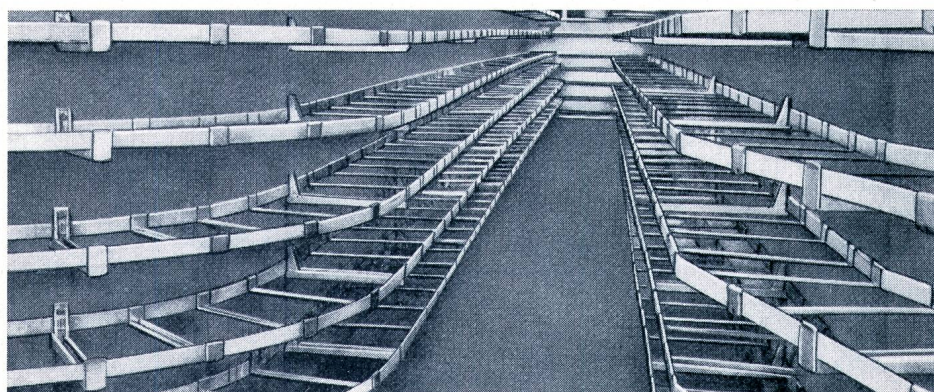
Kabel- Schnellverleger

in bekannter und bewährter Qualität und Ausführung, feuerverzinkt, daher äusserst dauerhaft.

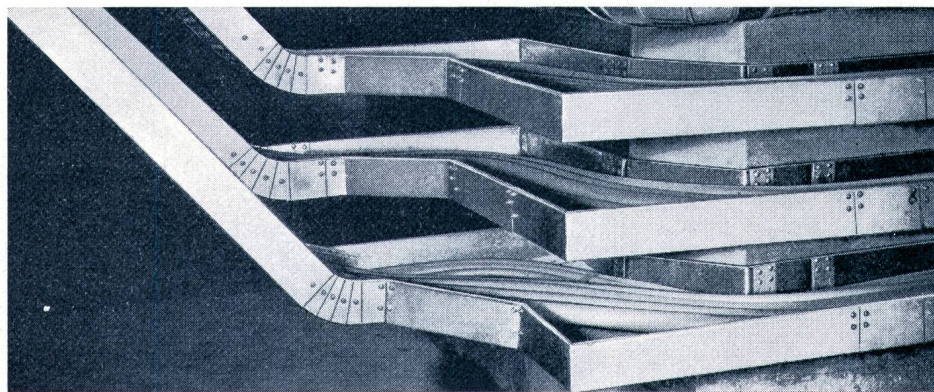


Kabelpritschen und Blechkanäle

aus qualitativ hochwertigem Stahlblech, feuerverzinkt, leichte Reihe und schwere Reihe, letztere extrem hohen Belastungen standhaltend.



Moderne, bewegliche Systeme, leicht und schnell zu montieren und zu ergänzen.



Verlangen Sie unsere Spezial-Offerte.



SIEGFRIED PEYER ING + CO. 8832 WOLLERAU

Telex: peyertecnic wlr 75570

Telefon 051 76 46 46

Flexible Steuerkabel

«STUDEX»

Ausführung in:
Td • Tdv • Tdc-flex

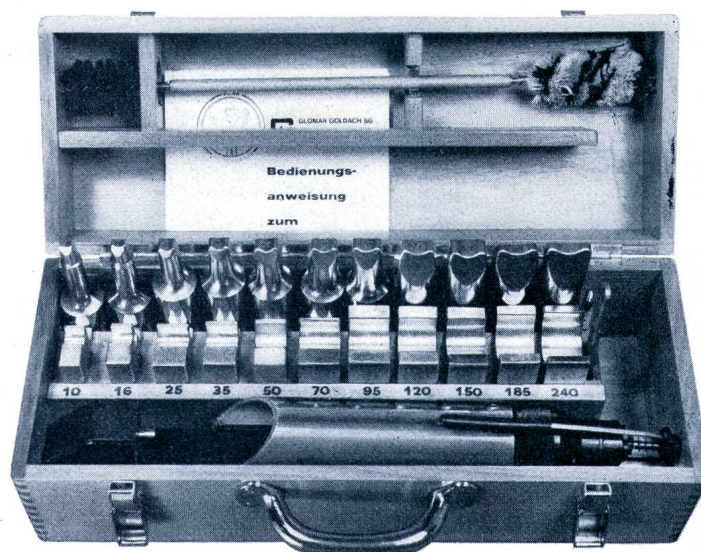


Studer

Draht- und Kabelwerk AG
4658 Däniken 062 6 14 44

Wissenswertes über die PEKA-Blitzpresse

1. In der Schweiz sind 300 Geräte im Einsatz, wovon je über 100 bei Elektrizitätswerken und bei der Industrie.
2. Es ist das einzige Pressverfahren, bei dem für Kabelschuhe, Verbindungsmuffen und Abzweigklemmen die selben Matrizen verwendet werden.
3. Die komplette Ausrüstung mit 12 Paar Werkzeug-Einsätzen von 10 bis 300 mm² kostet nur Fr. 1800.— + Wust.
4. Die unbeschränkte Vollgarantie schliesst auch Abnutzungsschäden ein. Bisherige Belastung pro Gerät Fr. 12.50.
5. Nur Original-PEKA-Kabelschuhe und Verbinder werden im Vollbad verzinkt, was die Industrie und unsere Kundschaft in tropischen Ländern besonders schätzt.
6. Die Kabelschuhe, Verbinder und Abzweigklemmen wurden vom S.E.V. geprüft und zeigen vorzügliche elektrische Leitwerte.
7. Das Gerät fällt nicht unter die Verordnung über Unfallverhütung mit Bolzenschiessgeräten. Der SUVAL wurden bis heute keine Unfälle gemeldet.
8. Jederzeit kostenlose Probeflieferung.



Technische Daten:

Gewicht des Gerätes	4,2 kg
Totalgewicht inkl. solidem Hartholzkofferchen	12,5 kg
Länge des Gerätes	38 cm
Koffer-Abmessungen	40 × 15 × 15 cm

Sämtliche Pressbolzen und Rückenlager sind hartverchromt. Minimale Wartung. Keine dem Verschleiss unterworfenen Teile. Grosszügiger Garantie-Service.



6 Jahre GLOMAR
1000 zufriedene PEKA-Kunden

GLOMAR AG GOLDACH

ELEKTRIZITÄTSWERK- UND INDUSTRIEBEDARF



TEL. 071/41 70 70



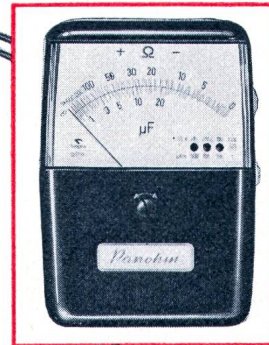
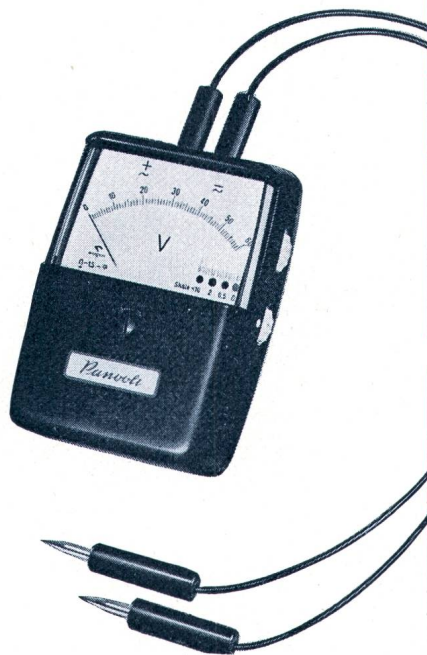


bringt die neue Pan-Serie

PANVOLT

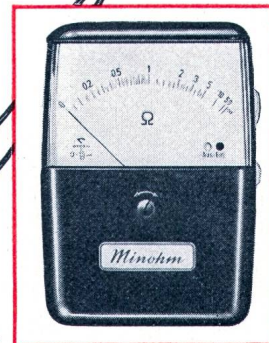
Drehspulspannungsmesser für
Gleich- und Wechselspannung
4 Meßbereiche: 0-6/30/120/600 V
Innenwiderstand: $833 \Omega/V$
Klassengenauigkeit: 1,5

Flutlichtskale
Kleine handliche Form
Schlagfestes Kunststoffgehäuse
Einhandbedienung



PANOHM

Widerstands- und Kapazitäts-
meßgerät
4 Meßbereiche:
0-1/10/100 $k\Omega$ /1 $M\Omega$
0-20/200/2000/20 000 μF
Genauigkeit: $\pm 1,5\%$



MINOHM

Widerstandsmeßgerät für
kleinste Widerstände
Meßbereich: 0,1-50 Ω
1 Ω in Skalenmitte
Genauigkeit: $\pm 1,5\%$

ULRICH MATTER AG 5610 Wohlen/AG
elektrische Messinstrumente

Telefon 057 614 54

Ein sicherer Griff

AGRO



Wir lösen Ihre Installations-
und Anschlussprobleme.

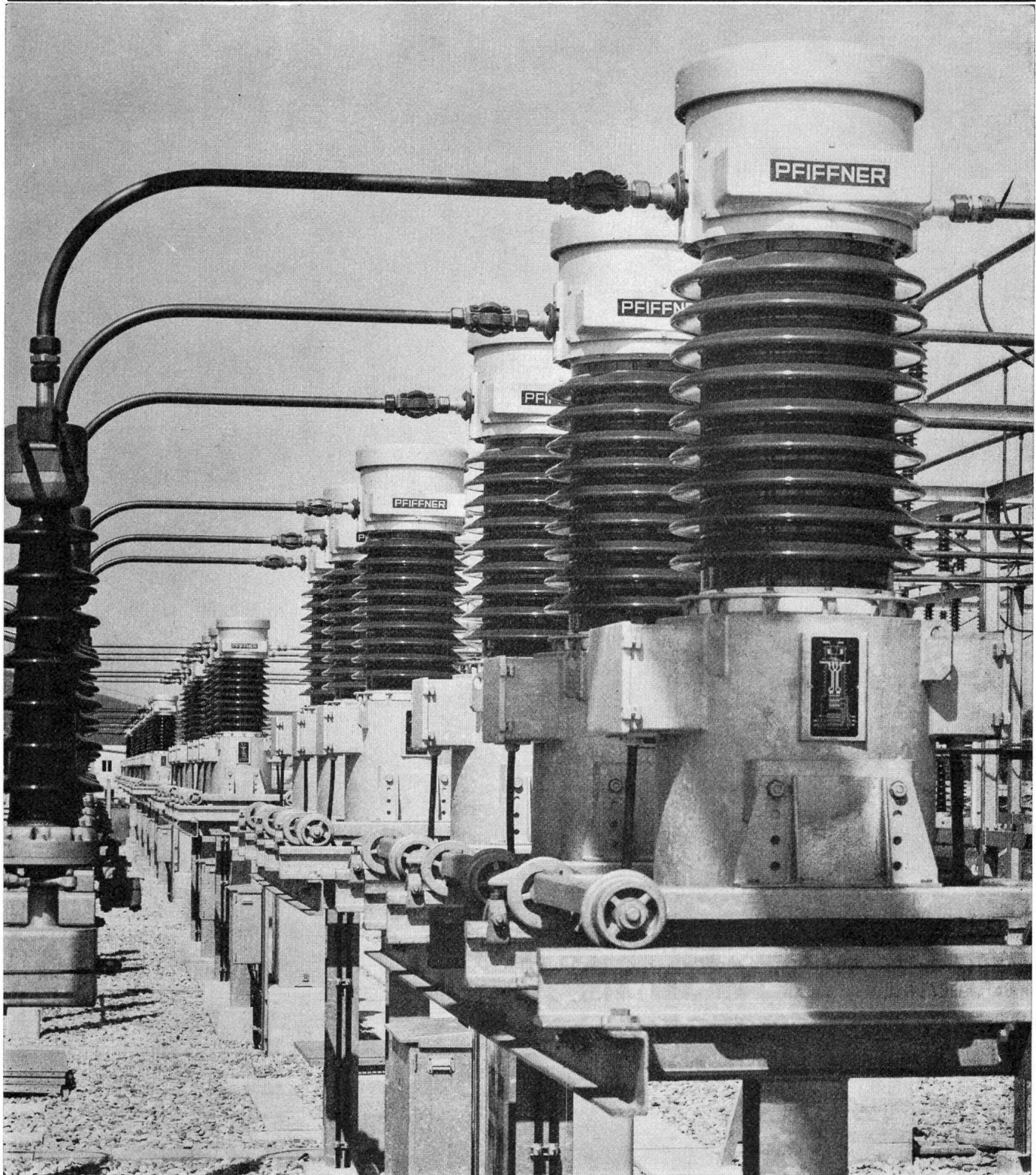
Rufen Sie uns . . .

Tel. 064/47 21 61/62

AGRO-Produkte sind durchdachte und aus-
gereifte Bauteile für das Elektroinstallations-
gewerbe und die Maschinen- und Apparate-
Industrie.

AGRO
AG
CH-5502 Hunzenschwil

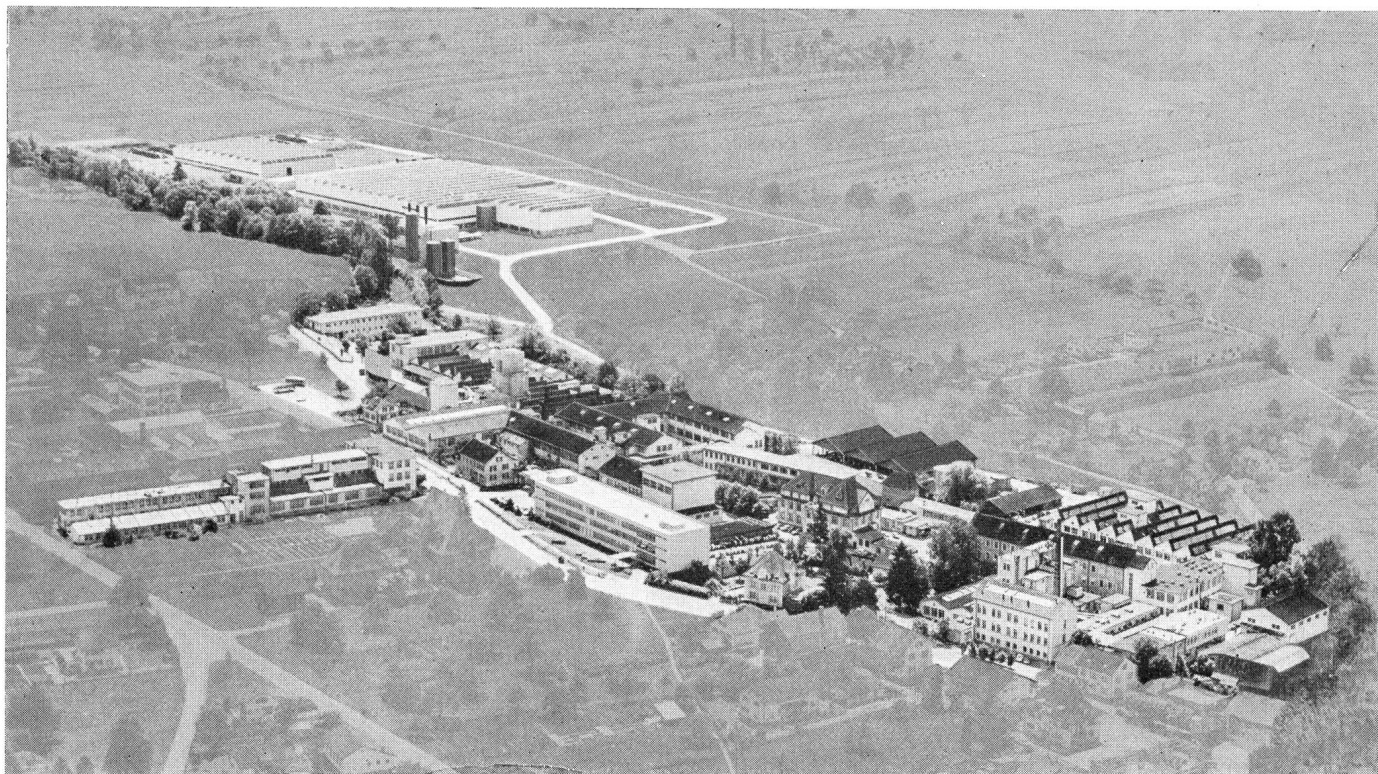
PIFFNER MESSWANDLERBAU



Messgruppen für max. Betriebsspannung 72,5 kV mit Ölisolation, vollständig geschlossene Bauart (Luft- und gasfreier Membranverschluss)

STROMWANDLER, SPANNUNGSWANDLER und MESSGRUPPEN (kombinierte Wandler) nach genormten Typenreihen und in vielen Sonderausführungen

Aktiengesellschaft EMIL PFIFFNER & Co. Fabrik elektr. Apparate 5042 HIRSCHTHAL/AG



Hochwertige Isoliermaterialien für den Motoren-, Generatoren-, Transformatoren-, Maschinen- und Apparatebau

Wicklungsdrähte mit Lack- und Faserstoff-Isolation

Drähte und Kabel mit Soflex-Isolation (PVC) für Stark- und Schwachstrom

Siliflex-isolierte Leiter (Silikonkautschuk)

Korrosionsfeste Kabel, auch armiert

Steatit, keramische Isolierteile

Imprägnier- und Überzugslacke, lösungsmittelfreie Lacke, Klebelacke, Ausgussmassen, Isolierkitte

Telephon (061) 80 14 21 — Telex 62 479



ISOLA

**Schweizerische Isola-Werke
Breitenbach**

Für Niederspannungs-Verteilnetze

CEANDER-Kabel

mit konzentrischem Aussenleiter



Gute Flexibilität

Reduziertes Gewicht

Speziell geeignet für
Anschlüsse unter Spannung

Keine Verletzung der Ader-
isolation, da Innenmantel ohne
Schneidwerkzeug entfernbar

Kleiner Aussendurchmesser

Einfach und sicher
zu montieren

Keine Unterbrechung des
Null-Leiters in Abzweigmuffen

Keine zusätzliche Schutz-
armierung notwendig

Bitte geben Sie uns Gelegenheit, bei der Lösung Ihrer Probleme auf dem Gebiet von Elektro-Isoliermaterialien und isolierten Leitern mitzuhelfen. Wir beraten Sie gerne.

ISOLA

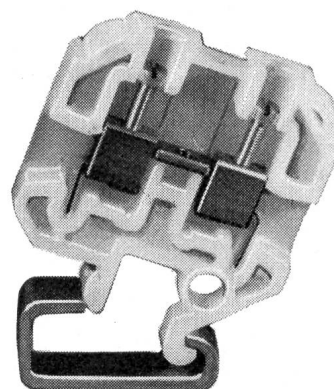
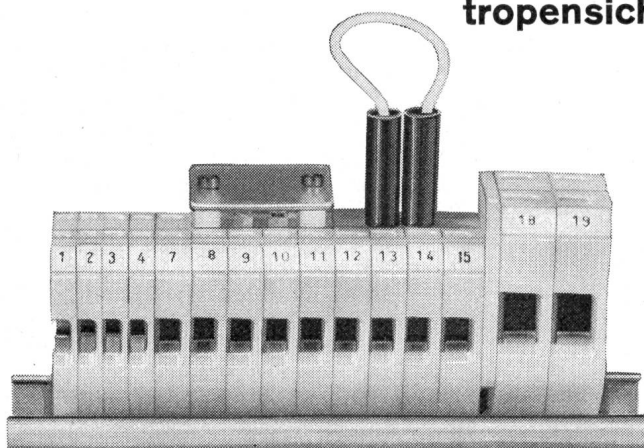
**Schweizerische Isola-Werke
Breitenbach**

Telephon 061 80 21 21 / 80 14 21

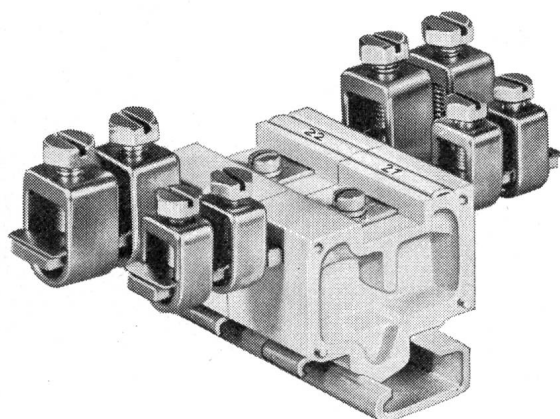
Telex 62479

Woertz-Klemmen

für erhöhte Sicherheit
kriechstromfest
unzerbrechlich
tropensicher



das hochwertige
Leiterverbindungsmaterial
mit dem
SEV-Qualitätszeichen



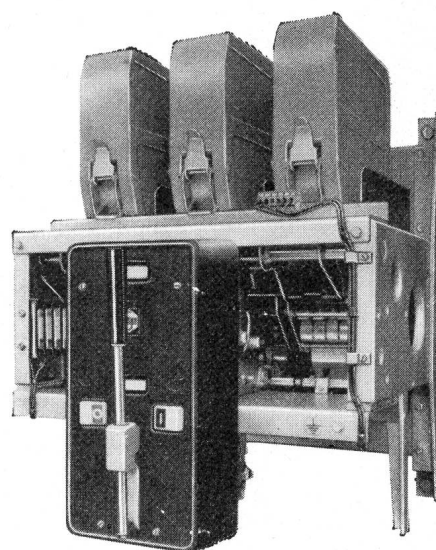
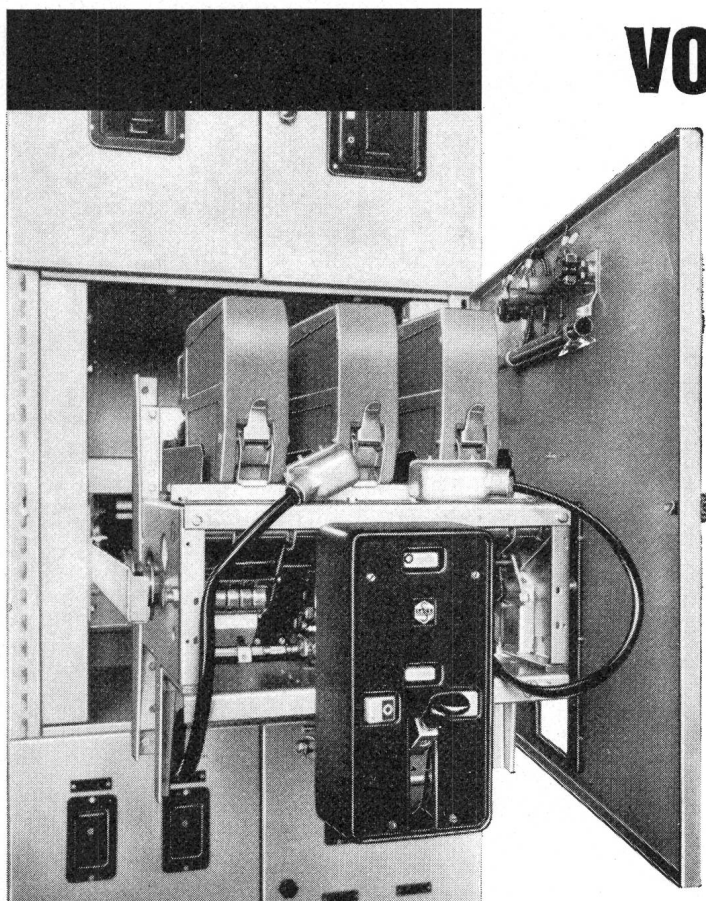
Oskar Woertz Basel

Fabrik elektrotechnischer Artikel

Inter-Graphic Basel



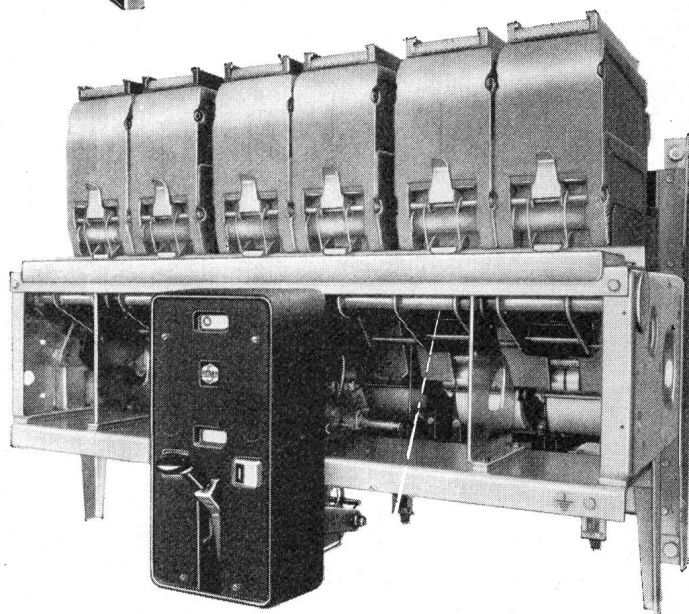
Leistungsschalter für Nennströme von 63—4500 A



Ausführungen:
fest und ausziehbar
mit Trennstellung
Schnellschaltvorrichtung
Federkraftspeicher
Motorantrieb
Selektivschutzrelais

Nennstrom: 63 bis 4500 A
Nennspannung: 500 V~/220 V=
Abschaltvermögen: bis 100 kA_{eff}

Generalvertretung



TRACO TRADING COMPANY LIMITED **ZÜRICH**

Jenatschstrasse 1

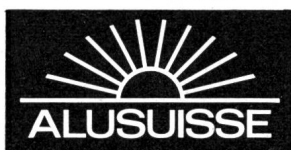
Tel. (051) 27 12 91



Lösen Sie den Knoten —

mit Aluminium werden immer mehr Probleme gelöst.

Bestimmt finden Sie auch allein eine Lösung. Sicherer, rascher und wirtschaftlicher aber in Zusammenarbeit mit den Fachleuten der Alusuisse-Entwicklungsabteilung. Reiche Erfahrungen aus Forschung und Praxis auf allen Gebieten der Aluminium-Anwendung werden Ihnen kostenlos zur Verfügung gestellt. Oft werden gemeinsam verblüffend einfache Lösungen gefunden. Arbeiten Sie zu Ihrem Vorteil mit Alusuisse-Material und kostenloser Alusuisse-Beratung.



Schweizerische Aluminium AG Verkaufsabteilung 8048 Zürich Tel. 051/54 80 80



4 200 kV 420 kJ

Vollständige Ausrüstung von Hochspannungs-
Prüffeldern und -Laboratorien:

Stoßspannungs- und Stoßstrom-Prüfgeneratoren; Stoß-Spannungsteiler für Steil-, Normal- und Schaltwellen; Stoß-Voltmeter; Kathodenstrahloszillographen; Repetitions-Stoßgeneratoren für Modellversuche, für die Ermittlung von Spannungsverteilungen und für die Vorausbestimmung von Stoßkreisdaten; Prüftransformatoren für alle Spannungen; Meßkugelfunkenstrecken; Meßteiler mit breitem Frequenzband für Stoß-, Wechsel- und Gleichspannung; Hochspannungs-Prüfgleichrichter; Vollständig ausgerüstete Kommando-Pulte; Berechnungs-Anlagen.

Beratung unserer Kunden in hochspannungs- bzw. stoßspannungstechnischen Fragen beim Bau von Hochspannungs-Prüffeldern.

HAEFELY

A 69 20

Stoßspannungs-Prüfgenerator für 4,2 MV und 420 kJ mit gekapselten Schaltfunkenstrecken in konditionierter Umgebung; Umschaltplattformen in jeder dritten Stufe für Umschaltungen

EMIL HAEFELY & CIE AG BASEL

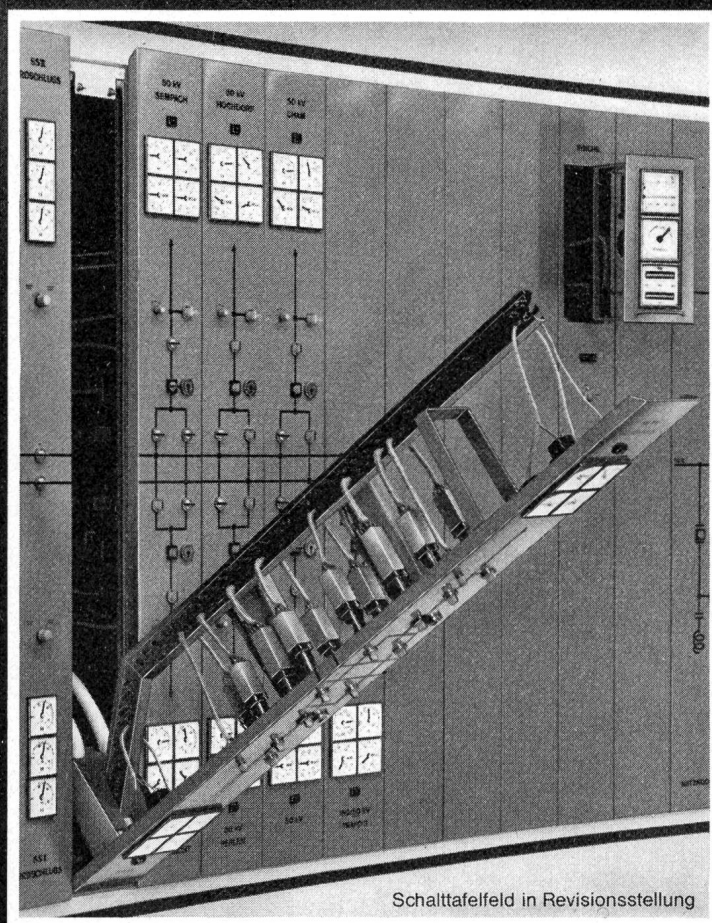
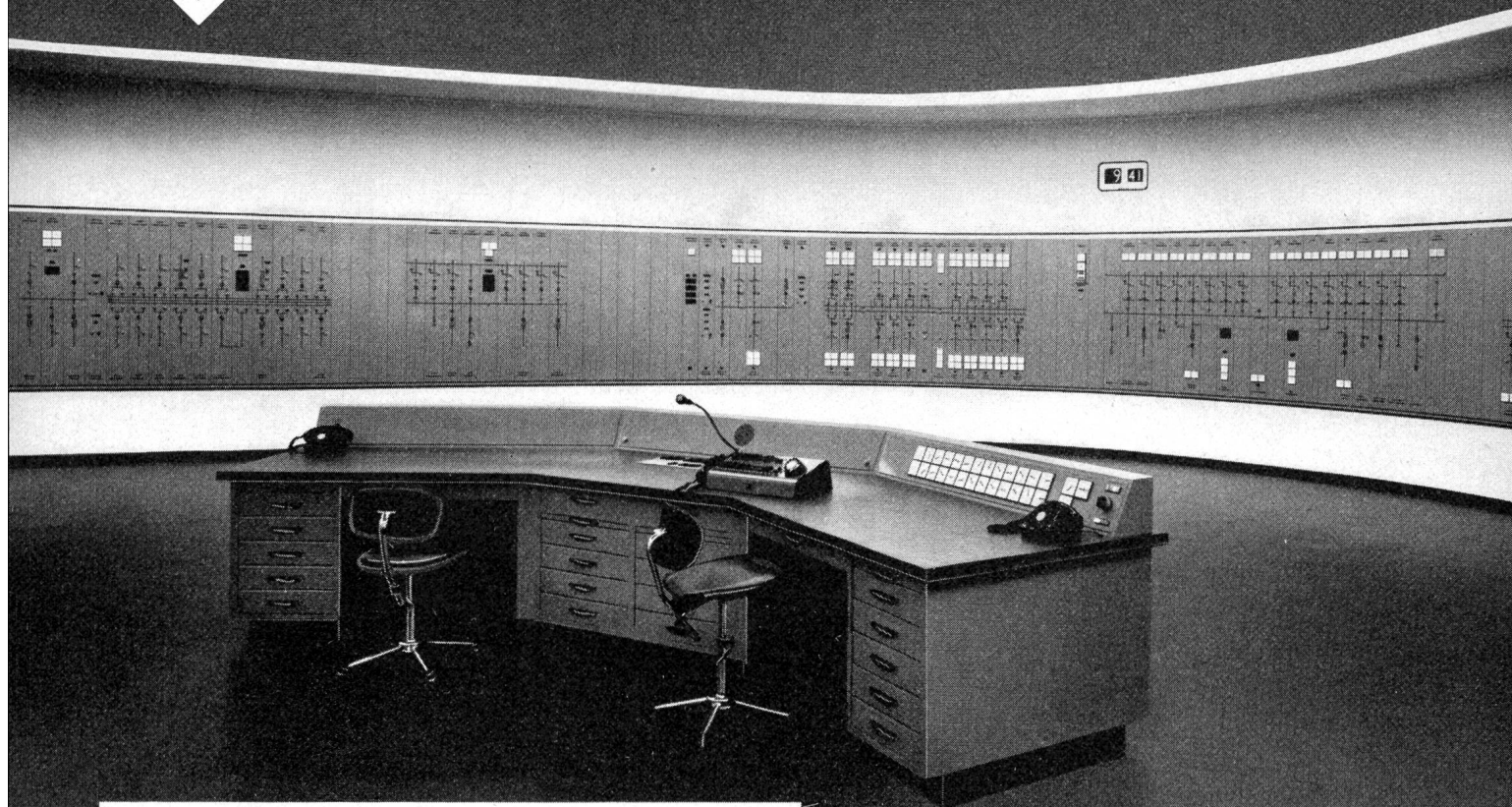
Adresse: 4000 Basel 28, Postfach

Tel.: (061) 41 18 17

Telex: 62469



...die betriebssicheren Kommandoanlagen
für Kraftwerke und Unterstationen



Schalttafel in Revisionsstellung

Neuzeitliche Konstruktion und übersichtliche Anordnung kennzeichnen das Kommando-Tableau im UW-Rathausen. 123 Felder enthalten die Sendestelle einer ferngesteuerten Unterstation sowie die Bedienungs- und Überwachungs-Apparate der eigenen Hochspannungs-Anlage.

Die neue Schmalfeld-Konstruktion ermöglicht eine wesentliche Einsparung des Schalt- und Bedienungs-Raumes, trotzdem leichte Zugänglichkeit für Montage und Revision.

Einheitliche Feldbreite sowie flexible Verbindungen mit Steckanschlüssen erlauben jederzeit ein rasches Auswechseln der Felder untereinander.

O. F. Thalmann, Zürich

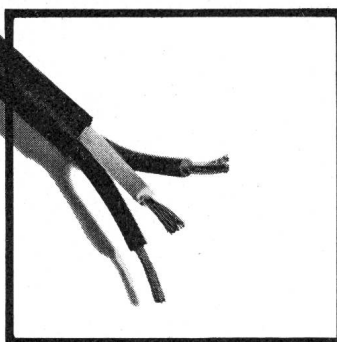
WEBER AG EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ) TEL. (041) 52244

Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate 6020 Emmenbrücke
Bureau de Lausanne: 2, Av. Victor Ruffy, 1012 Lausanne, Tel. (021) 228947
Service-Center Zürich, Hermeschloostrasse 75, 8048 Zürich
Tel. (051) 622255

Service-Center Luzern, Luzernerstr. 135, 6014 Littau
Tel. (041) 57878
Service-Center Basel, Auf dem Wolf 5, 4052 Basel
Tel. (061) 421655



Ein Gummi-Kabel
muss flexibel und robust sein.



Wenn Sie von einem Gummi-Kabel viel
verlangen müssen, verlangen Sie Suhner-
Kabel mit dem SEV-Qualitätszeichen.

Unsere Kabel sind mit einer hochwertigen
Gummiisolation versehen (spez. elektrischer
Widerstand grösser als $10^{14} \Omega \cdot \text{cm}$,
Prüfspannung 2000V, 50Hz). Ein äusserer
Mantel aus Butyl-Kautschuk schützt gegen
Säuren, Laugen, Ozon, Witterungseinflüsse
und mechanische Beanspruchung.

Die wichtigsten Typen sind:
Motorenkabel (Gdv), Apparatkabel (Gd),
leichte Apparatkabel (Gdlr), Schweisskabel,
Krankabel.

Suhner+Co. AG

9100 Herisau, Telefon 071 5118 21

PCM

Auch Sie profitieren davon ...

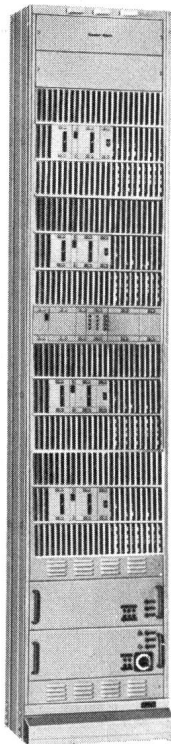
... denn mit dem Hasler-PCM-System kann man über eine einzige Leitung gleichzeitig dreissig Telefongespräche übertragen. Das bedeutet für Sie: viel seltener das Besetzzeichen wegen belegter Leitungen (denn es stehen 30 mal mehr Verbindungswege zur Verfügung).

PCM heisst Puls-Code-Modulation. Wie funktioniert ein PCM-System?

Das Telefon formt die Schallschwingungen in elektrische Schwingungen um. Aus diesen elektrischen Signalen werden in raschem Rhythmus sehr schmale Augenblickswerte herausgegriffen und in einen Code elektrischer Impulse verwandelt. Im PCM-System der Hasler AG werden die Sprechlaute aus 30 Quellen codiert und so ineinander verschachtelt, dass sie gleichzeitig über eine einzige Leitung übertragen werden können, ohne einander zu stören. Auf der Empfangsseite werden die Codeimpulse aussortiert, decodiert, in hörbare Signale zurückverwandelt und den einzelnen Gesprächspartnern zugeleitet. Von all dem merken diese nichts!

Welche Vorteile hat das Hasler-PCM-System?

Dreissig Gespräche gleichzeitig über eine einzige Leitung bedeutet: die bereits im Boden liegenden Kabel bewältigen viel mehr Verkehr und bedienen viel mehr Abonnenten. Und ein weiterer wichtiger Vorteil: störungsfreie Übertragung der Signale über beliebige Entfernungen (das hängt mit dem Code zusammen).



Natürlich wissen wir auch, dass man heute mit Trägerfrequenzsystemen auf Koaxialkabeln 1260 Gespräche gleichzeitig übertragen kann (wir bauen seit Jahren solche Einrichtungen). Sie eignen sich aus wirtschaftlichen Gründen aber nur für längere Strecken mit sehr viel Verkehr. Im Bezirkskabelnetz (und das ist weit über die Hälfte des schweizerischen Kabelnetzes) gab es bis jetzt ausser den C-Trägerfrequenzsystemen keine Mehrfachausnutzung zu tragbaren Preisen. Hier füllt das Hasler-PCM-System eine Lücke aus: es ist schon für kürzeste Strecken wirtschaftlich.

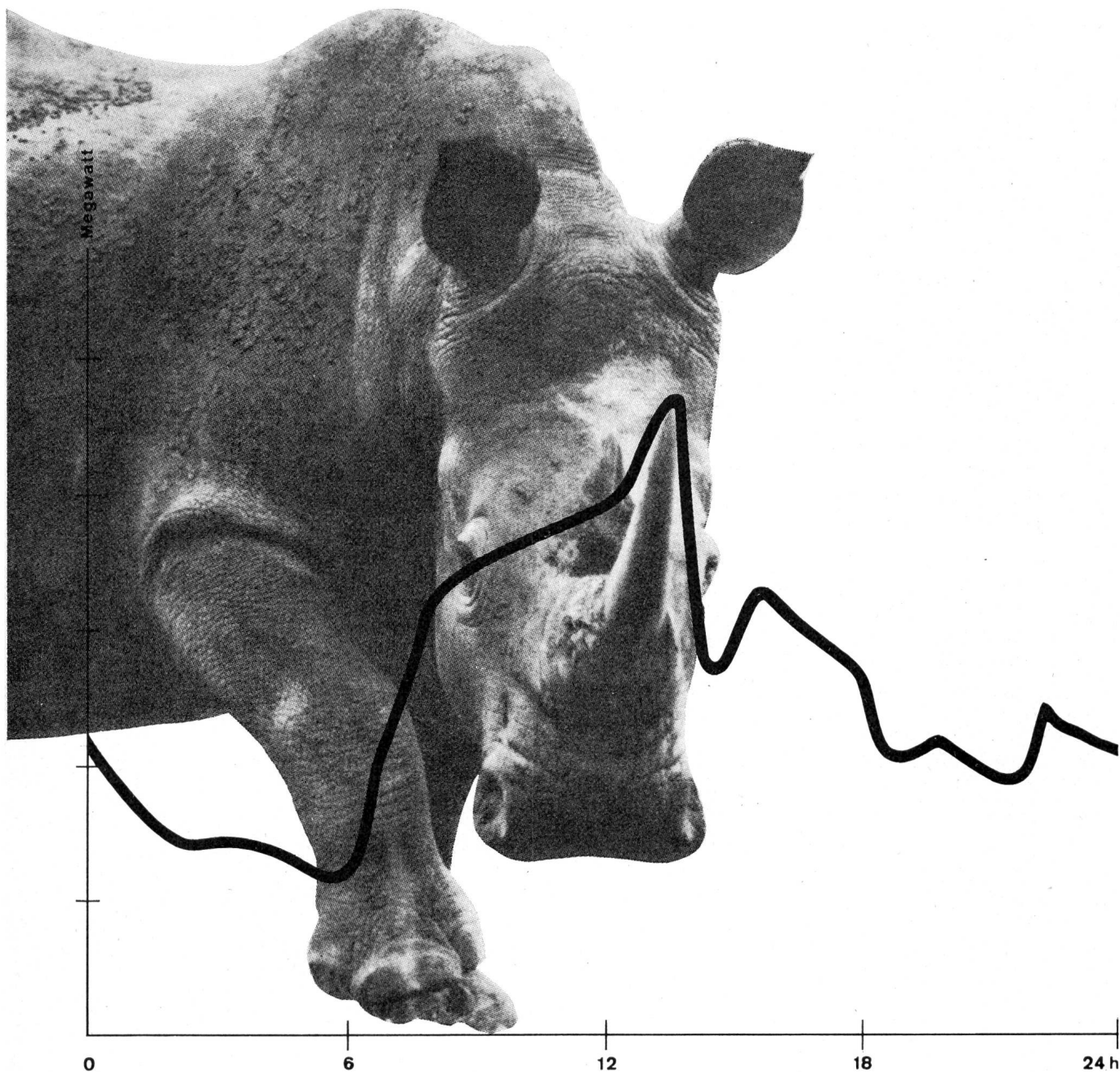
Wirtschaftlichkeit für den Kunden bedeutet für uns: möglichst preisgünstige Herstellung. Wir verwenden für unsere PCM-Ausrüstungen modernste Bauelemente wie z.B. integrierte Schaltkreise. Weil die Puls-Code-Modulation eine Digitaltechnik ist, werden die Schaltungen relativ einfach und daher billig.

Für den technisch Interessierten einige Daten des Hasler-PCM-Systems:

- 8 kHz Abtastfrequenz
- 32 Kanäle (30 Sprach-, 2 Synchronisier- und Signalkanäle)
- Binär codierter Ternär-Code
- 10 Bits pro Kanal
- 243 Amplitudenstufen
- 2,56 MHz Bitfolgefrequenz, entsprechend 391 ns Bitlänge
- 1,28 MHz Bandbreite

Hasler

Hasler AG, 3000 Bern 14
Belpstrasse 23, Telefon 031 65 2111



Spitzen können gefährlich sein...

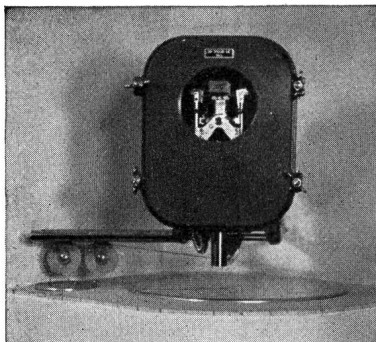
auch Belastungsspitzen in der Elektrizitätsversorgung. Lassen Sie Ihre Spitzen nicht gefährlich werden, beugen Sie vor durch Einführung der wirtschaftlichen ZELLWEGER-Rundsteuerung. Sie brechen damit nicht nur Lastspitzen, sondern Sie schaffen auch für Sie und Ihre Abnehmer interessante Möglichkeiten für den Absatz von Bandenergie zu Schwachlastzeiten.

Das ZELLWEGER-Rundsteuer-System eignet sich gleich gut für kleinste und grösste Netze. Lassen Sie sich unverbindlich beraten.

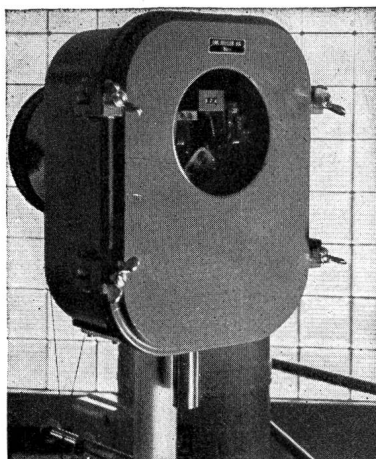
Zellweger
USTER

Zellweger AG, Apparate- und Maschinenfabriken Uster, CH-8610 Uster/Schweiz

Gemeinde- Wasser- Versorgung

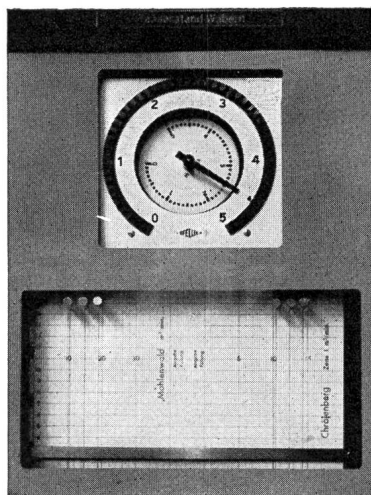
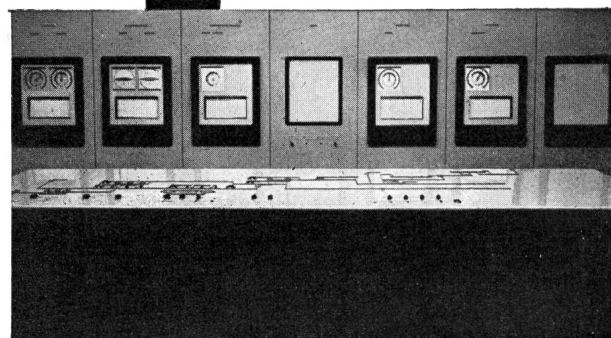


Pumpensteuerungen

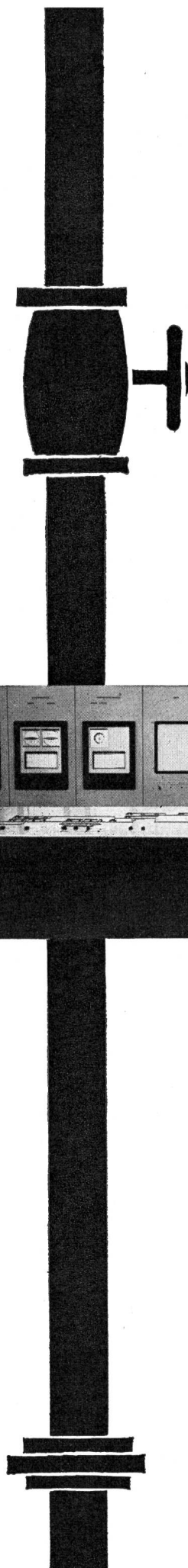


Niveauregulierungen

Rückmeldungen



Chr. Gfeller AG Bern-Bümpliz und Flamatt





Zürich

Basel

Bern

Genf

Lausanne

Lugano

Elektro-Material AG

**Installationsmaterial
und elektrische
Apparate en gros**

Motorschütz

M2P

gross in der Leistung,

8 PS; 5,9 kW bei 500 V~

klein in den Abmessungen,

nur 60 mm breit und 80 mm hoch

günstig im Preis,

Verlangen Sie unsere Liste

Mechanische Lebensdauer:

mehr als 10 000 000 Schaltspiele

Maximal zulässige Motorleistung:

(Normal- und Tippbetrieb AC 3 und AC 4)

8 PS; 5,9 kW; 500 V~ / 6 PS; 4,4 kW; 380 V~

Maximale Vorsicherung 25 A

Hilfskontakte:

2 Hilfskontakte 10 A 500 V, wahlweise als Schliesser oder Öffner.



Schütze M2P erhalten Sie ab Lager, auch bei Ihrem Grossisten

CMC

Carl Maier+Cie 8201 Schaffhausen

Elektrische Schaltapparate und Steuerungen

Telefon 053 - 8 16 66



Sicherheit... dank ITT-Qualitätsbauteilen

Das einwandfreie Funktionieren der komplizierten elektronischen und elektromechanischen Systeme hängt zu einem wesentlichen Teil von der Leistungsfähigkeit jedes einzelnen der verwendeten Bauteile ab.

Deshalb sind auch hier ITT-Qualitätsbauteile im Einsatz. Denn elektronische Steuerungen, Übermittlungs- und Datenverarbeitungsanlagen in aller Welt werden mit ITT-Bauteilen ausgerüstet. Verwenden auch Sie ITT-Qualitätsbauteile!

Wir liefern Ihnen unter anderem:
Selen- und Silizium-Gleichrichter
Transistoren und Dioden

Empfänger- und Spezialröhren
Kondensatoren und Thermistoren
Präzisions-Widerstände und -Potentiometer
Quarze und Quarzfilter
Schalter und Kleinmotoren
ISEP – Internationales Standard-Einschubprinzip
Relais und Schutzrohrkontakte...
Für ausführliche technische Unterlagen
telefonieren oder schreiben Sie bitte an

ITT-Standard AG
8036 Zürich, Zweierstrasse 35, Postfach
Telefon 051 25 45 10

Qualitätsbauteile von

ITT

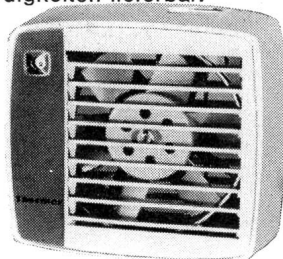
Wenn Ventilatoren dann

AWAG

Ein vielseitiges Programm von Ventilatoren für Industrie, Gewerbe und Haushalt.

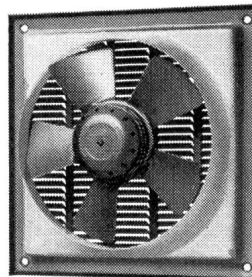
1 AWAG-BONAIR Fensterventilatoren

Ein wirtschaftlicher, qualitativ hochwertiger Ventilator für Fenster- oder Mauereinbau. Luftleistung ca. 420 m³/h. Unentbehrlich für Küchen, Badezimmer, Wartezimmer, Büro- und gewerbliche Räume bis ca. 50 m³. Hochelegante Form, ruhiger Lauf, einfacher Einbau. Auch für Vor- und Rückwärtsgang, d. h. für Entlüftung oder Belüftung mit je 2 Geschwindigkeiten lieferbar.



3 Wandeinbau-Ventilatoren

für putzbündigen (unsichtbaren) Mauereinbau, von 400-1500 m³/h Luftleistung. Einzigartig in Konstruktion und Preis.



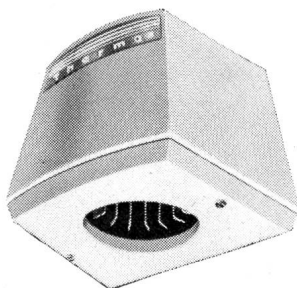
6 Moderne Dachventilatoren

in verschiedensten Ausführungen, mit Axial- oder Radial-Ventilatoren. Wetterbeständige, formschöne Gehäuse aus Metall oder Polyester, Glasfaser-verstärkt, mit automatischen Verschlussklappen für Flach- und Schrägdächer. Für direkte Absaugung oder Entlüftung durch die Kanäle.

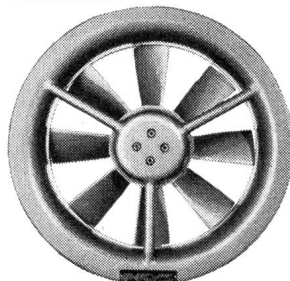


2 AWAG-TURBINETTE

Ein für den Abzug durch Luftkanäle oder für Maueranbau ideal passender Radialventilator in formschönem Gehäuse. Luftleistung ca. 600 m³/h. Drücke bis ca. 20 mm WS.



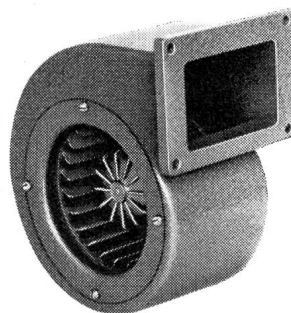
4 Hochleistungs-Axial-Ventilatoren



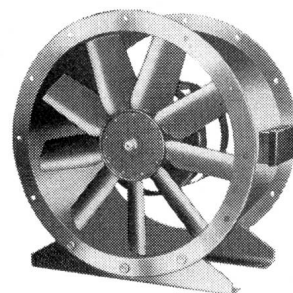
in modernster Ausführung, mit Wandring oder Rohrgehäuse mit ein- oder beidseitigen Flanschen; ein- oder drei-phasig, auch in Ex-Ausführung lieferbar. Völlig wartungsfrei, für jede Einbaulage. Regelbar oder mit zwei Drehzahlen. Äusserst kompakte, raum- und gewichtsparende Ausführung, dank Verwendung von Aussenläufermotoren.

5 Radial-Ventilatoren

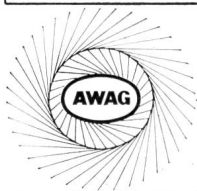
in raum- und kostensparender Konstruktion, robuste Alu-Gussgehäuse, ab 80 m³/h freiblasend. Völlig wartungsfrei und für jede Einbaulage geeignet.



7 Axial-Ventilatoren für hohe Drücke und Volumen



mit neuartiger, patentierter Flügelverstellung, Ø 300-1900 mm.



A. WIDMER AG

8036 Zürich Sihlfeldstrasse 10 Tel. 051/33 99 32 / 34

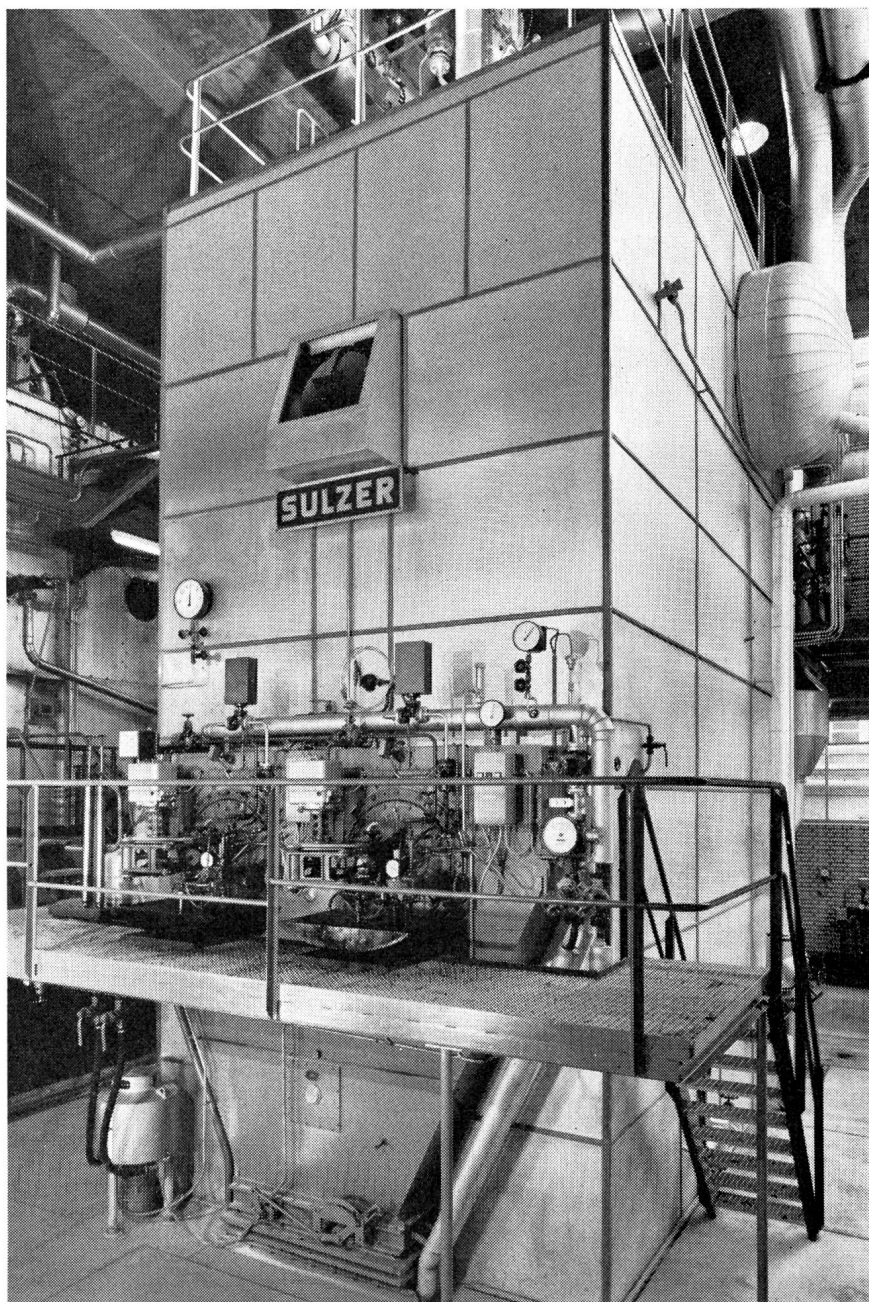
BON

Wir interessieren uns für folgende Ventilatoren.

und ersuchen um Zustellung Ihres Prospektmaterials.

Genaue Adresse:

25/8



Sulzer-Hochleistungs-Strahlungskessel mit Überdruckfeuerung und Bedienungspodest für 2 Sulzer-Ölbrenner von je 800 kg Öl/h in einer Kartonfabrik. Kesseldaten: 16 bis 20 t/h, 41 atü, 425 °C.

Einrohrdampferzeuger	für höchste Dampfmen- gen, Drücke und Temperaturen.
Strahlungskessel	Typ C und CV, bis 16 bzw. 10 t/h, bis 25 atü Typ N, bis 32 t/h, bis 64 atü, bis 425 °C Typ H, bis 250 t/h, bis 100 atü, bis 540 °C
Dreizugkessel	bis 16 t/h, bis 20 atü
Heißwasser- Röhrenkessel Typ S	bis 10 Millionen kcal/h, bis 25 atü
Elektrokessel	Dampfleistung bis 25 t/h, Betriebsspannung bis 30 kV
Sonderkessel mit Zwangsumlauf	

1438

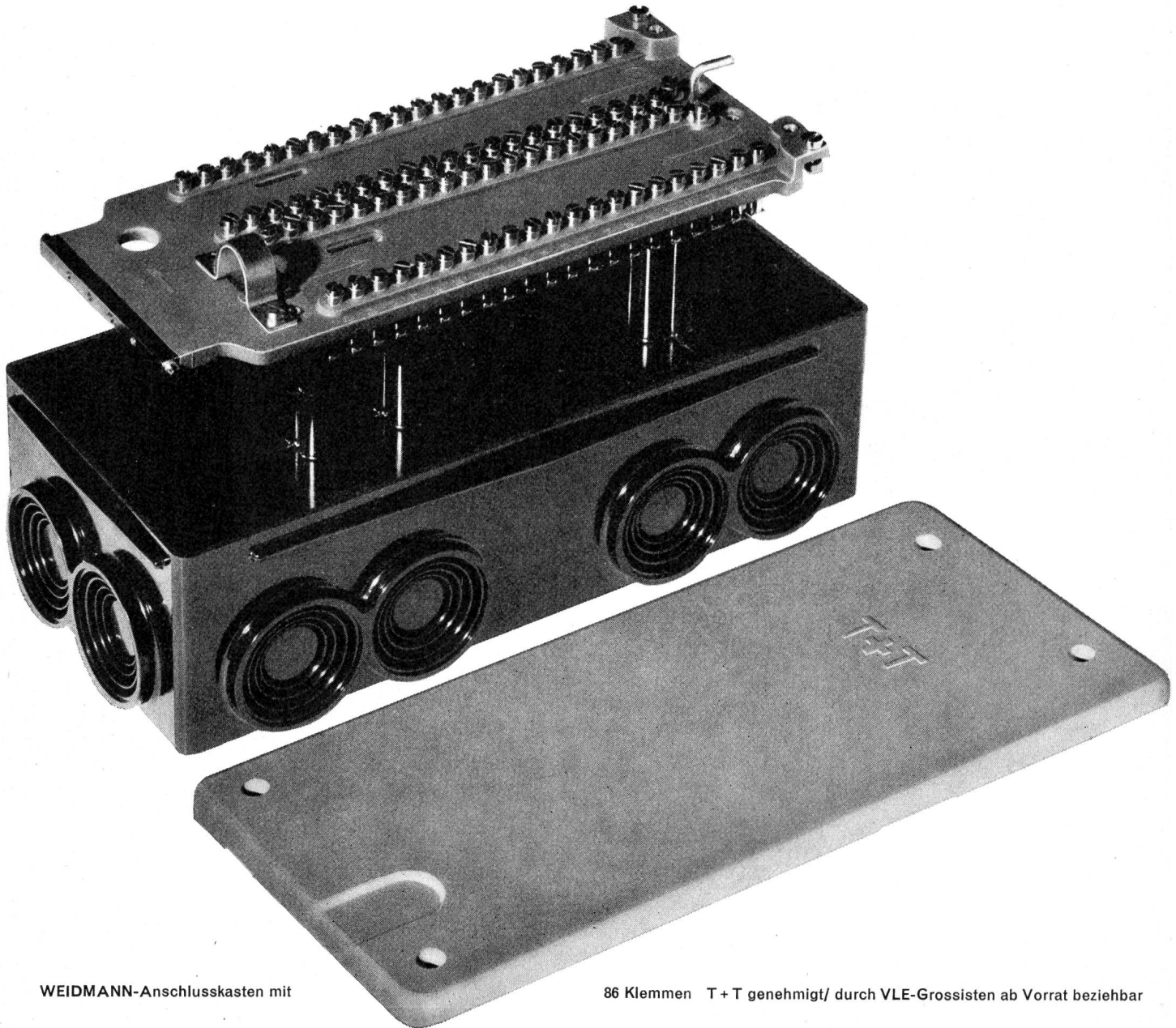
WEIDMANN-ANSCHLUSSKASTEN

WA 86.86

Anwendung mit der 86-Klemmenplatte

LW Typ II/5
LW Typ III/10
LW Typ V/10

LW Typ B 1/II/1
LW Typ B 1/IV/1
LW Typ B 1/VI/1



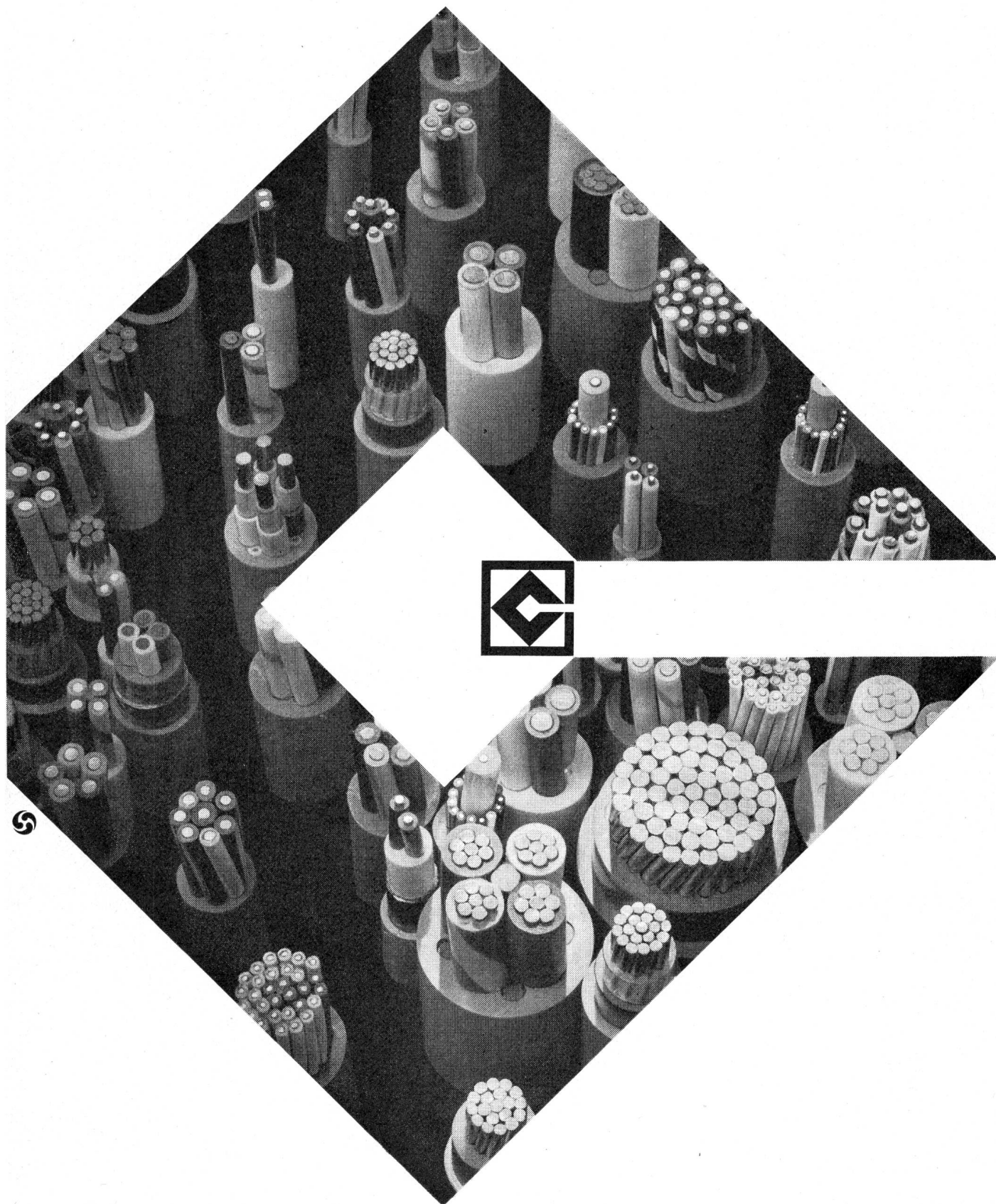
WEIDMANN-Anschlusskasten mit

86 Klemmen T + T genehmigt/ durch VLE-Grossisten ab Vorrat beziehbar

H. WEIDMANN AKTIENGESELLSCHAFT
8640 RAPPERSWIL

Tel. 055 2 16 51

Câbles thermoplastiques Tdc, Tdca-T




Câbles électriques

CORTAILLOD

Feller- Lichtregler

**Helligkeit
nach Wunsch**

für Glühlampen 40 bis 440 Watt

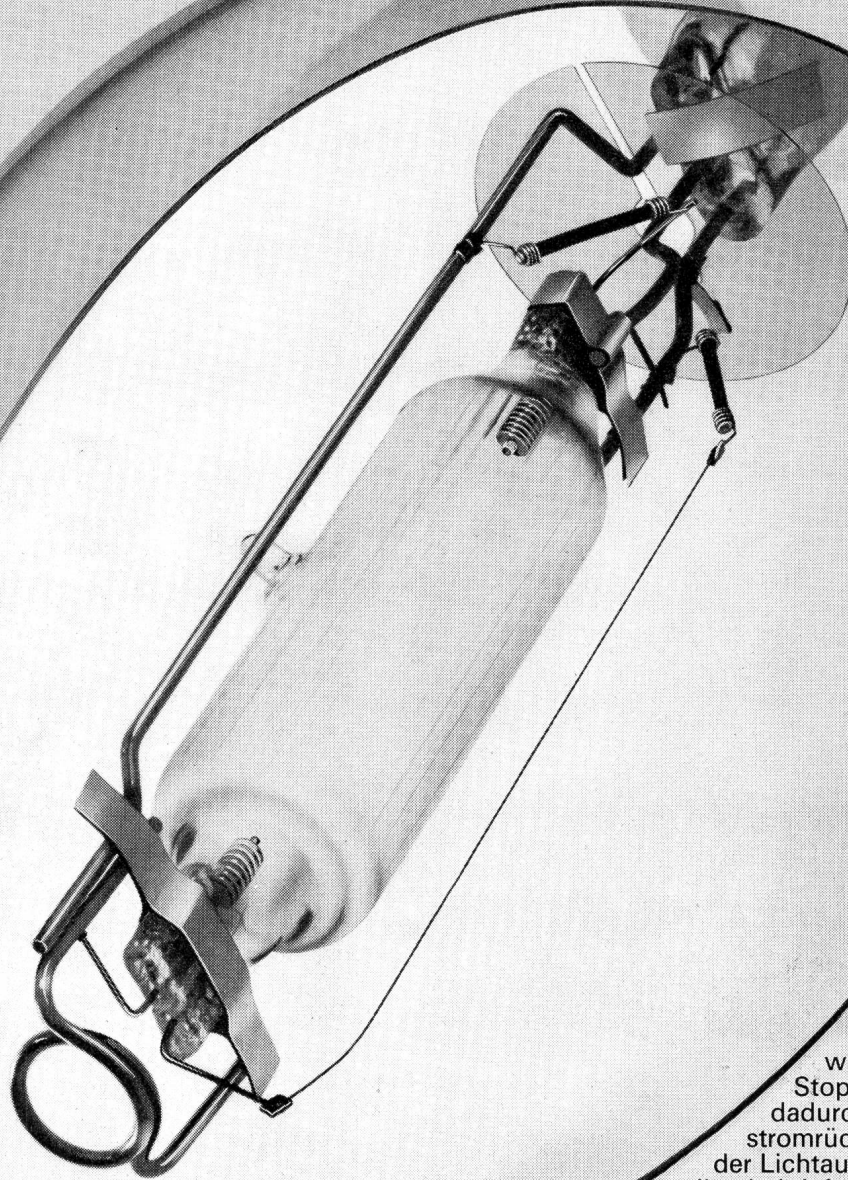
an Stelle eines gewöhnlichen Schalters einbaubar
mit SEV-Sicherheitszeichen 
radioentstört

Adolf Feller AG CH-8810 Horgen



Das lange Leben unserer HQL können wir nicht abbilden.

Aber den Grund dafür.



Das lange Leben unserer Quecksilber-Hochdrucklampen HQL hängt nicht an einem dünnen (Glüh-) Faden, sondern an einer äusserst widerstandsfähigen Oxydelektrode.

Als wir sie entwickelten, ging es uns nicht nur um ein paar tausend Lebensstunden mehr. Denn wir sagten uns: Was nützt ein langes Leben, wenn die Kräfte schwinden?

Darum ging es uns auch um alles, was die HQL länger fit hält. Um das Stoppen der Brennerschwärzung und die dadurch bedingte Verringerung des Lichtstromrückgangs. Um eine spürbare Erhöhung der Lichtausbeute. Um ein sicheres Zünden, selbst bei tiefen Temperaturen und Unterspannung.

Das Resultat: eine Lampe, die, solange sie lebt, bei vollen Kräften ist. Eine typische Osram Lampe.

Bei der Verbesserung unserer Mischlichtlampen HWL dachten wir ähnlich. Eine Lebensdauer, die das Sechsfache einer Glühlampe beträgt, macht sie allein noch nicht zur typischen Osram Lampe.

Dazu gehört auch eine Lichtausbeute, die bis zu 50% höher ist als bei Glühlampen von gleicher Leistung. Oder dass man sie in jede bestehende Glühlampenanlage, ohne etwas zu ändern, einbauen kann.

Haben wir an alles gedacht, was HQL und HWL Lampen wirklich wirtschaftlich macht? Wir glauben, ja.

Denn das einzige, woran wir nicht dachten, war, die Preise hinaufzusetzen.

OSRAM



LANGENTHAL



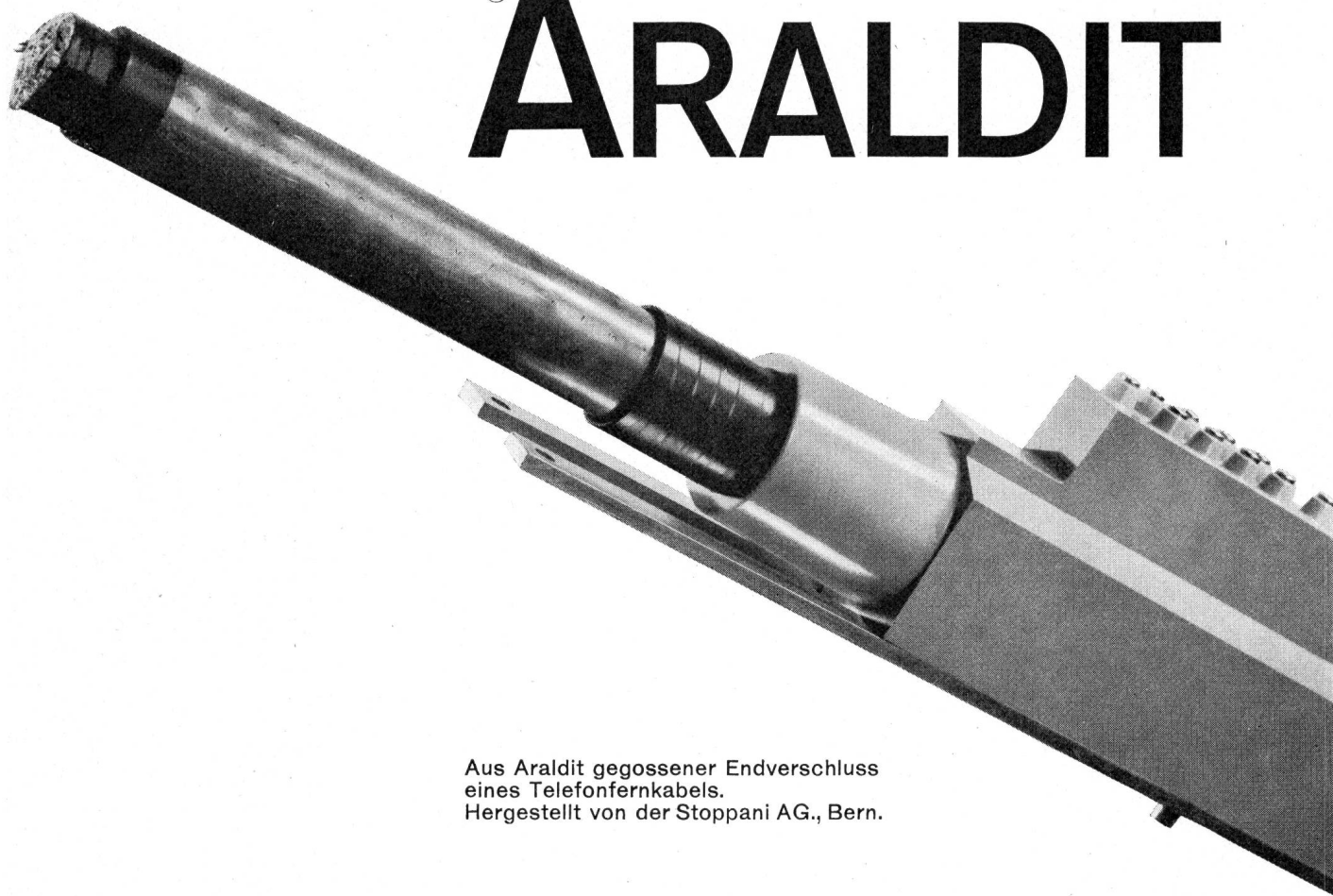
**Langstabisolatoren
für höchste Zuglasten**

**Porzellanfabrik Langenthal AG
Langenthal/Schweiz**

C I B A

Auch
dafür

[®]
ARALDIT



Aus Araldit gegossener Endverschluss
eines Telefonfernkabels.
Hergestellt von der Stoppani AG., Bern.

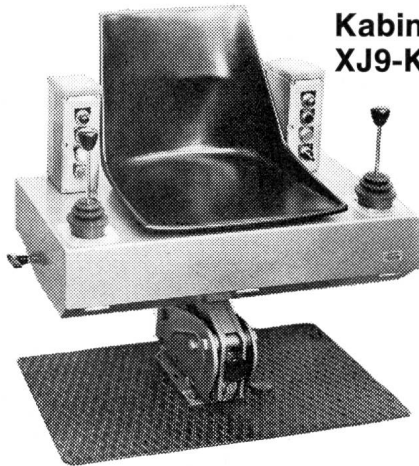
Fast täglich finden die leicht zu verarbeitenden
Araldit-Epoxydharze der CIBA
neue Anwendungen in der Elektro- und der
elektronischen Industrie.

Vor allem dank ihrer ausgezeichneten
dielektrischen und mechanischen Eigenschaften,
ihrer hervorragenden Dimensionsstabilität,
Unempfindlichkeit gegen Feuchtigkeit und
Wärme sowie ihrer guten Chemikalien- und
Alterungsbeständigkeit sind die Araldit-Harze
so vielseitig verwendbar: zum Beispiel als
Vergussmasse für Kabelendverschlüsse.



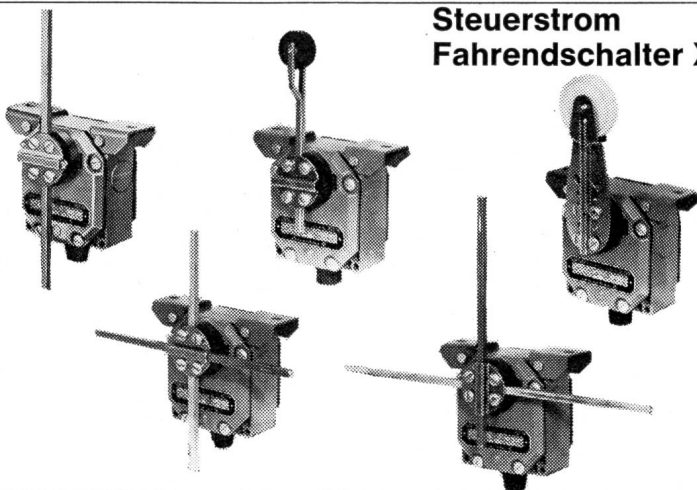
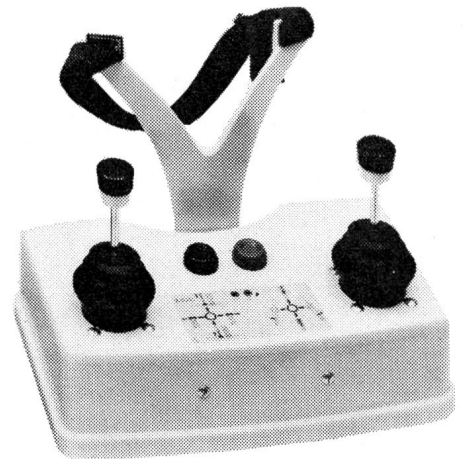
SUISSE Télémechanique

Spezialgeräte für die Fördermitteltechnik

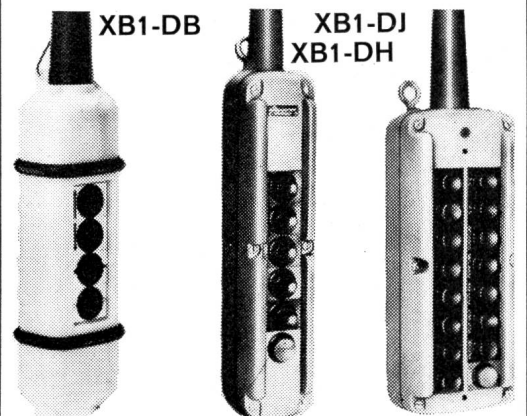


Kabinen-Steuersessel
XJ9-KA

Tragbares Steuerpult
XJ9-BA

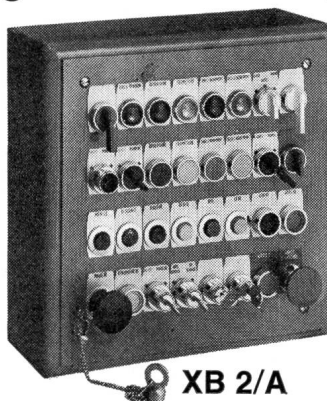


Steuerstrom
Fahrendschalter XC2-R

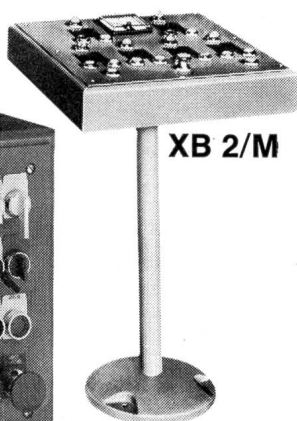


Hängedrucktaster

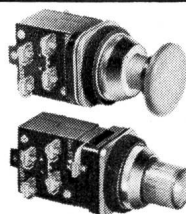
Handbetätigte Befehls- geräte



XB 2/A

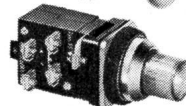


XB 2/M

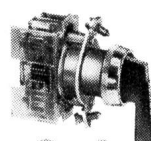


XB 2/M

30,5 Ø



XB 2/M

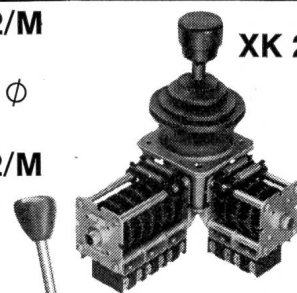


XB 2/A

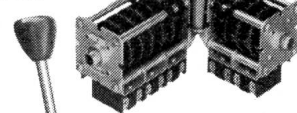
22 Ø



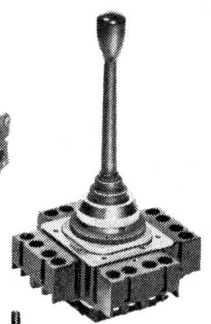
XB 2/A



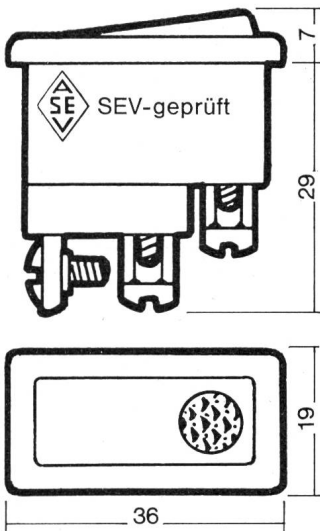
XK 2



XK 4



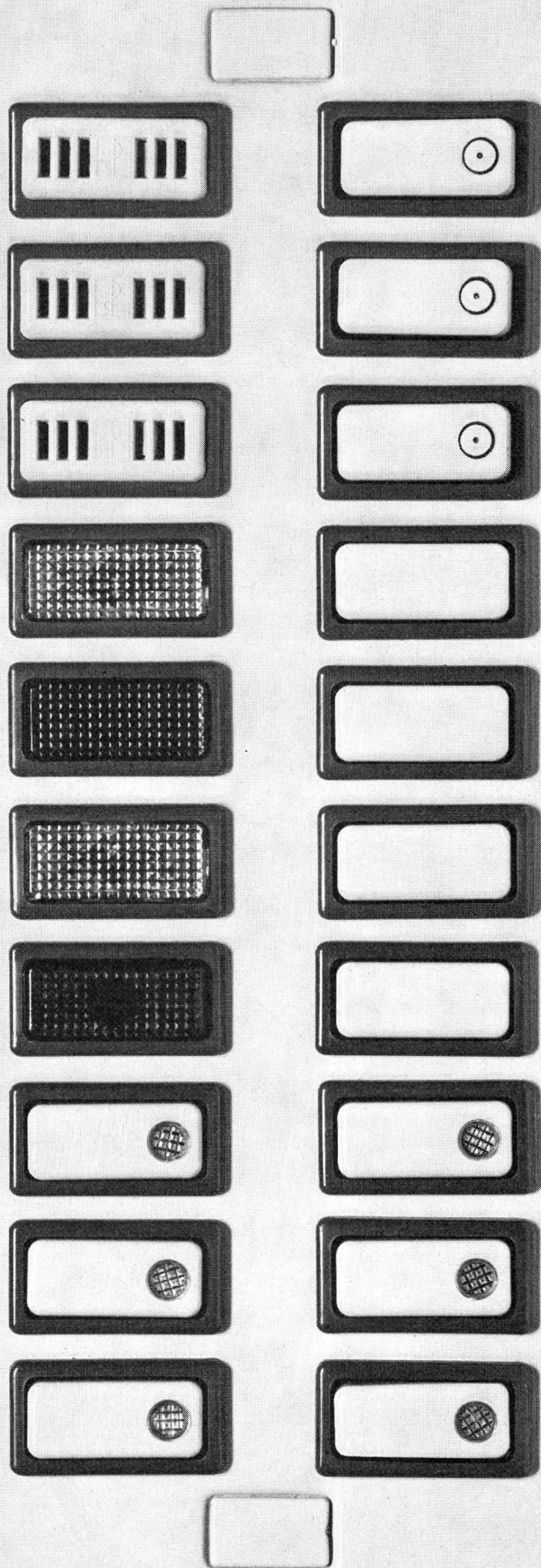
XD 2



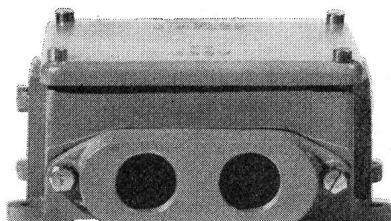
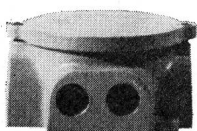
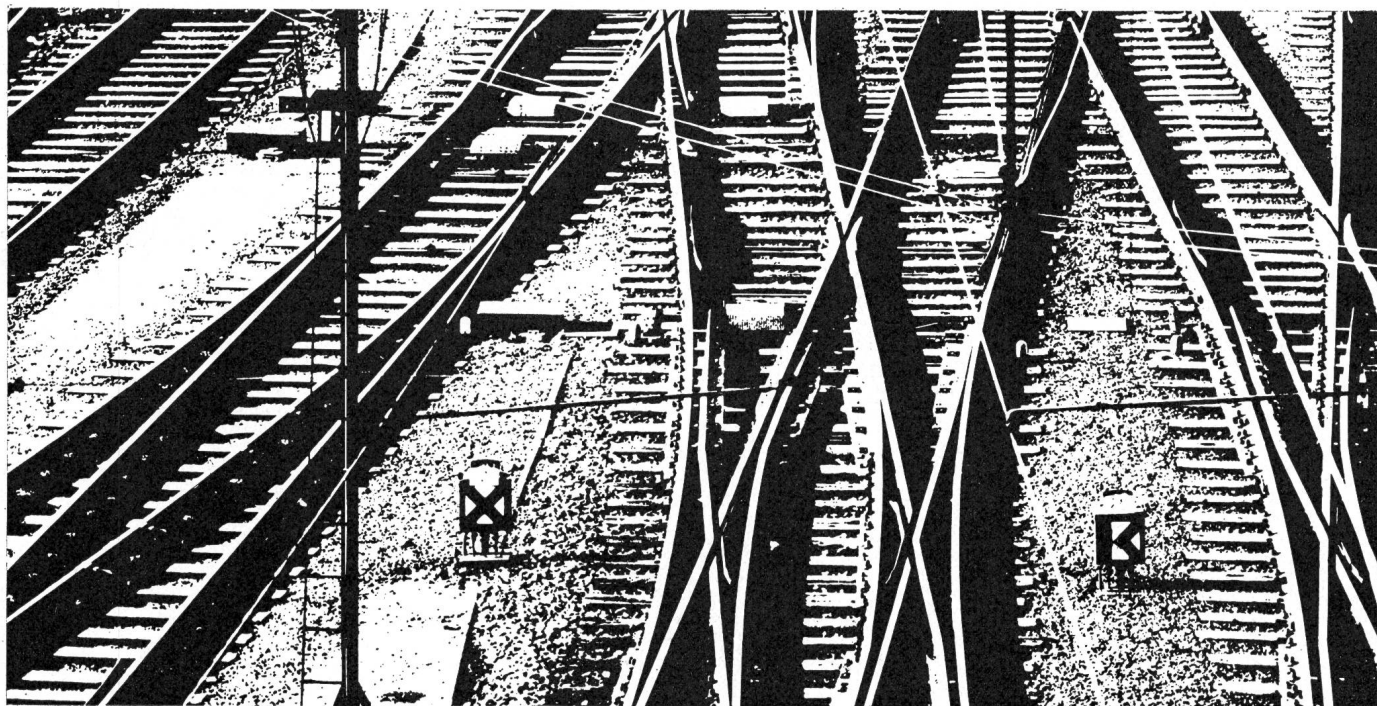
Sie lesen richtig. So klein ist das 20teilige MicroMagic-Kleintableau von Ticino. In diesem Minimum an Grösse liegt ein Maximum an Leistung. (Die Leistung von 20 Apparaten auf einer Fläche von nur 13x29cm.) Dank einheitlicher Normierung können in beliebiger Kombination 3 bis 20 Elemente mit den entsprechenden Abdeckplatten (und Unterputzdosens) zusammengefasst werden: Schalter Schema 0 mit oder ohne Kontrolllicht, Summer, Wippschalter Schema 3, Signallampen.

Auch lieferbar mit Bezeichnungsschildern. Die Farben sind hellgrau mit dunkelgrau, crème oder weiss. Richtig geplant, ist jede spätere Erweiterung der elektrischen Anlage möglich. (Ohne den Maurer, Schreiner oder Maler nochmals zu bemühen.) Dank minimaler Grösse eignet sich das Einzелеlement ebenso vorzüglich für den Apparatebau. Verlangen Sie MicroMagic im Elektro-Grosshandel. Belectra AG Zürich, Ankerstr. 53, Tel. 544888 Generalvertretung Ticino.

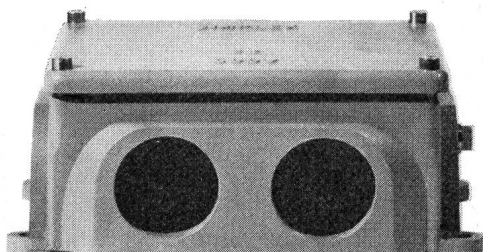
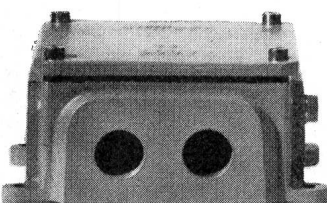
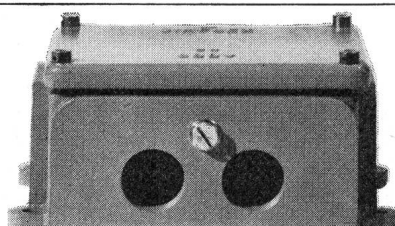
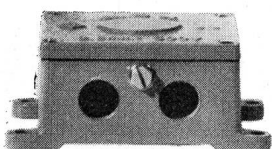
1:1



Bei Abzweigungen: Buser-Dosen



Simplex-Dosen
aus Guss

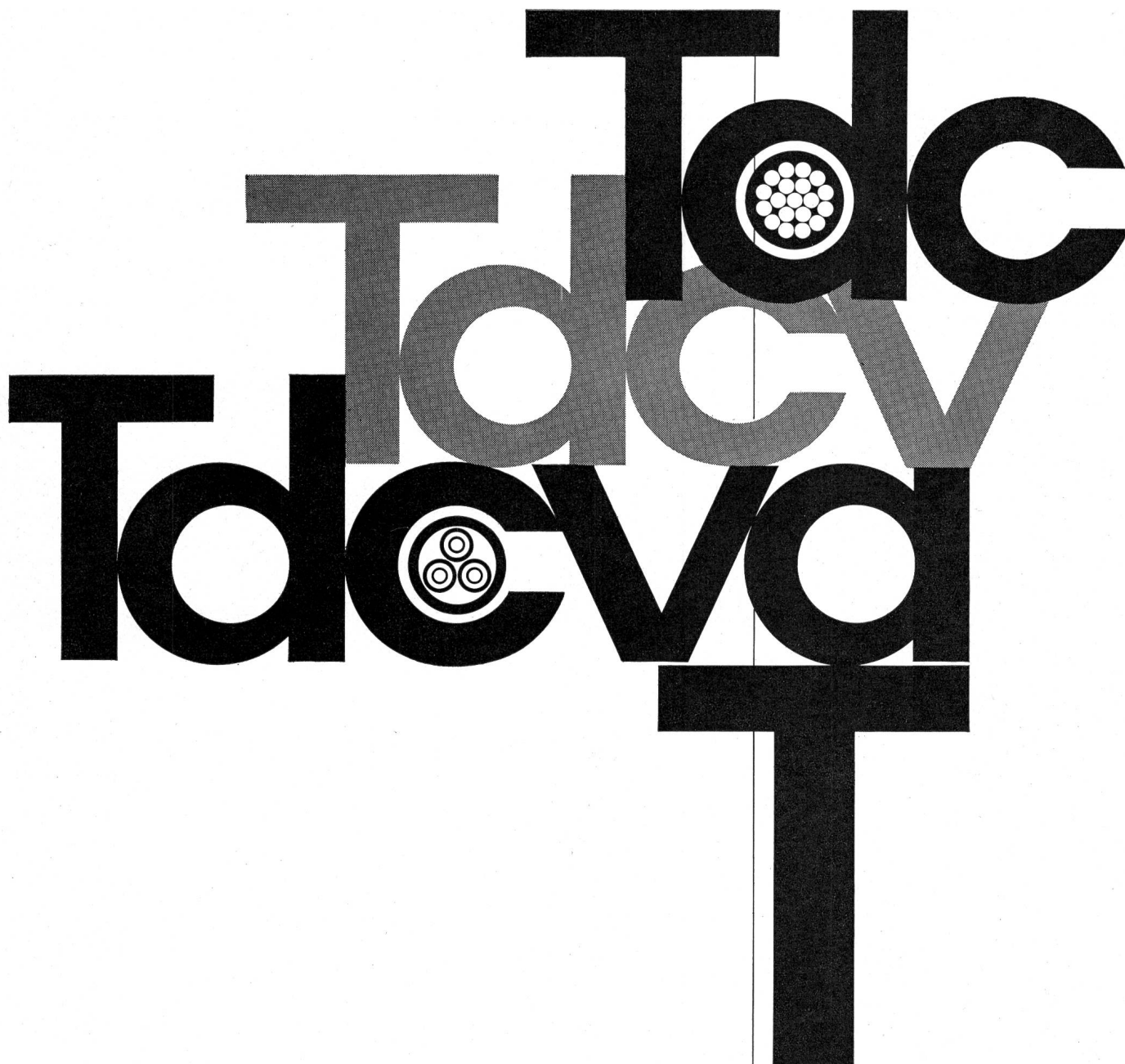


5 verschiedene Grössen. 7 verschiedene Ausführungen. Mit einsetzbarem Abzweigring $4 \times 1,5 \text{ mm}^2$, bzw. Klemmeneinsätzen von $1,5$ bis 50 mm^2 . Grau gespritzt oder feuerverzinkt. Erhältlich beim Elektrogrossisten.



Tschudin & Heid AG.

4153 Reinach



Société Anonyme



R.+E. HUBER
PFÄFFIKON ZH

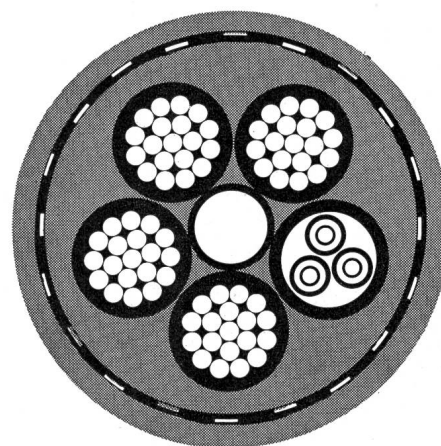
Manufactures Suisses de câbles et fils
électriques et d'articles en caoutchouc
Téléphone (051) 97 53 01 Fondée 1882

Câbles Tdc et Tdcv

A un ou plusieurs conducteurs pour des installations fixes, pour le raccordement de machines et d'appareils. Ils existent en de multiples exécutions pour des installations de signalisation et de télécommande selon les prescriptions de l'ASE.

Câbles Tdca-T et Tdcva-T

Avec armature en feuillard galvanisé peuvent être posés directement dans la terre. Ils sont prévus comme câble à un ou plusieurs conducteurs pour l'alimentation en courant fort pour les bâtiments et l'éclairage public. Montage simplifié.



Kochherd, den man «versorgen» kann



Viele Küchen sind knapp an Arbeits- und Abstellplatz. Hausfrauen haben selten genug davon. Sie brauchen ihn nach dem Einkaufen, beim Rüsten, zum Abstellen des Geschirrs.

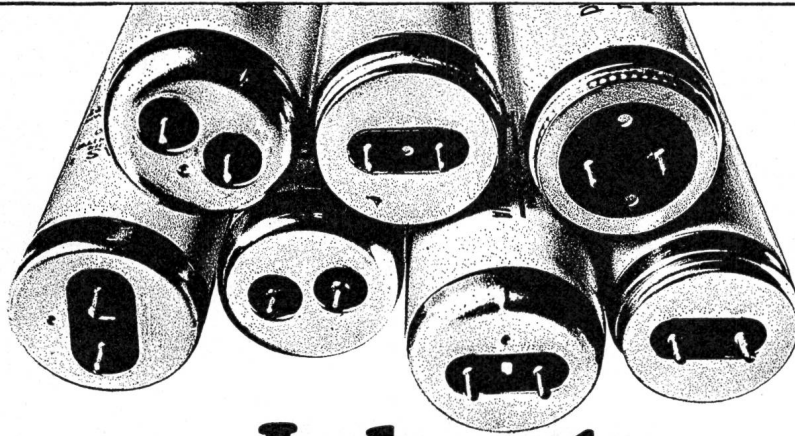
Ein gewöhnlicher Kochherd beansprucht viel Platz — und zwar immer. Eine Therma-Kochtafelgruppe nicht. Sie braucht Platz nur beim Kochen. Sie besteht — ganz nach Bedarf — aus 1, 2, 3, 4 oder mehr einzelnen Plattenelementen, den Kochtafeln. Mit einem Scharnier sind sie auf- und abklappbar im Tischblatt befestigt. Zum Kochen schwenkt man die Kochtafeln herab: soviel, wie man gerade braucht. Hochgeklappt («versorgt») — und dabei automatisch ausgeschaltet — geben sie Dreiviertel der darunterliegenden Tischfläche für jede andere Verwendung frei.

Therma-Kochtafeln mit Megastatplatte (14,5 oder 18 cm Durchmesser), Pfannen-Abstellplatz, Schalter und Signallampe; pastellweiss porzellan-emailliert oder Chromnickelstahl; mit Scharnier und Lagerbock, anschlussfertig verdrahtet; einbaubar in moderne Küchen mit Kunststoff- oder Chromnickelstahl-Abdeckungen.

therma

Therma AG, 8762 Schwanden
Telefon 058 7 14 41
Büros und Ausstellungen in Zürich,
Basel, Bern, Lausanne und Genf

Pionier der Küche



Jede gute Lampenmarke () baut Rapidstart-Lampen.

Osram,
General Electric,
Philips, Claude,
Atlas, Sylvania
Mazda,

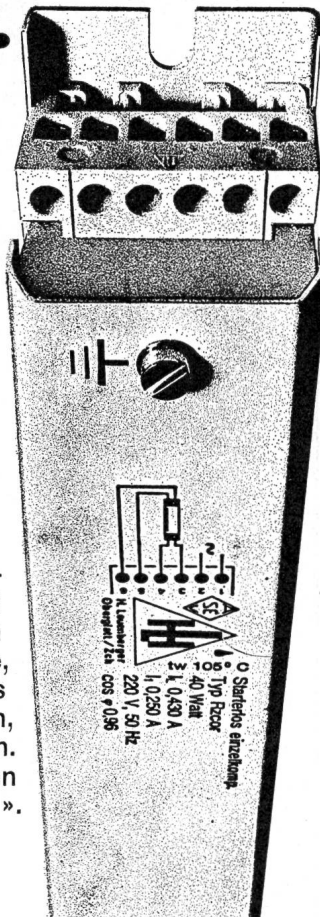
Den Grund dafür bauen wir.

Wir kennen keine gute
Lampenmarke, die nicht auch
Rapidstart-Lampen herstellt
(d.h. Lampen zu Rapidstart-
Vorschaltgeräten). Wir kennen
sogar Lampenmarken,
die praktisch nur noch
Rapidstart-Lampen herstellen.

Warum?

Rapidstart-Vorschaltgeräte sind
nach dem modernsten Prinzip
gebaut, das man heute im Vorschalt-
gerätebau kennt. Ihr Plus liegt
in dem, was ihnen fehlt: sie haben
keine beweglichen Teile,
keinen «Starter». Und wo sich nichts
bewegt, kann sich nichts abnutzen,
muss man nichts ersetzen.

Wir bauen sie unter dem Namen
«Leuenberger Rapidstart».



LEUENBERGER RAPIDSTART —
man baut es ein
und darf es vergessen

**Leuen
berger**

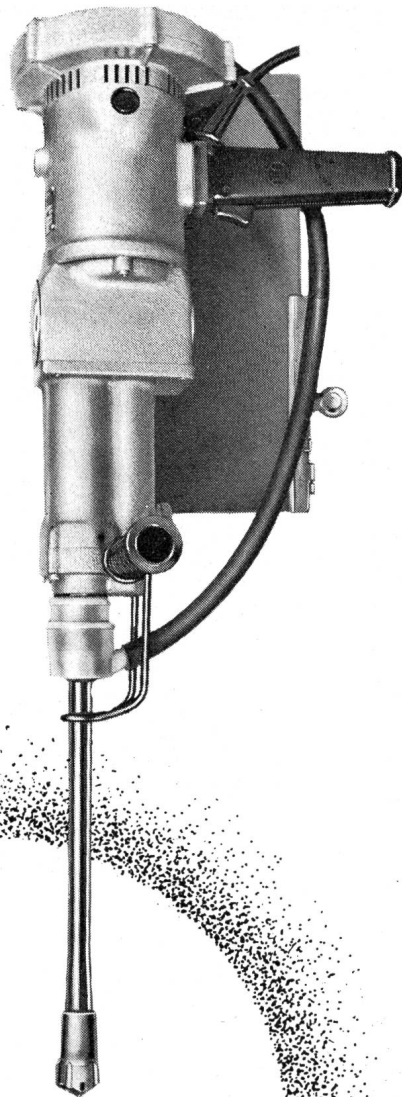
H. Leuenberger
Fabrik elektr. Apparate
8154 Oberglatt-Zürich
Tel. 051 94 53 33, Telex 53 352

Laufen



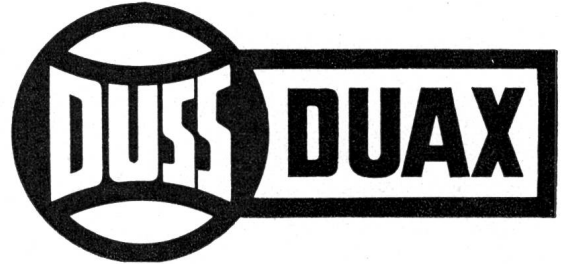
Langstabisolatoren
Freiluftstützer
Apparateporzellan

AG für Keramische Industrie Laufen



staubfrei bohren

Bohrhämmer mit Bohrmehlabsaugung

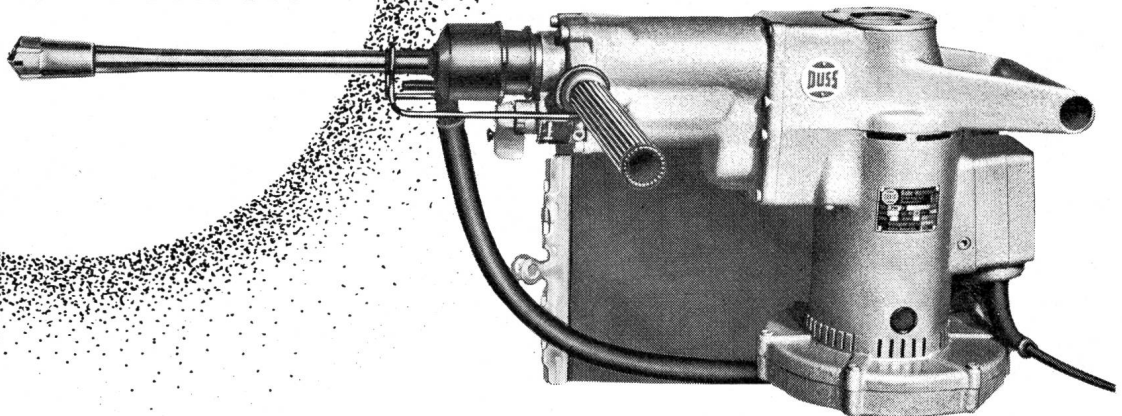


Typ P 36
Bohrt in härtesten
Beton und härtestes
Gestein 8—36 mm ϕ
(Dosensenken
bis 80 mm ϕ)

Bohrtiefe bis 50 cm
Anschluss an
Lichtstrom 220 Volt
Leistungsaufnahme
850 Watt
Gewicht 8,3 kg

Typ P 50
Bohrt in härtesten
Beton und härtestes
Gestein 22—50 mm ϕ
(Dosensenken
bis 80 mm ϕ)

Bohrtiefe bis 1 m
Anschluss an
Lichtstrom 220 Volt
Leistungsaufnahme
1020 Watt
Gewicht 12 kg



Höchste Leistung beim Bohren, da durch die Bohrmehlabsaugung die volle Schlagkraft auf den Stein wirkt. Kein Blockieren des Bohrers durch Bohrklein, selbst in tiefen Bohrlöchern. Grosse Zeitersparnis, da das mühsame Bohrlochreinigen entfällt. **Auch zum Spitzen und Meisseln geeignet. Automatische Schmierung** des ganzen Schlagwerks einschliesslich Werkzeugschaft, daher wartungslos. **Sicherheitskupplung** schützt den Bedienenden vor Unfällen und die Maschine vor Überlastung. **Hohe Betriebssicherheit** durch neuartige Luftsteuerung des Schlägers. Nicht rotierender Zylinder, Antrieb über Ventilsteuerung. Keine Startschwierigkeiten selbst im Winter. Robuste Konstruktion. Kohlen mit Abschaltvorrichtung.

Maschinelles Setzen von Selbstbohrdübel unübertroffen. Mit der optimal richtigen Drehzahl von 100 U./min entfällt das mühsame Drehen von Hand. Dies bedeutet eine grosse Arbeitserleichterung und Zeitersparnis.

Verlangen Sie heute noch eine unverbindliche Vorführung. Verkauf durch den Fachhandel.



KARL MEIERHOFER AG

DUSS-DUAX-Elektrowerkzeuge Maschinen
5001 Aarau 064 22 96 55
ab 1. April 1968: 5102 Ruppertswil 064 47 26 55

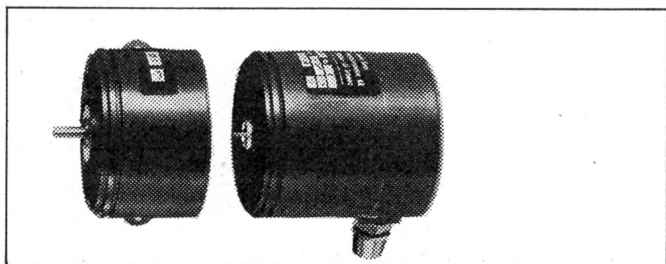
SEV-geprüft
Reparatur-
1-Tage-Service



Der neue Messumformer für Drehwinkel

Der neue Messumformer für Drehwinkel formt einen Drehwinkel von $0-10^\circ$, $0-90^\circ$ oder $0-270^\circ$ kontaktlos und mit extrem kleinem Stördrehmoment in einen eingprägten Gleichstrom von $0-5\text{ mA}$ um. Der zulässige Aussenwiderstand darf zwischen $0-2,5\text{ k}\Omega$ liegen. Anzeige durch Drehspulgeräte, Mehrfachanzeige und Weitergabe auf Regler oder

Fernmesskanäle ist mit dem Messumformer ohne weiteres möglich. Ausserordentlich einfache Montage und Inbetriebsetzung. Nullpunkt und Messbereich elektrisch einstellbar. Geliefert wird das Gerät für Manometeranbau oder mit zusätzlichem Getriebe. Bitte verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation über diesen neuen Messumformer.



Basel
Zürich
Bern
Lausanne

**camille
bauer**

Camille Bauer Aktiengesellschaft Mess- und Regeltechnik

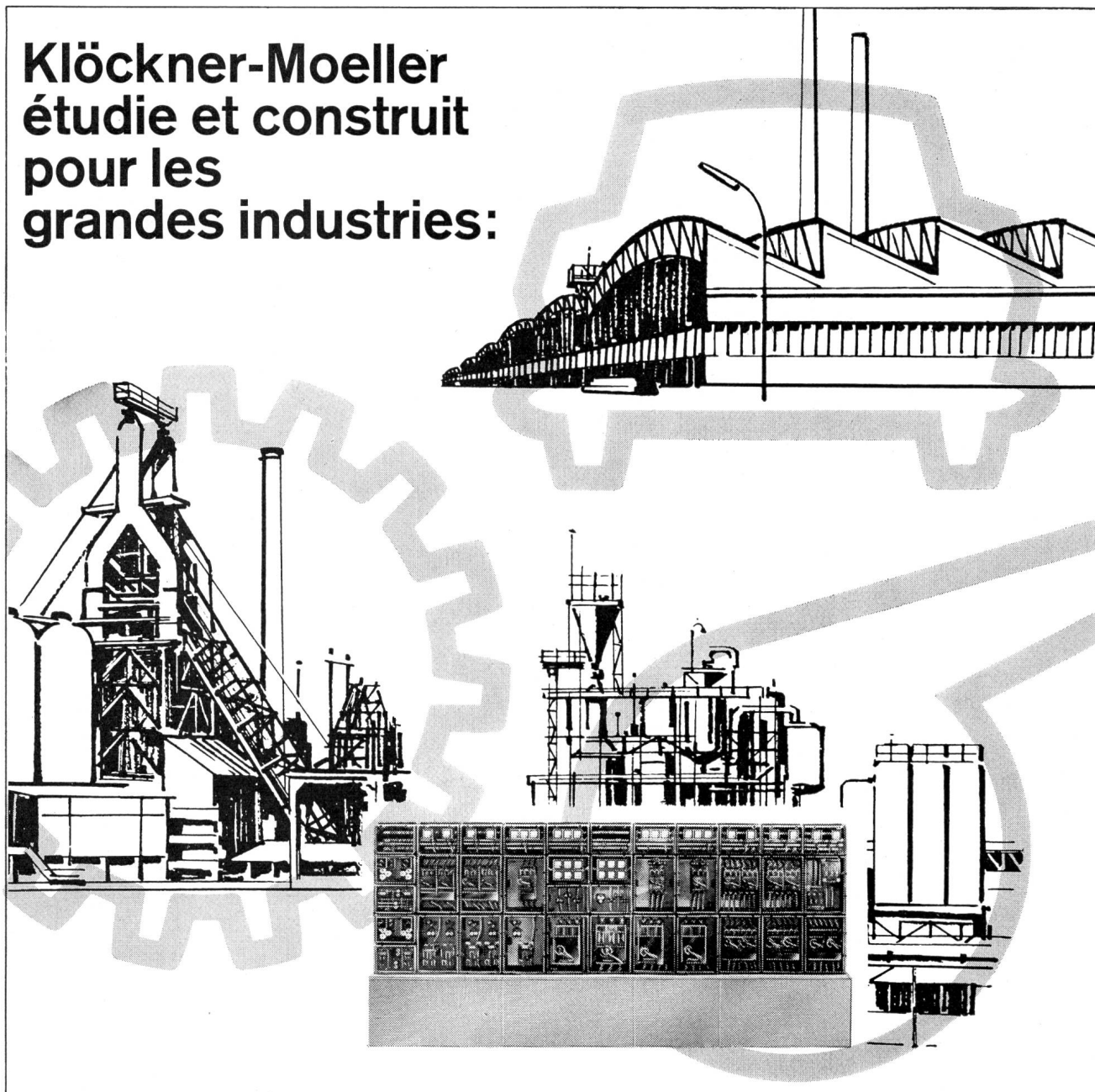


OTTO FISCHER AG

Elektrotechnische Artikel en gros

Zürich 5 Sihlquai 125 Postfach 8023 Zürich ☎ 051/42 33 11

Klöckner-Moeller étudie et construit pour les grandes industries:



65/4

Tableaux de commande et de distribution

Le bon fonctionnement et la robustesse de notre appareillage sont dus à une étude poussée et judicieuse; notre expérience est basée surtout sur l'analyse exacte des problèmes se posant dans la pratique de tous les jours.

Des appareils d'excellente qualité et une large expérience, nous permettent de résoudre les problèmes les plus différents rencontrés dans la grande industrie!

Les tableaux de commande pour des installations de mixage, des élévateurs, des moyens de transport pneumatique, des bandes transporteuses, des silos et des gravières, ne sont mentionnés ici qu'à titre d'exemples. Nos tableaux de commande se trouvent dans l'industrie automobile, dans les brasseries, les fabriques de pein-

ture, les fonderies, les hauts-fourneaux, les centrales électriques, les laiteries, les raffineries, les fabriques de tissus, les laminoirs, bref dans tous les domaines de l'industrie.

Les bureaux techniques proches de nos clients, projettent et construisent tous ces tableaux, entièrement montés et câblés, prêts à être raccordés sur des bornes.

Pour toutes questions de ce genre, nous vous prions de bien vouloir vous adresser directement au bureau technique pour la Suisse Romande.

De l'équipement
de commande et
de distribution à
l'appareil simple:

Un programme
complet.



KLÖCKNER-MOELLER

8307 Effretikon, Bahnhofstrasse 28

Techn. Aussenbüros:

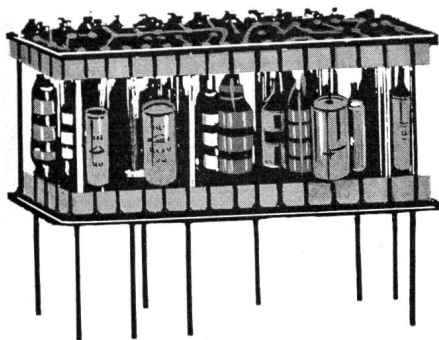
3000 Bern, Cäcilienstrasse 21, Telefon (031) 45 34 15

1005 Lausanne, Trabadan 51, Telefon (021) 28 51 28

8603 Schwerzenbach ZH, Zielackerstrasse,
Telefon (051) 85 44 11

Tous nos interrupteurs industriels
sont conformes aux normes ASE

POLYKARBONAT METALLISIERT



Miniatúrausführung

Kapazitätswerte: 33 pF bis 91 nF

Reihe E 12 oder E 24

Toleranzen ± 10 , ± 5 , ± 2 %

Spannung: 63 bis 400 V-

Ausführung: Zylindrisch mit axialen Anschlüssen

\varnothing 4 bis 9 mm, gleichbleibende Länge: 10 mm

POLYSTYREN

Normaltypen

Kapazitätswerte: 10 pF bis 1 μ F

Reihen E 12 bis E 18

Toleranzen ± 10 bis ± 2 %

Spannung: 100 bis 630 V-

Reihe R 5

Induktionsfreie Typen

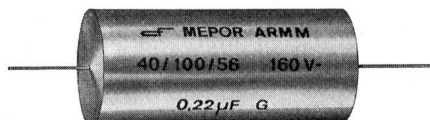
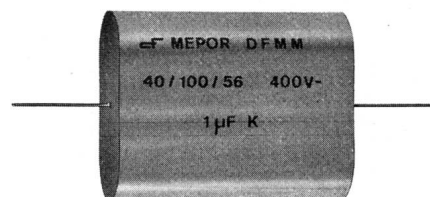
Kapazitätswerte: 100 pF bis 1 μ F

Reihe E 12 bis Reihe E 96

Toleranzen ± 10 bis ± 1 %

Spannung: 100 V-

POLYESTER METALLISIERT



Normalausführung

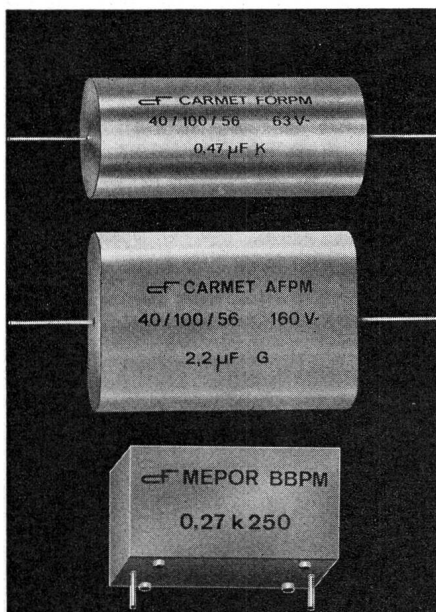
Kapazitätswerte: 10 nF bis 10 μ F

Reihe E 6 oder E 12

Toleranzen ± 10 , ± 5 , ± 2 %

Spannung: 63 bis 400 V-

Reihe R 5



Normalausführung

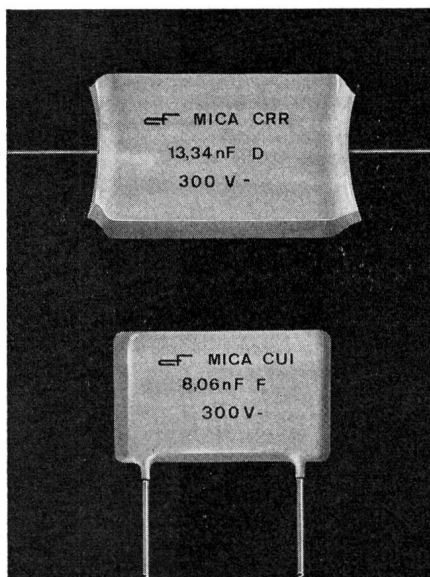
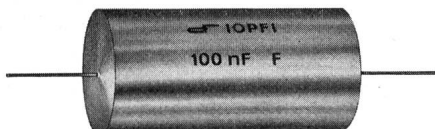
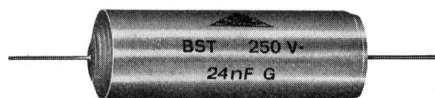
Kapazitätswerte: 47 nF bis 15 μ F

Reihe E 12

Toleranzen ± 10 , ± 5 , ± 2 %

Spannung: 25 bis 160 V-

Reihe R 5



GLIMMER

Kapazitäten: 10 pF bis 100 nF

Reihen E 12 bis E 192

Toleranzen ± 10 bis ± 0.2 %

Spannung: 300 oder 500 V-

20042

CONDENSATEURS FRIBOURG S.A.

7-13, ROUTE DE LA FONDERIE

1700 FRIBOURG / SUISSE

TELEX 36 170

☎ (037) 2 29 22

ESCHER WYSS

Alle Turbomaschinen

für hydraulische Kraftwerke:

Freistrah-, Francis-, Kaplan- und Rohrturbinen

Speicherpumpen und Pumpenturbinen

Kugelschieber, Drosselklappen,
Grundablassschützen

Druck- und Verteilleitungen

für thermische Kraftwerke:

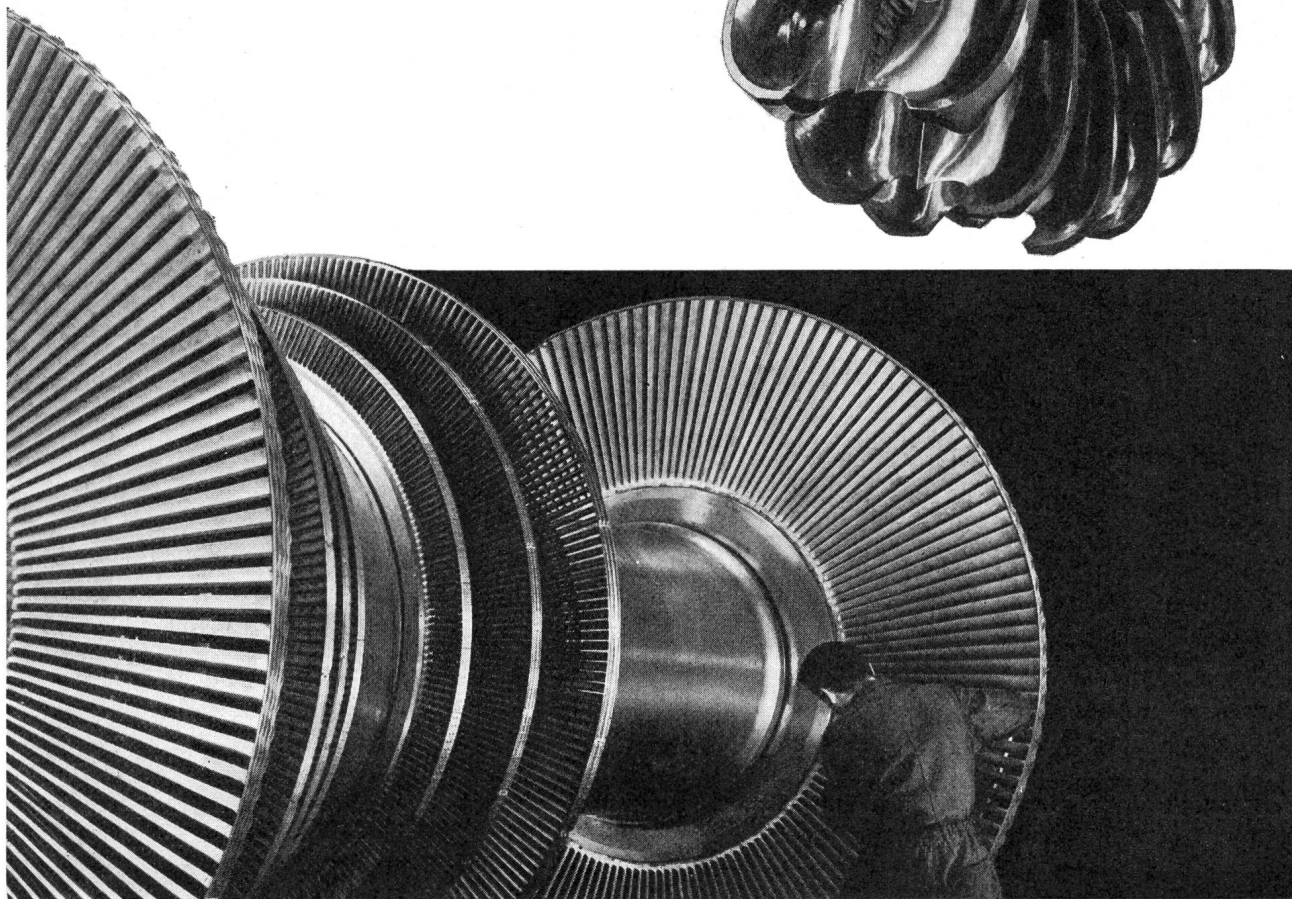
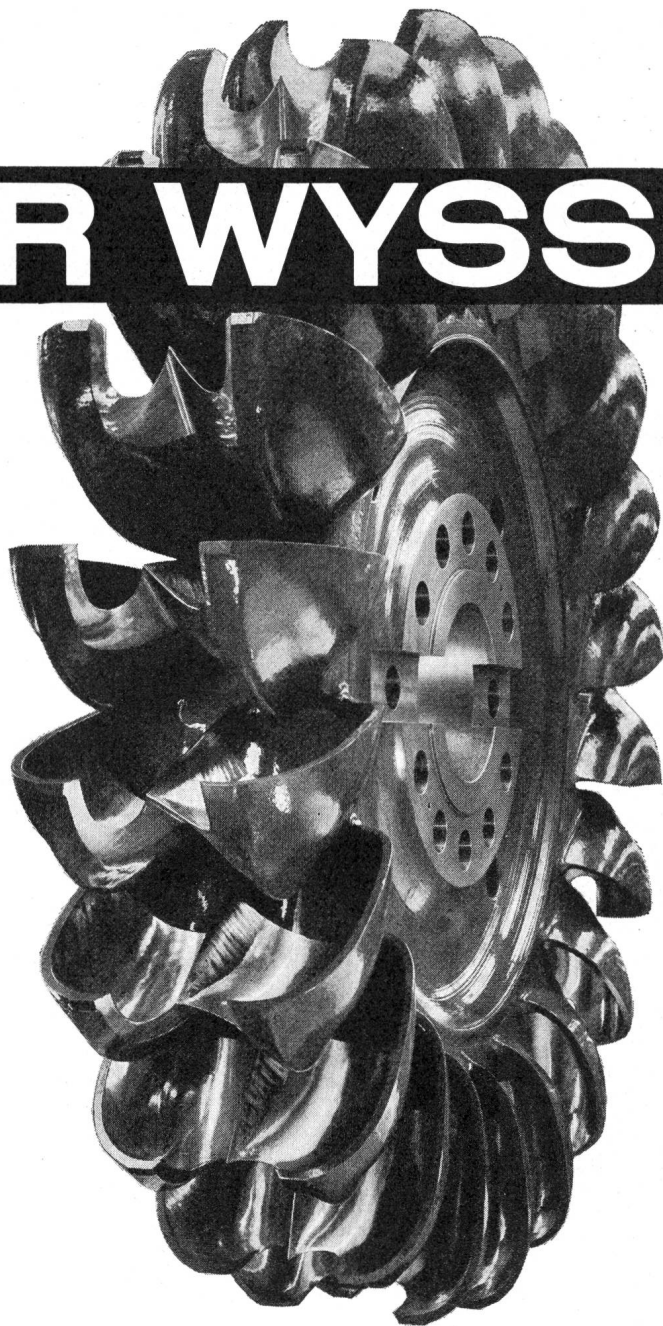
vollständige Dampfturbogruppen

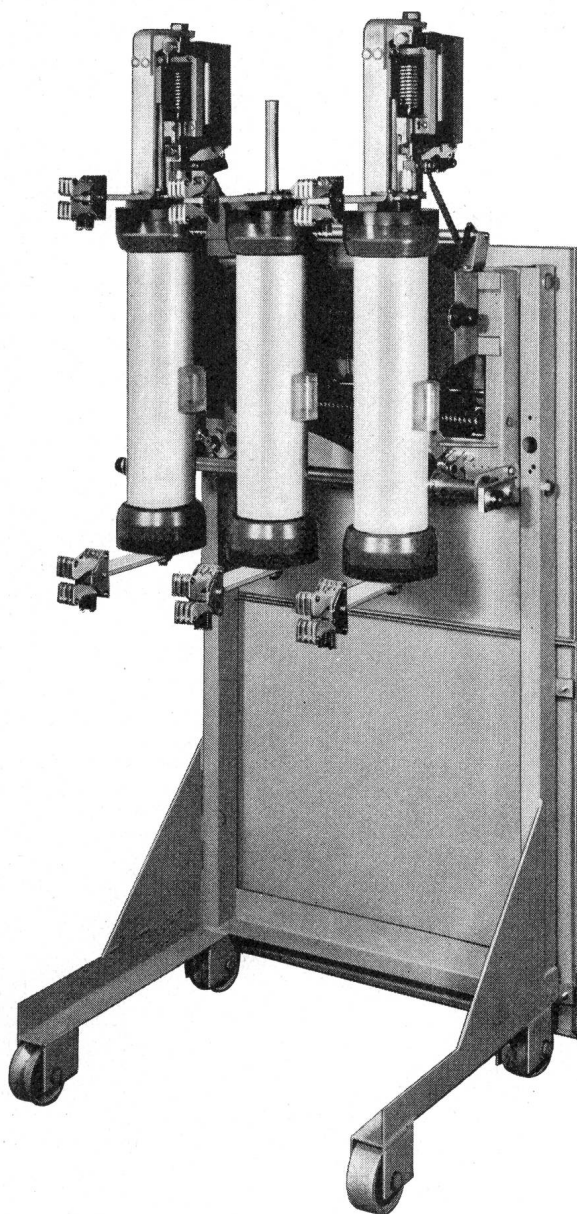
Kondensations- und Vorwärmungsanlagen

Gasturbinen

Turbokompressoren und Turbogebläse

ESCHER WYSS Zürich Ravensburg Schio





REIHENSPANNUNG 12-17,5-24 kV

In offiziellem Labor geprüfte
Abschaltleistung unter 17,8 kV
Betriebsspannung, mit Schnell-
wiedereinschaltung

Zyklus O-Ⓢ-FO-3'-FO **630 MVA**

Ohne Schnellwiedereinschaltung
750 MVA

Grösstes Verhältnis Gewicht /
Abschaltleistung sämtlicher
gegenwärtig auf dem europä-
ischen Markt befindlichen
Schalter, daher

günstiger Preis

TRIDUCTEUR

MODELL | SRI

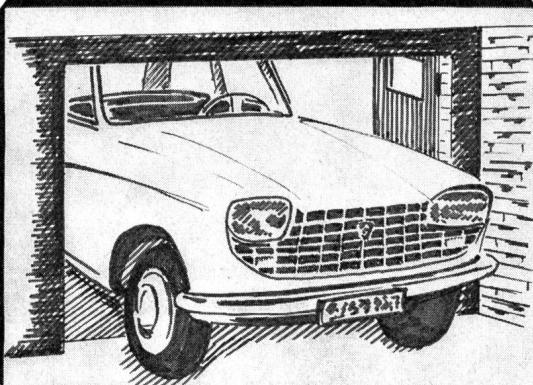


GARDY SA GENÈVE FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE FÜR HOCH- UND NIEDERSpannung

Das ist der springende Punkt!

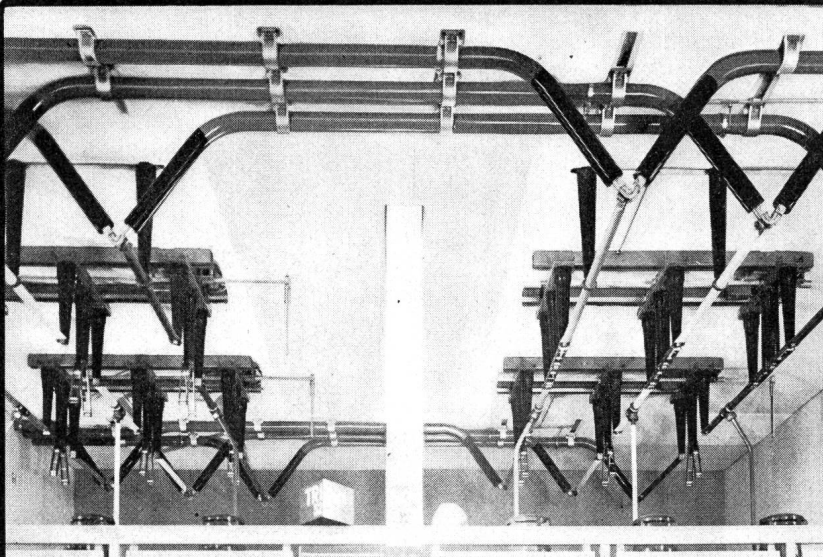
Wenn der Hut zu klein ist, kaufen Sie am besten einen neuen. Schwieriger wird es bereits, wenn beispielsweise die Garage nicht zur Grösse des Wagens passt.

Welche Lösung gibt es aber, wenn Sie vor dem Problem stehen, eine Hochspannungsanlage bei beschränkten Raumverhältnissen bauen zu müssen?



Sie entscheiden sich für eine Anlage mit DURESCA-isolierten Sammelschienen und Durchführungen. Die Verwendung solcher trocken-isolierten, kondensator-gesteuerten Hochspannungsleiter erlaubt Ihnen einwandfreie Dispositionen bei bedeutenden Raumeinsparungen.

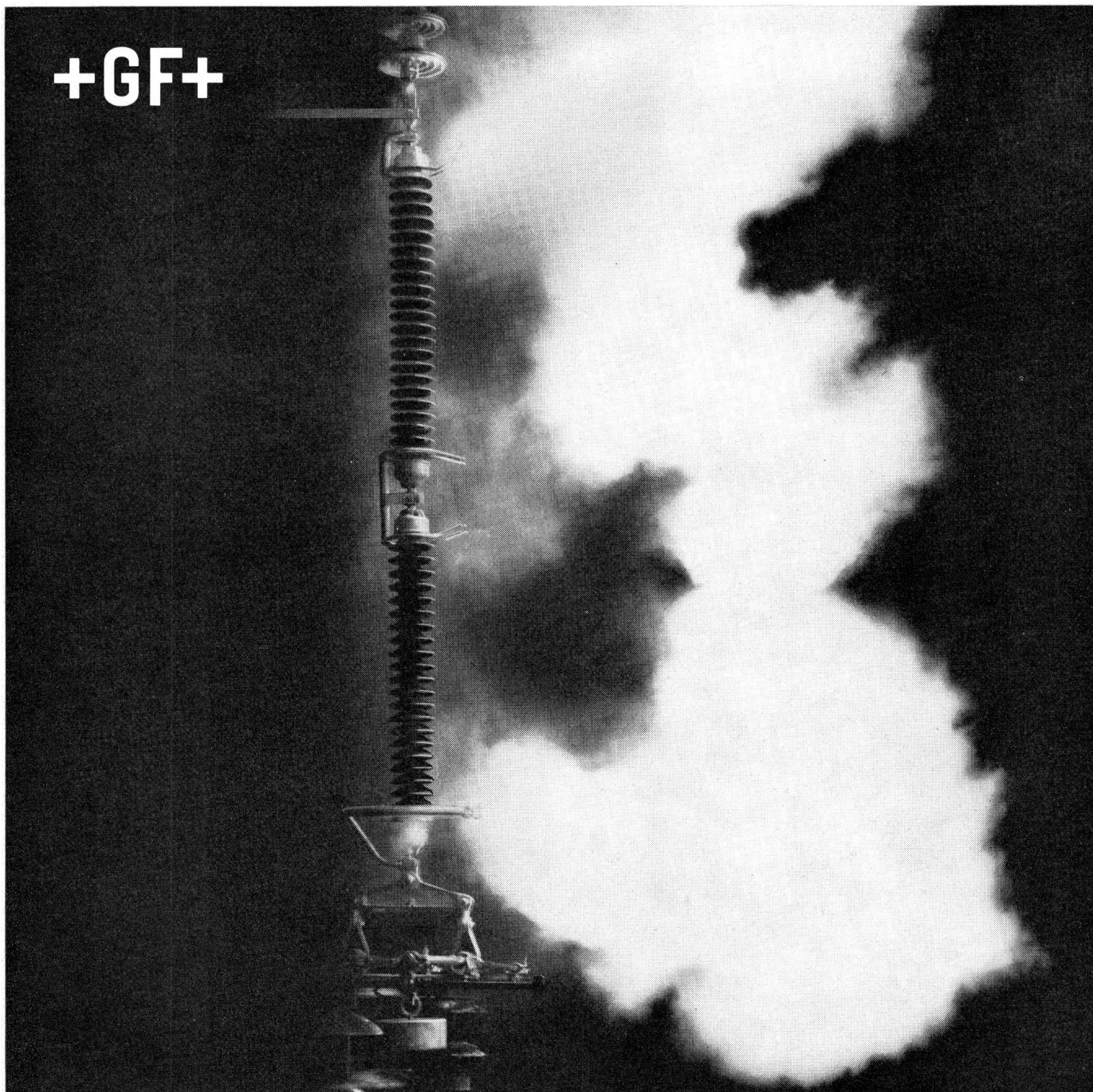
Die nach patentiertem Verfahren hergestellten, geraden und gebogenen DURESCA-Leiter werden zur Zeit für Spannungen bis 170 kV und in Einzel-längen bis ca 9 m ausgeführt.



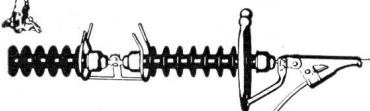
DURESCA®

MOSER-GLASER & CO AG, MUTTENZ

+GF+



+GF+ «Gabelring» Lichtbogen-Schutzarmaturen für Stab-, Kappen- und Motor-Isolatoren-Ketten von 16–400 kV.



Lichtbogen 20 kA an einer 220 kV Hängekette nach 7/100 Sekunden. — Hunderte solcher Versuche haben bewiesen, dass

+GF+ «Gabelring» Schutzarmaturen

Ihre Isolatoren, Armaturen und Leiter vor Hochstrom-Lichtbogen besser schützen.

Wir zeigen Ihnen gerne unsere Versuchsfilme und orientieren Sie über die Vorteile der +GF+ «Gabelring» Lichtbogen-Schutzarmaturen.

Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen

Postadresse: 8201 Schaffhausen Telefon: (053) 8 11 11 Telex: 7 62 22 geofischer schf

**Câbles avec conducteurs
en aluminium,
massifs ou câblés**

**Kabel mit
Aluminiumleitern,
massif oder
verseilt.**



SA DES CÂBLERIES ET TRÉFILERIES

DE COSSONAY



**Sie wären der Letzte,
dem wir einen Vortrag
über Perfektstart
halten würden...**

Darum fassen wir uns kurz: Wir haben (nicht in Kurzfassung, sondern ausführlich) alles niedergeschrieben, was es über Vorschaltgeräte zu sagen gibt. Und gerade weil Sie über dieses Thema mehr wissen als jeder andere, empfehlen wir Ihnen die Lektüre unserer Broschüre. Vielleicht ergeht es Ihnen dann beim Lesen, wie uns beim Schreiben: Man entdeckt immer wieder ungeahnte Zusammenhänge, neue Gesichtspunkte,

Argumente, die Ihnen und uns weiter- (und verkaufen) helfen. Vor allem dann, wenn Sie dafür sorgen, dass unsere Aufklärungsschrift in die richtigen Hände gelangt... vor das Auge unseres gemeinsamen Kunden. Broschüren hat's genug, Interessenten sicher auch. Bestellen Sie!

KNOBEL Perfektstart

F. KNOBEL & CO., ENNENDA, ELEKTRO-APPARATEBAU, VERKAUFSBÜRO IN ZÜRICH: JOSEFSTRASSE 92, POSTFACH 198, 8031 ZÜRICH, TELEFON 051 42 88 55



Wie Sie aus Fluoreszenzlampen
Fluoreszenzlampen machen können.

KNOBEL Perfektstart

Lasst Lampen länger leben!

Weil Sparen wieder
aktuell ist...



Wir weigern uns, im Wegwerf-Zustand zu leben.
Und davon leben wir.

KNOBEL Perfektstart

Lasst Lampen länger leben!

und das Wegwerfen aus
der Mode kommt..,



4 Millionen davon haben wir versteckt, damit Sie mit dem,
was Sie nicht sehen, besser (und billiger) sehen.

KNOBEL Perfektstart

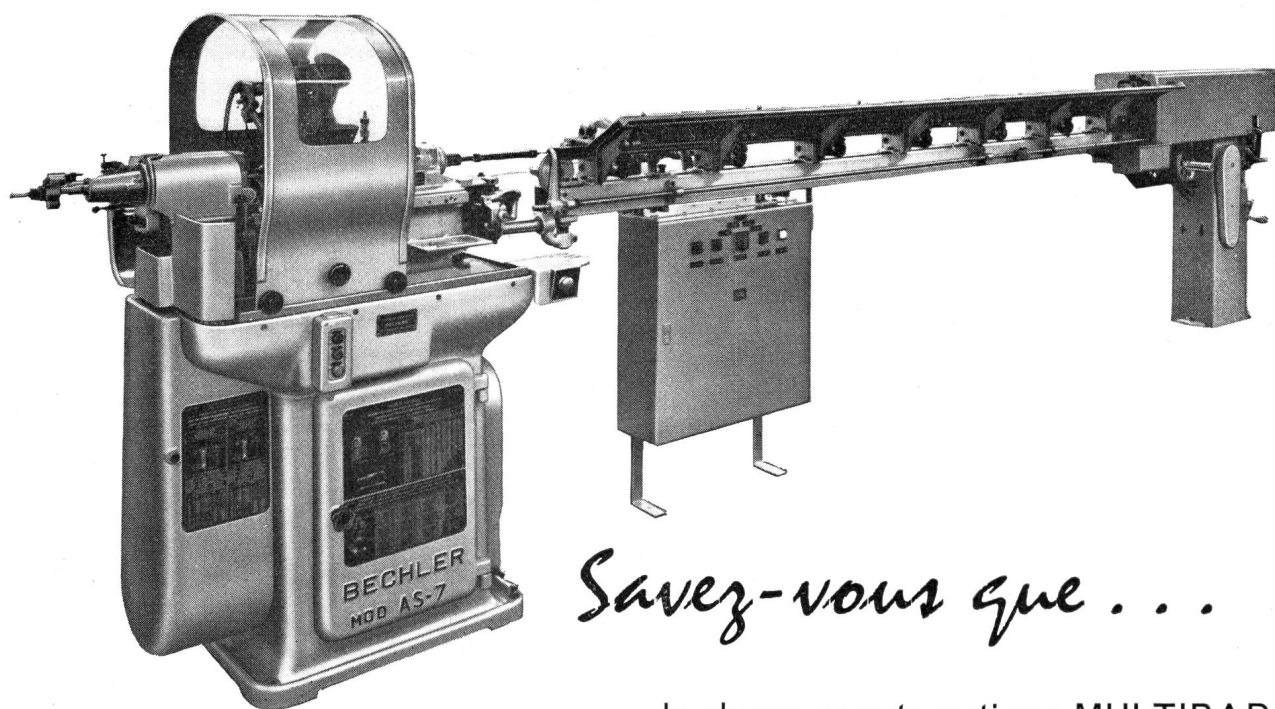
Lasst Lampen länger leben!

stehen Perfektstart-Geräte höher
im Kurs denn je zuvor.

Augmentez la
production de
vos tours
automatiques

BECHLER

Chargeur automatique MULTIBAR



Savez-vous que . . .

le chargeur automatique MULTIBAR,
pour tours à décolleter BECHLER,
offre de nombreux avantages, en particulier:

- Fonctionnement silencieux.
- **Aucune préparation préliminaire des barres!**
- Chargement manuel du magasin — très facile même pour les barres de petit diamètre — s'accomplit pendant le fonctionnement de la machine à n'importe quel instant.
- Grande capacité du magasin; par exemple: 20 barres de 8 mm, ou 40 barres de 4 mm, ou 80 barres de 2 mm.
- **L'extraction de la chute de barre et le ravitaillement par la nouvelle barre s'effectuent en quelques secondes!**
- L'outil à tronçonner n'est soumis à aucun choc pendant la mise en position de la nouvelle barre.
- **La première pièce est toujours bonne!**
- Les outils à centrer ou à percer des appareils auxiliaires pénètrent toujours dans une face usinée et bien dressée de la barre.
- Marche continue de la machine.

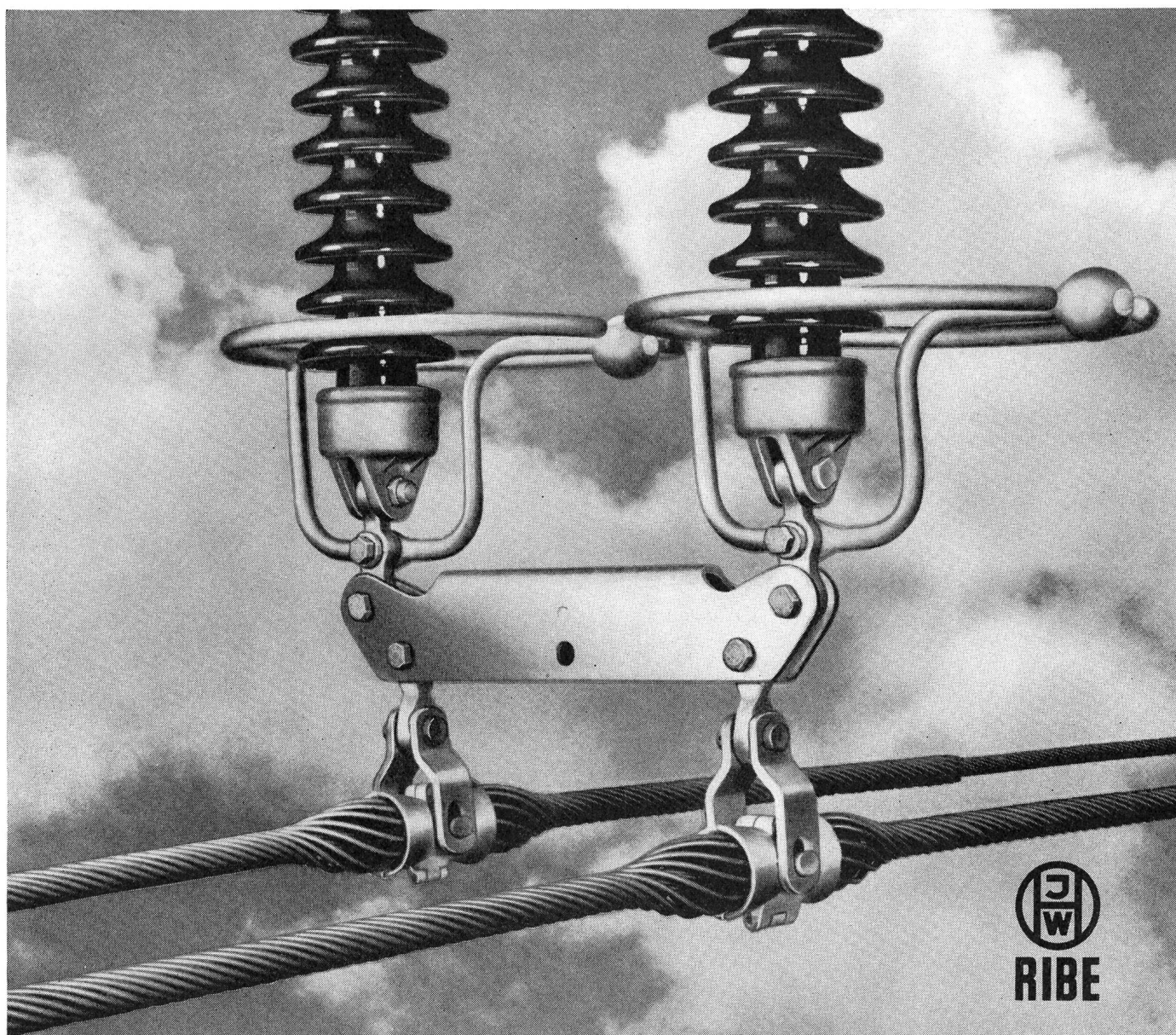
Fabrique de tours automatiques

André Bechler SA

2740 Moutier (Suisse)

Tél. (032) 93 32 22 Télex 34 243

Télégramme: Automate - Moutierberne



PLP Leitertragspirale

die ideale schwingungsfeste Tragklemmen-Konstruktion für Leiterseile und Erdseile.
Ein modernes betriebssicheres Bauteil für Hochspannungs-Übertragungsleitungen.

Wir liefern Ihnen komplette Abspann- und Tragketten
sowie sämtliches Verbindungsmaterial für Hochspannungs-
Leitungen und Schaltanlagen bis zu den höchsten
Betriebsspannungen.

W. MOOR AG

ELEKTRO-INDUSTRIEBEDARF

8105 Regensdorf, Bahnstrasse 58, Tel. 051 71 66 44



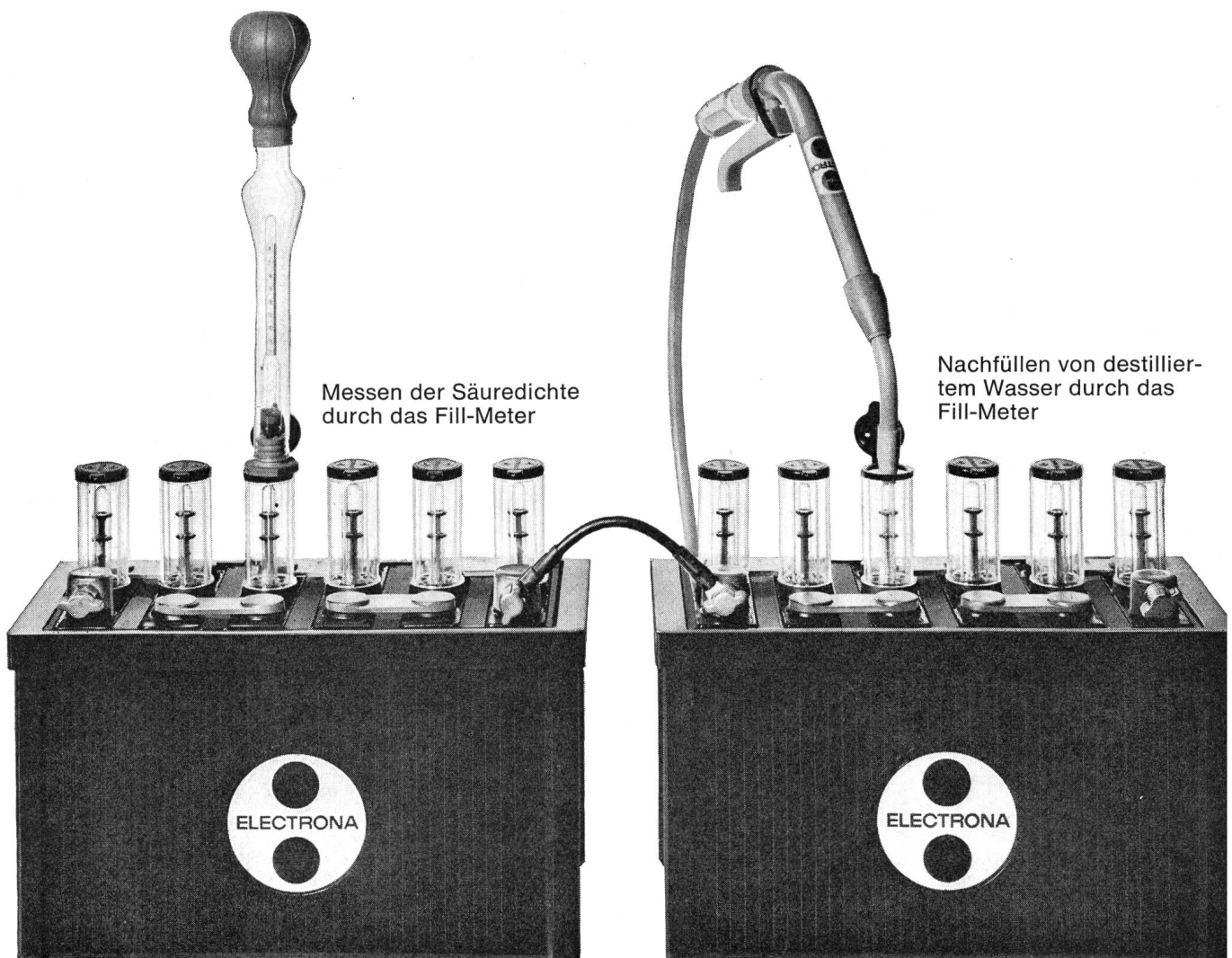
Der Unterhalt der Electrona-Dural Batterien ist noch einfacher geworden, seit es das Fill-Meter gibt.

Das zylinderförmige Fill-Meter ist Kontroll-, Mess- und Einfüllinstrument in einem. Man schraubt es anstelle der üblichen Verschlusspfropfen auf die ElementederElectrona-Dural Batterien. Vom Fill-Meter kann man jederzeit, ohne jegliche Manipulation, den Säurestand ablesen. Im Fill-Meter misst man die Säuredichte, ohne mit der Säure in Berührung zu kommen. Und durch das Fill-Meter füllt man destilliertes Wasser nach, indem man gleichzeitig das Niveau überwacht.

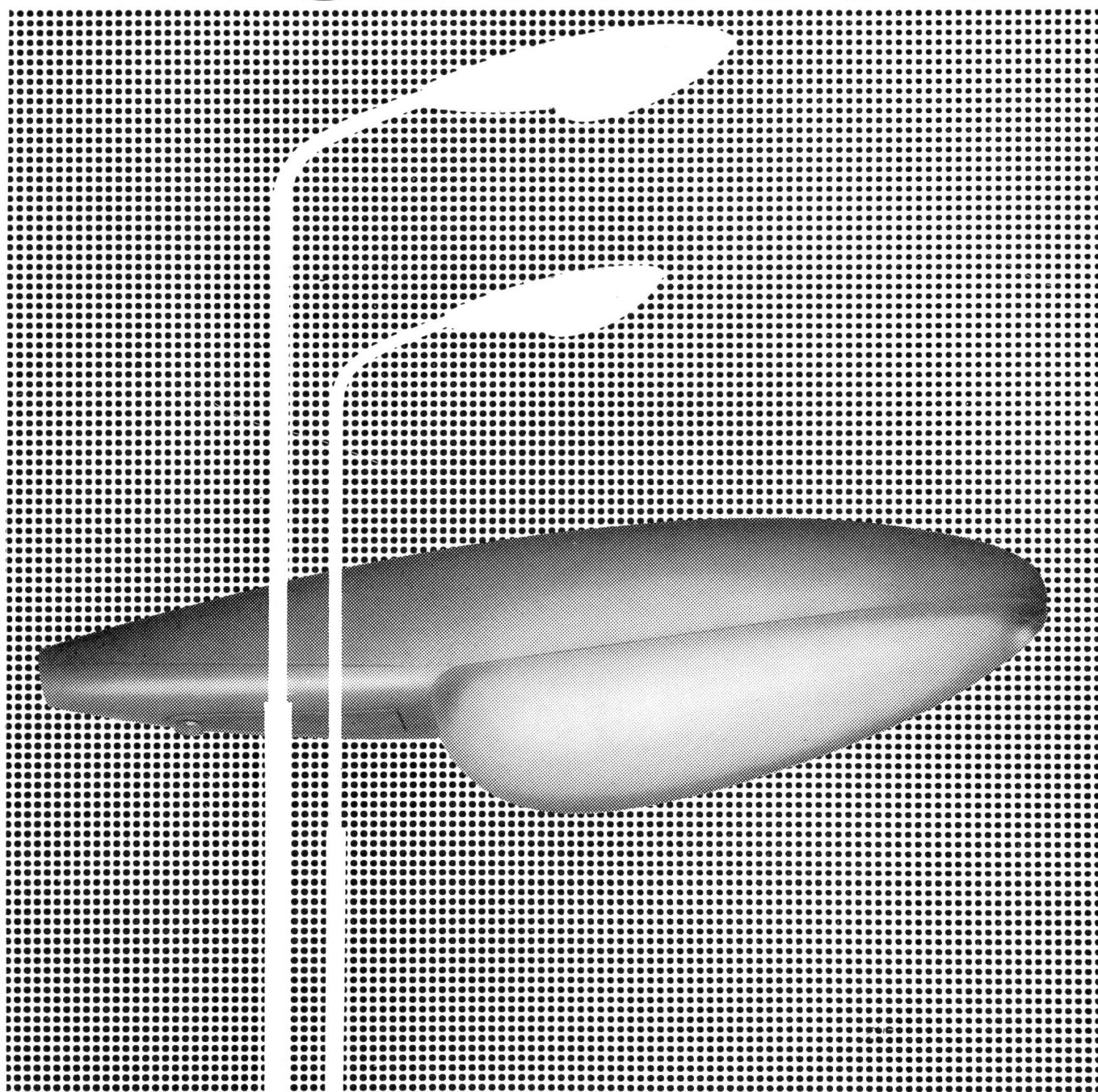
Das Fill-Meter spart wertvolle Arbeitszeit. Es gibt kein Ab- und wieder Aufschrauben (und Verlieren) von Pfropfen, kein mühsames Kontrollieren des Niveaus, kein Überlaufen und keine Säurespritzer mehr. Die Batterie bleibt immer sauber.

Nähere Auskunft durch

Electrona S.A., Accumulatorenfabrik,
2017 Boudry, Tel. 038 64246



Stradasole



**Die neue geschlossene Strassenleuchte
mit eingebauten optischen Spiegelreflektoren für**

**Bestückung bis 1 x HgL 400 W 2 x HgL 250 W
1 x Na 140 W**

BAG

Bronzefabrik AG
5300 Turgi

TURGI

Turgi
056 / 3 11 11

Ausstellungs- und Verkaufsräume in:

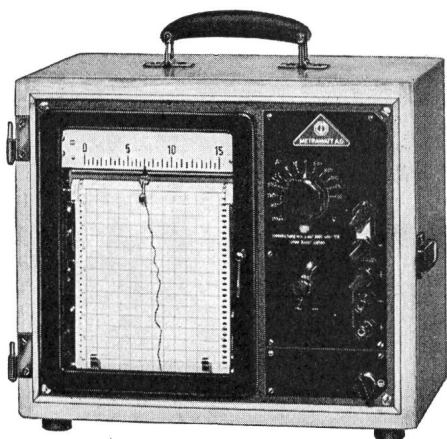
8023 Zürich, Konradstrasse 58, 051 / 44 58 44

8023 Zürich, Pelikanstrasse 5, 051 / 25 73 43

3007 Bern, Schwarztorstrasse 123 + 126, 031 / 25 30 22

1000 Lausanne, Bd. de Grancy 47, 021 / 27 86 71

6601 Locarno, Via Saleggi 10, 093 / 7 61 82



Elektronische Geräte

für Fernmelde-, Fernmess- und Fernwirktechnik
Spannungs-Stabilisatoren

AG für Messapparate Bern

Weissensteinstrasse 33, Tel. (031) 45 77 44

Linienreiber

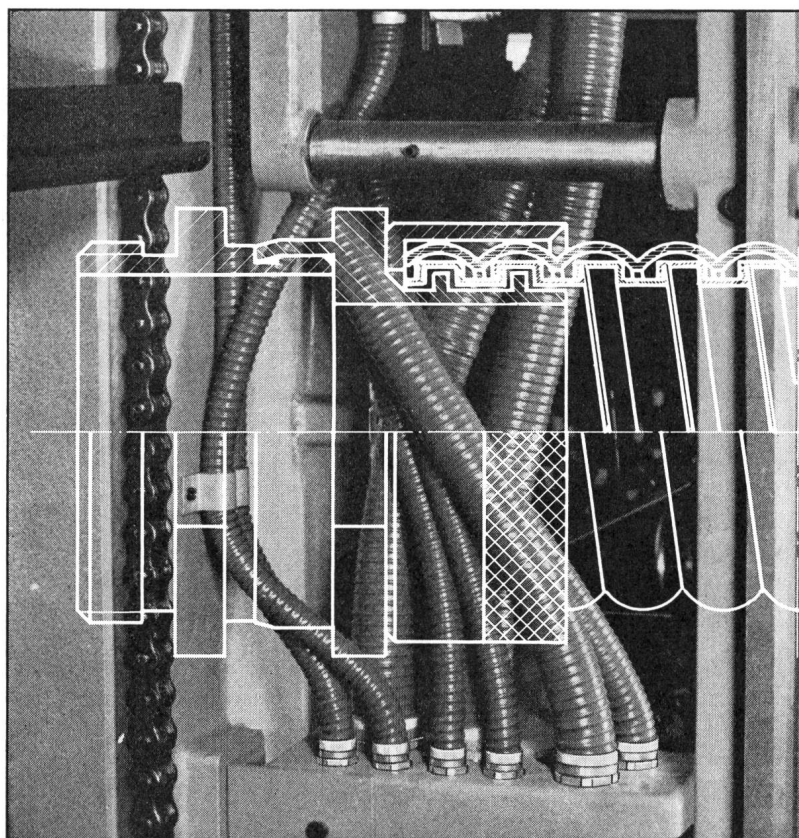
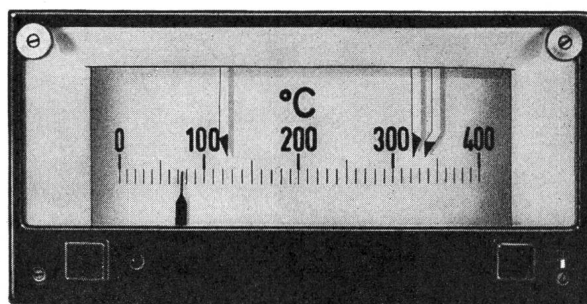
80, 110 140 oder 270 mm Papierbreite
max. 6 Kurven nebeneinander
Mehrbereich-Strom-, Spannungs- und Leistungs-Schreiber mit Zangenstromwandlern
Kompensationsschreiber **Servogor** 0—2 mV...20 V
Vielfach-Punktschreiber **Multiscript**
Einbau-Punktschreiber 96×96 mm

Betriebs- und Laborgeräte

Erdungsmesser } mit Kurbelinduktor oder Batteriebetrieb
Isolationsmesser }
Vielfachmessgeräte Unigor, Metravo usw.
Zangen-Strom- und Spannungsmesser
Beleuchtungsmesser, RLC-Messbrücken
Fühler-Temperatur-Messgeräte
Thermo-Instrumente und Dynamometer
Multiflex-Galvanometer
Kabel-, Mess- und Ortungs-Geräte

Grenzwertfühler

48×96, 96×192 oder 144×144 mm mit Drehspulmesswerk oder Dynamometer. Elektronische Temperaturregler.



BV-Verschraubungen für Metaplast

Einfache und zuverlässige Verbindung —
Spirale greift innen in Metallschlauch-
windung ein. Kein Ausreißen

Nippel, drehbarer Nippel, Muffe, Spezial-
Anschluß für dünnwandige Blechkasten
Metaplast/Pg 9—48

Metaplast

galvanisch verzinkter Metallschlauch
mit PVC-Überzug

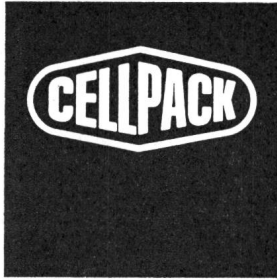
beständig gegen Öl, Benzin und weitgehend
gegen Säuren

Größe 9—48
Ringe à 10, 25, 50, 100 m

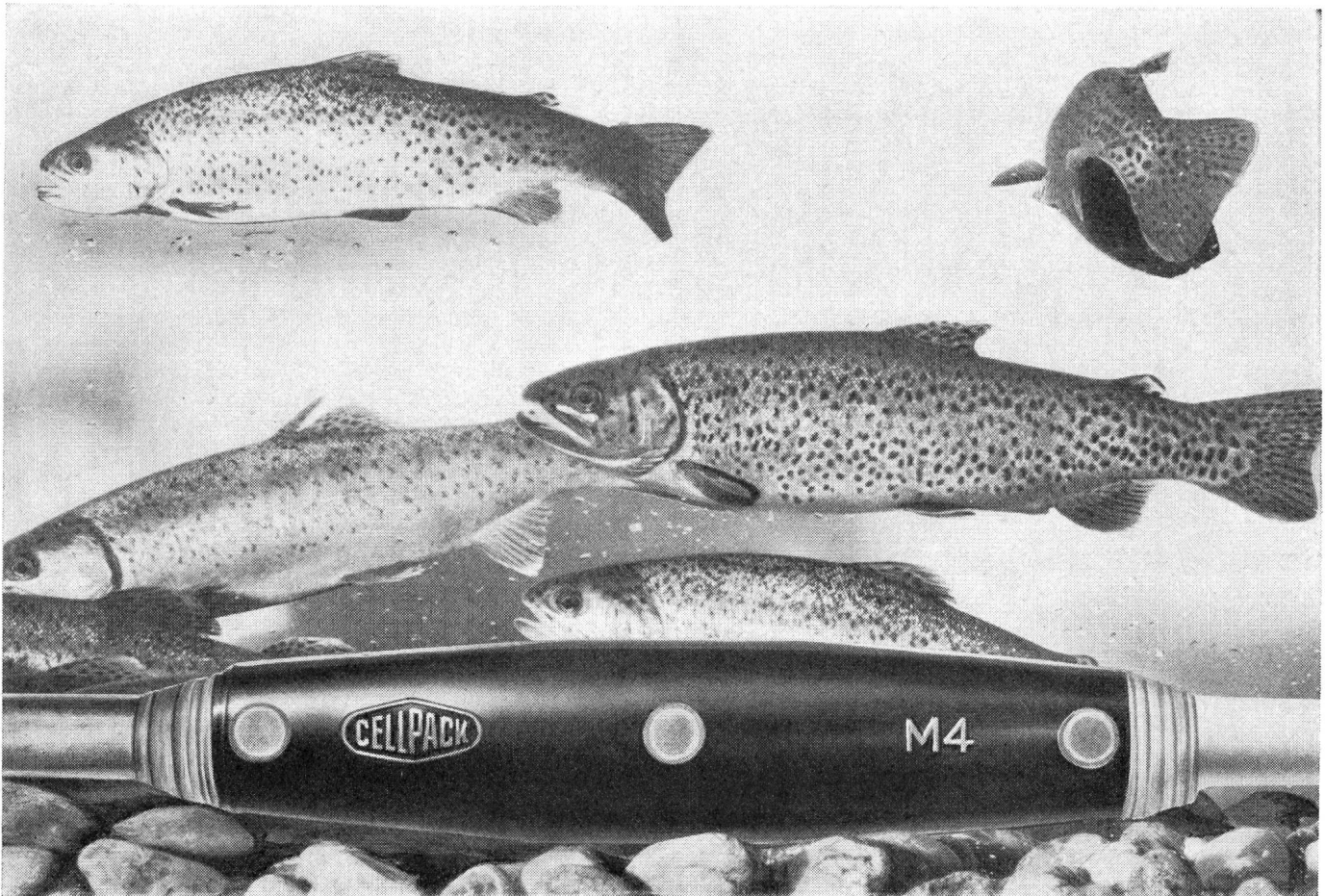
TUFLEX AG.

Maschinen/Machines
Werkzeuge/Outils
Dübel/Tampons

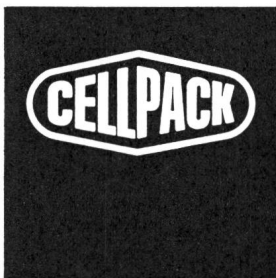
8152 Glattbrugg / ZH Tel. 051 / 83 69 66



Giessharz Kabelarmaturen



**Verbindungen
Abzweigungen
Endverschlüsse**



Vorteile:

- kürzere Verlegungszeiten
- geringsten Platzbedarf im Kabelgraben und im Lager
- bis 10mal geringeres Gewicht
- saubere Verarbeitung durch beutelverpacktes Giessharz
- kein Nachgiessen nötig
- Wasserdichtheit unter schwersten Bedingungen an der KEMA geprüft

Verlangen Sie bitte gratis unser Kabelarmaturen-Handbuch oder eine Demonstration durch unser Fachpersonal

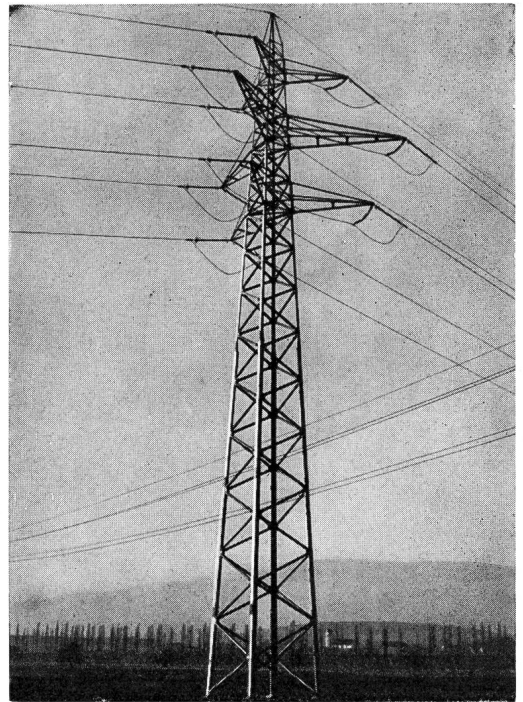
Cellpack AG 5610 Wohlen Tel. 057/6 22 44 Telex 52 699

Hans Wettstein

Elektrische Unternehmungen

Balsthal

Telephon (062) 2 77 25



Freileitungen und Kabelanlagen
Trafo-Stationen und -Schaltanlagen
für Hoch- und Niederspannung

TUNGSRAM — DAS HAUS

FÜR ZENER- DIODEN



1. 400 mW DO-7 ZENER nach USA-Normen. Bezeichnung nach EIA-Code.
1N702-A...1N733-A 1N746-A...1N769-A 1N957-B...1N980-B
Von führendem amerikanischem Halbleiterwerk für TUNGSRAM erzeugt
Toleranz $\pm 5\%$ von U_Z Spannungsreihen von $U_Z = 2,6\text{ V}$ bis $U_Z = 62\text{ V}$

2. 400 mW DO-7 Glaszener

ZG-Serie mit $\pm 10\%$ Toleranz von U_Z
ZF-Serie mit $\pm 5\%$ Toleranz von U_Z

3. 1 Watt DO-13 Metallgehäuse

ZM-Serie mit $\pm 10\%$ Toleranz von U_Z
ZD-Serie mit $\pm 5\%$ Toleranz von U_Z

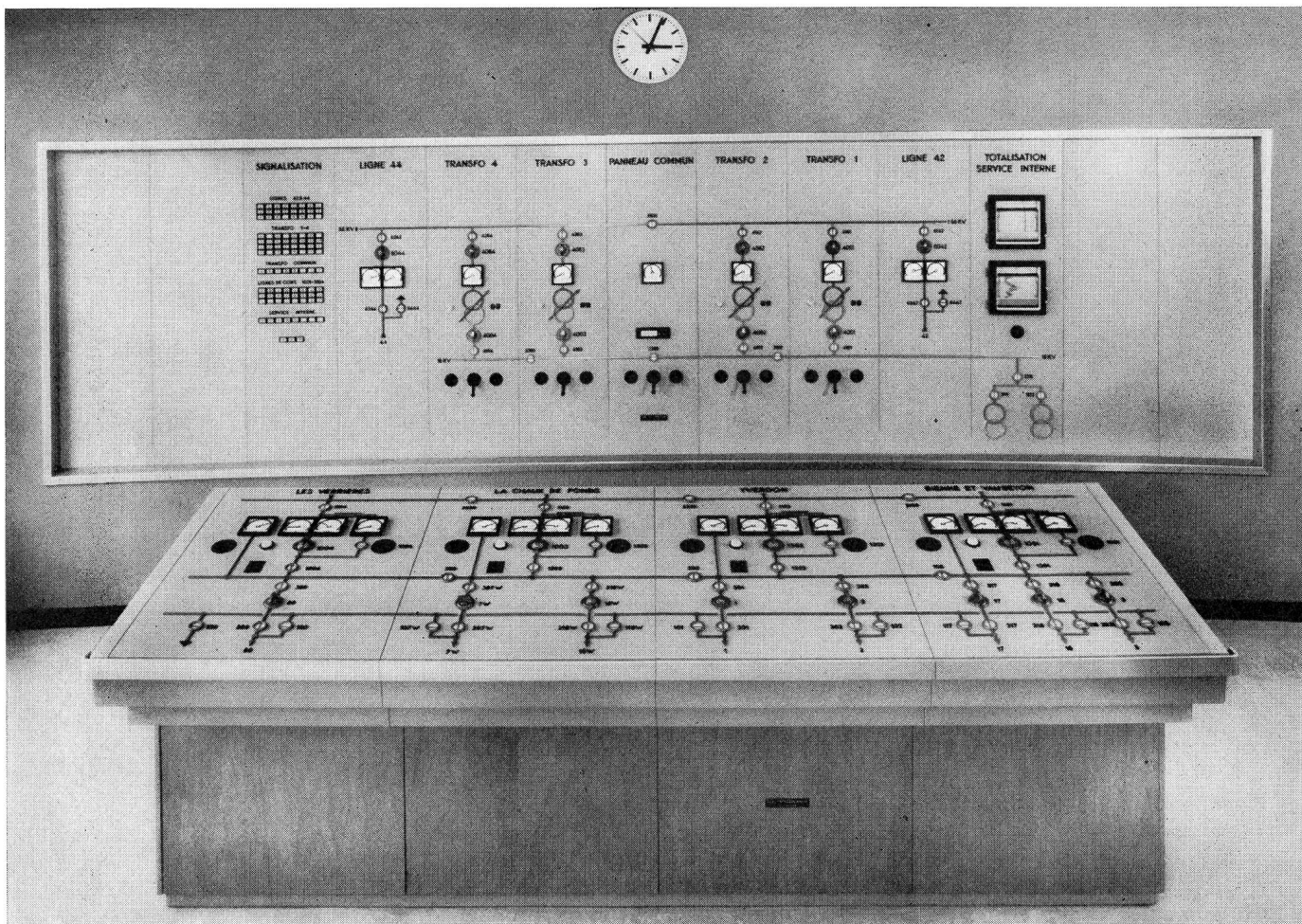
4. 10 Watt Sechskant
Gewinde M4 Metallgehäuse

ZL-Serie mit $\pm 10\%$ Toleranz von U_Z
ZX-Serie mit $\pm 5\%$ Toleranz von U_Z

Verlangen Sie Unterlagen und Preise mit dem Briefkopf Ihrer Firma.

TUNGSRAM
8026 Zürich, Ankerstrasse 53
Tel. (051) 27 32 55

45



Hoch- und Niederspannungs-Installationen
für Kraftwerke
Unterstationen
Industrierversorgungen

Steuerung und Automation ganzer Anlagen
Fernsteuerungen

Kommandoräume
Steuerpulte
Schalttafeln
Leucht- und Blindschaltbilder
Überwachungsanlagen

Trafostationen
Notversorgungsanlagen

Gekapselte Hoch- und Niederspannungs-
verteilungen

Installations haute et basse tension
pour usines électriques
sous-stations
réseaux industriels

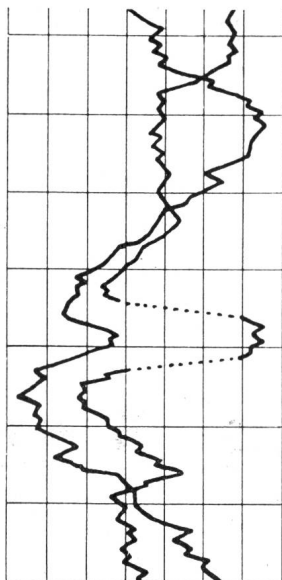
Commande et automation d'installations complètes
Télécommandes

Salles de commande
Pupitres de commande
Tableaux
Tableaux lumineux et synoptiques
Installations de surveillance

Stations transformatrices
Installations de secours

Distributions haute et basse tension
blindées

ELECTRO-TABLEAUX BIEL-BIENNE

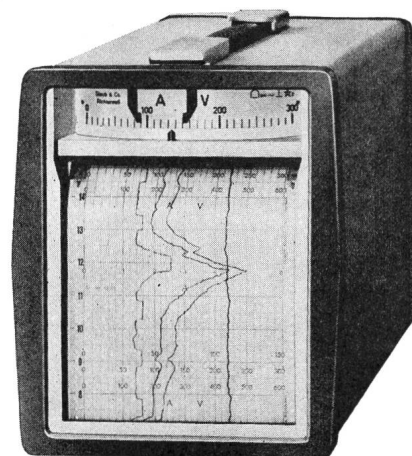


ELMES 10

Ein- oder Mehrfarbenschreiber

Robuste Konstruktion
tintenlose Aufzeichnung
wartungsloser Betrieb
selbstschmierende Nylonlager
stossfeste Messwerke
1- bis 4-Farben-Registrierung
tragbar oder Einbauausführung
(Frontmasse 192 × 240 mm)

Auf Wunsch:
mit eingebautem Zeitmarkier-
Relais und volltransistorisiertem
Zwei- oder Dreipunktregler

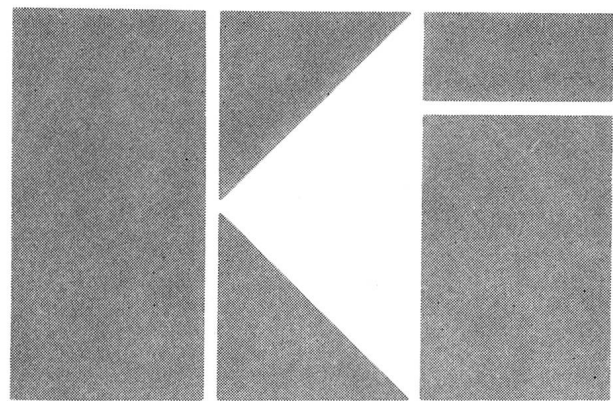


STAUB & CO. RICHTERSWIL

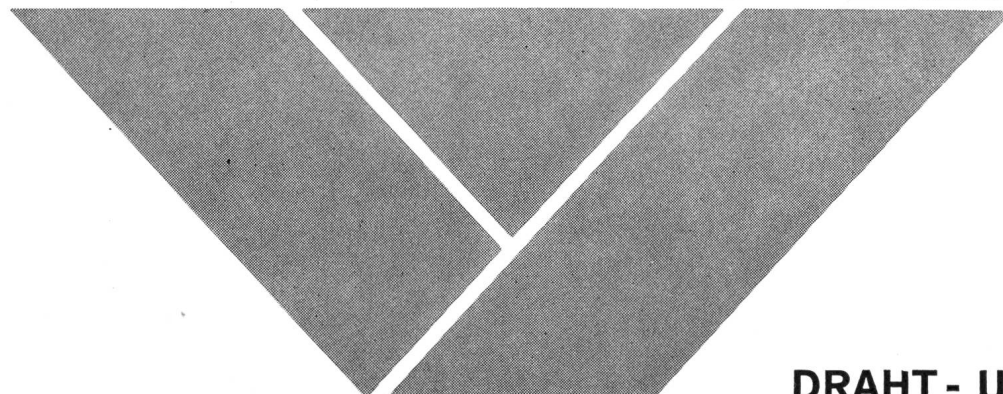
Fabrik elektrischer Messinstrumente / Tel. (051) 76 22 22

Schweiz

KUPFERDRAHT-ISOLIERWERK AG



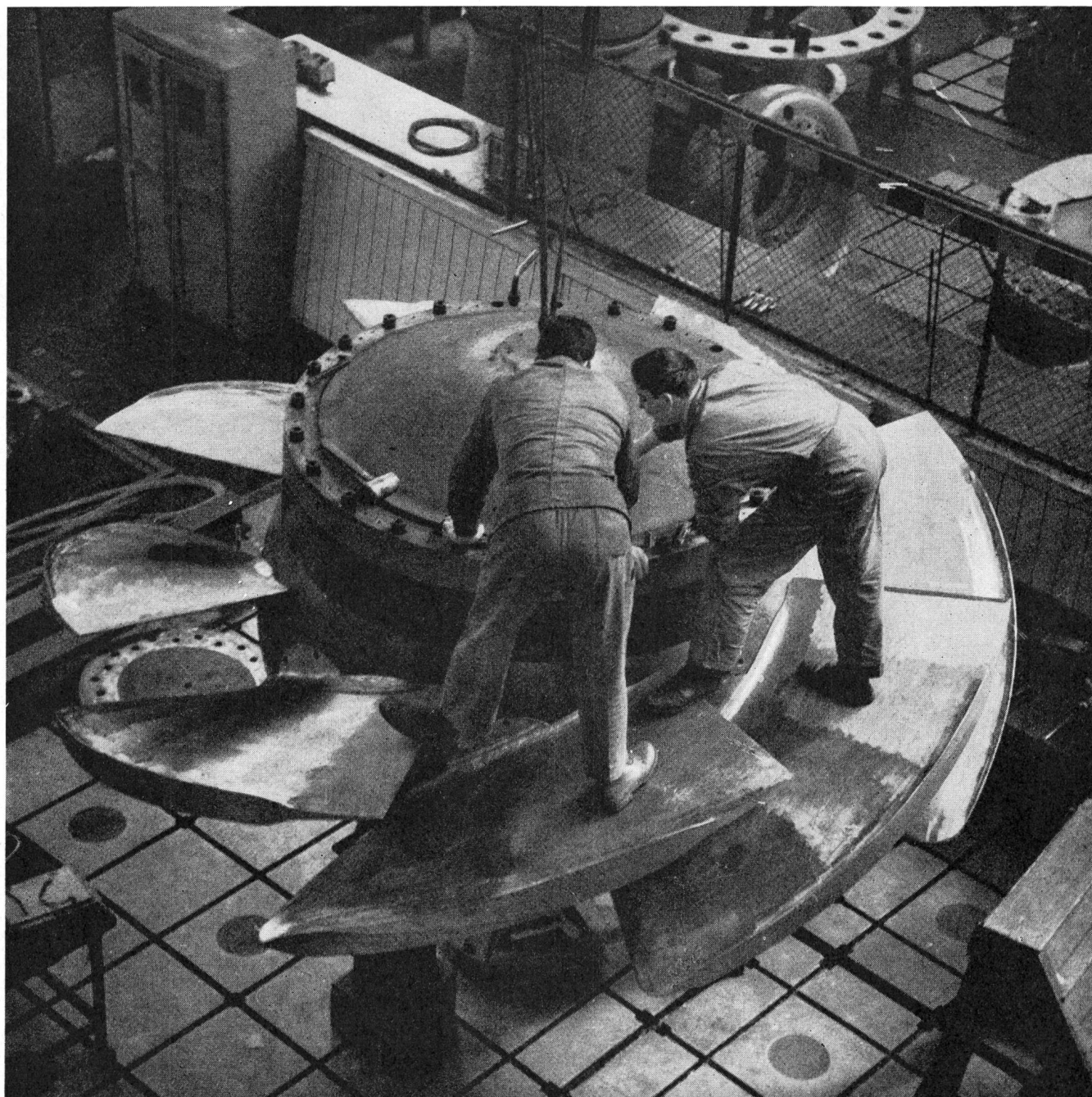
WILDEGG



DRAHT - UND KABELFABRIK

CHARMILLES

ATELIERS DES CHARMILLES S.A., GENÈVE



TURBINES HYDRAULIQUES

TURBINES - POMPES - RÉGULATEURS ÉLECTRONIQUES
VANNES de TOUS TYPES



die moderne und praktische Küche

SARINA, seit mehr als 60 Jahren spezialisiert in der Fabrikation von Kochherden, bietet Ihnen eine unvergleichliche Auswahl von Herden, die aus bestem Material hergestellt sind.

SARINA liefert die modernsten Küchenkombinationen, die sich eine anspruchsvolle Hausfrau nur wünschen kann: rund 30 genormte Kombinations-Elemente, wie Elektroherde, Holzherde, Buffets, Abwaschmaschinen, Kühlschränke, Flaschen-, Pfannen-, Kehrlicht-Schieber usw.

SARINA hilft Ihnen Einrichtungsprobleme der Küche zu lösen. Eine SARINA-Einrichtung verwandelt die Küche in einen Ort der Freude. Die richtige Anordnung der Apparate verleihen der Küche eine günstige Atmosphäre.

Tausende von zufriedenen Kunden.

Interessante Wiederverkaufs-Bedingungen für Elektro-Geschäfte.

SARINA-WERKE AG, 1701 Fribourg

Fabrik von Kochherden, kompletten Küchenkombinationen und Zentralheizungs-Radiatoren aus Stahl.
Tel. (037) 2 24 91



CONTACTS

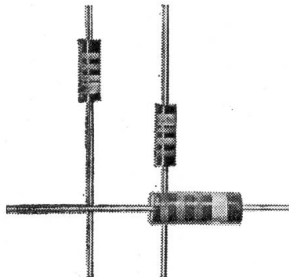
METAUX PRECIEUX S. A.

Genève NEUCHÂTEL Zurich



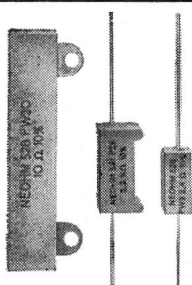
BAU- ELEMENTE

TELION  elektronik



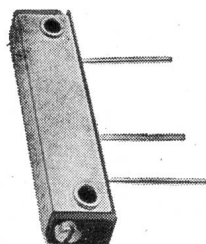
Schichtgemisch- Widerstände

Typ IBT
Belastbarkeit: $\frac{1}{4}$ und $\frac{1}{2}$ Watt
Toleranz: $\pm 5\%$
ab Lager lieferbar



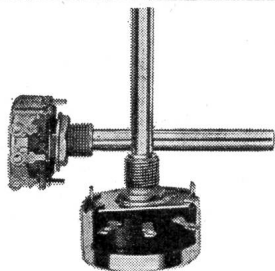
Hochlast- Drahtwiderstände

Typ PW
in Keramikbechern
Werte: 1Ω bis $15 \text{ k}\Omega$
Belastbarkeit: 2 W bis 20 W



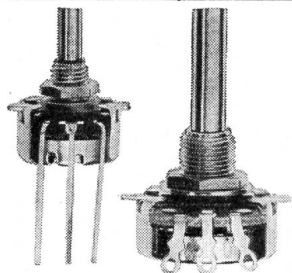
Schichtgemisch- Trimmer

Typ 140 PC
Werte: 100Ω bis $1 \text{ M}\Omega$
Toleranz: $\pm 20\%$, $\pm 10\%$
entspricht MIL-R-94 B



Draht- Potentiometer

2-5 Watt
Werte: 5Ω bis $50 \text{ k}\Omega$
(Serie W)
 1Ω bis $25 \text{ k}\Omega$
(Serie AW)
Grösse: $\varnothing 32 \text{ mm}$ (Serie W)
 $\varnothing 24 \text{ mm}$ (Serie AW)



Kohleschicht- Potentiometer

$\frac{1}{4}$ Watt
Werte: 200Ω bis $10 \text{ M}\Omega$
(Serie 45)
 500Ω bis $5 \text{ M}\Omega$
(Serie P)
Grösse: $\varnothing 24 \text{ mm}$ (Serie 45)
 $\varnothing 17 \text{ mm}$ (Serie P)

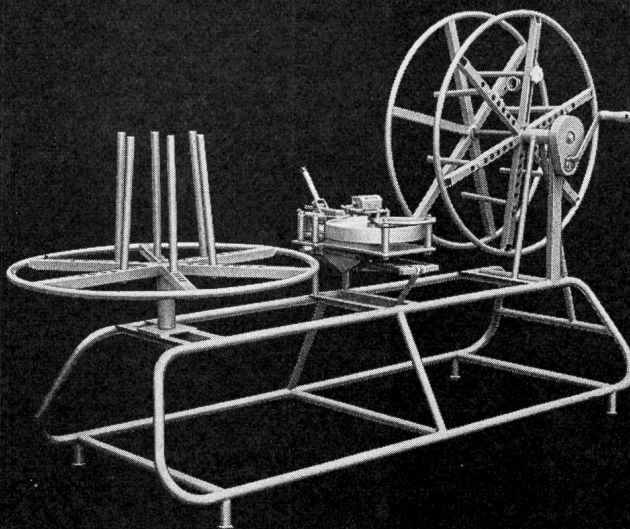
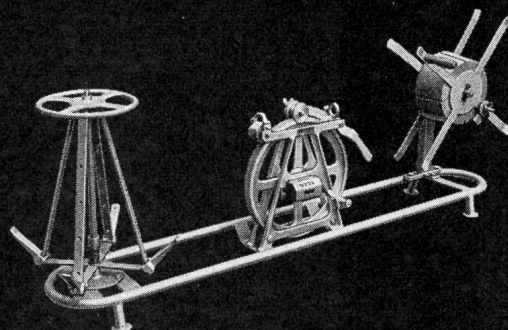
Verlangen Sie ausführliche Angaben!

Generalvertretung:
TELION AG 8047 Zürich Albisriederstrasse 232
Tel. 051/54 99 11



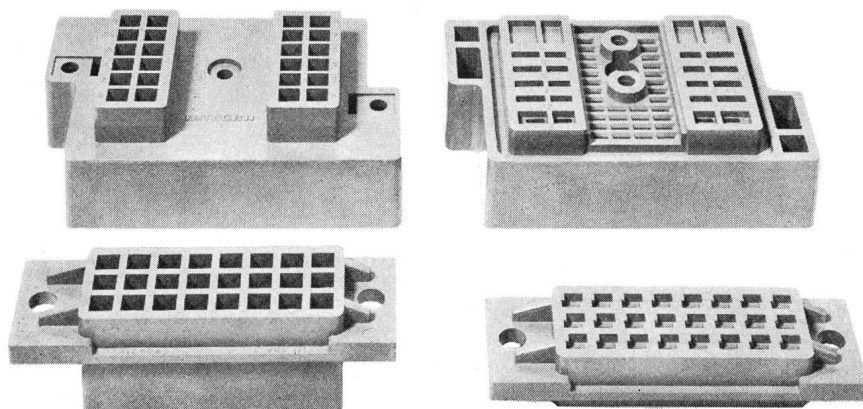
LÄNGEN- MESSGERÄTE

für Drähte, Seile, Kabel usw.



HERMANN LANZ AG

4853 MURGENTHAL AG
und die Grosshandels-Firmen



Teile zu elektrischen Apparaten aus Spezial-Duroplast auf Basis von Phenol-Melamin

Seit über 25 Jahren sind wir spezialisiert in der Herstellung kleiner und grosser Press- und Spritzgussteile aus allen Kunststoffen. Unsere Erfahrung wird gewiss auch Ihnen nützlich sein, wenn Sie die Neukonstruktion von Apparaten oder die Umstellung von Teilen auf Kunststoff studieren.

Eigener Formenbau.



ISOPRESS A.G.

Kunststoff-Press- und Spritzgusswerk

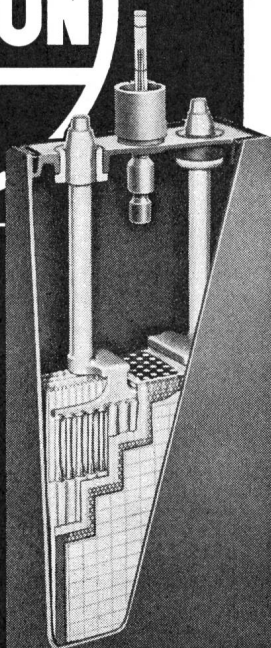
8903 Birmensdorf ZH

Telephon (051) 95 41 44



PAM

Wir senden Ihnen gerne Prospekte und technische Unterlagen.



**die stationäre
Röhrchenplatten-Batterie**

**FÜR TELEFONZENTRALEN
ELEKTRIZITÄTWERKE
NOTBELEUCHTUNG
FERNMELDE-SIGNAL- UND
SICHERUNGSANLAGEN**

**Accumulatoren-Fabrik Oerlikon
8050 Zürich**



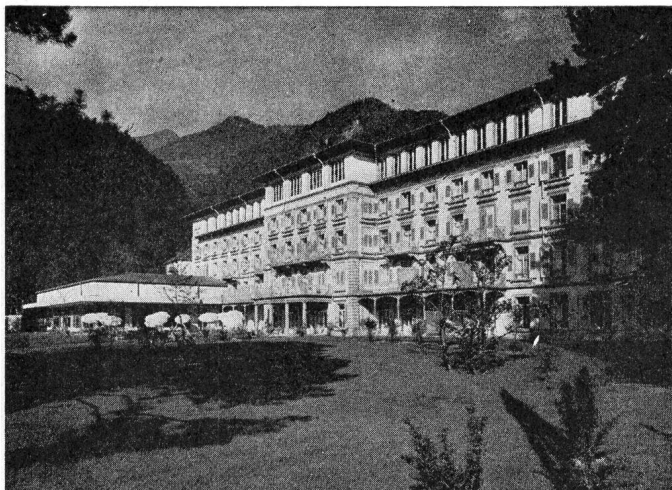
Elektro-Strahlungs-Heizung die Heizung der Zukunft

Geruchlos · Rauchlos · Flammenlos

löst das Heizproblem in kleinen und grössten Bauobjekten mit niedrigsten Baukosten. Wirtschaftlich im Betrieb, kurze Aufheizzeit, sauber und betriebssicher in

Kirchen	Chalets
Kindergärten	Ein- und
Hotels	Mehrfamilienhäusern
Restaurants	Büros und Läden

Neu: Wir fabrizieren auch Elektro-Wärmespeicher-Heizgeräte



Grand Hotel «Quellenhof» Bad Ragaz. Hier heizt man angenehm und wirtschaftlich sämtliche Zimmer, Bäder, Hallen und Bäderkorridore mit Star Unity Elektro-Strahlungs-Heizung

Wir fabrizieren:

- Niedertemperatur-Strahlungsheizungen
- Infrarotheizungen
- Speicherheizungen
- Blockspeicherheizungen
- Konvektorenheizungen

Wenden Sie sich an die Firma mit 20jähriger Erfahrung.

Besuchen Sie uns an der HILSA

Halle 2 Stand 205

Heizfachausstellung Zürich — Hallenstadion

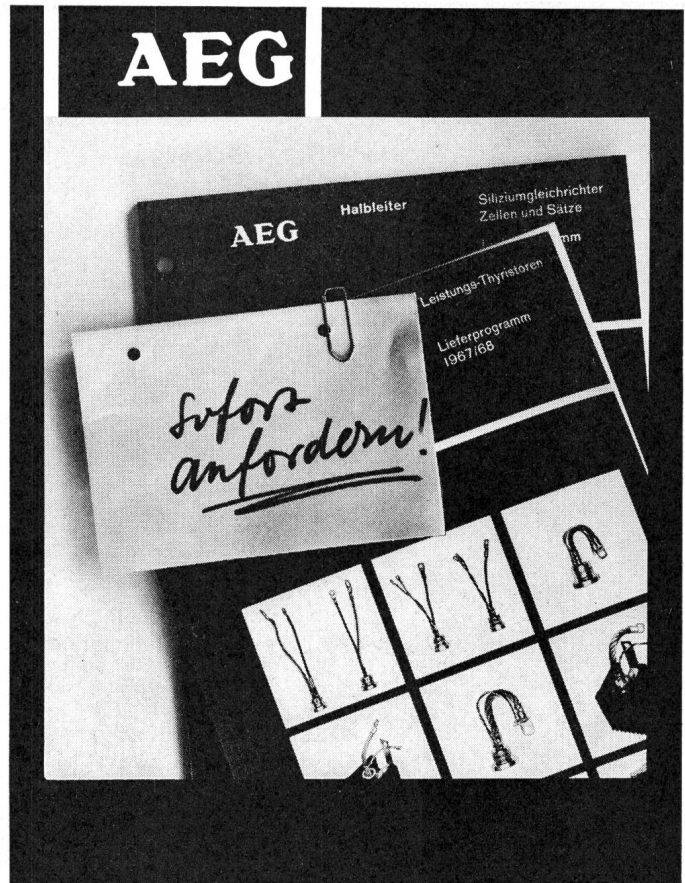


Elektro-Heizungen

8053 Zürich, Schweiz

Fabrik in Au/ZH, Telefon 051/95 64 67
ab März 051/75 04 04

AEG



T2-228

399 Seiten Halbleiter-Anatomie kostenlos!

Das sind die neuen Kataloge über unser Halbleiter-Lieferprogramm. Klar gegliedert finden Sie hier Leistungsdaten, Tabellen, Schaltungen für Ihren — für jeden Anwendungsfall. Ob Einzelelemente oder Thyristorsätze: Wir liefern was Sie brauchen.

Thyristoren für Netzbetrieb mit einer zulässigen periodischen Spitzenspannung von 1300 V erlauben z.B. den direkten Anschluss an 500 V ohne Transformator! Und unsere Entwicklung zielt auf noch höhere Sperrspannungen. Natürlich leisten auch unsere Silizium-Dioden beachtliches. Gleichstromleistungen von 200 bis 2400 V, 4 bis 400 A je Gleichrichterzelle.

Lassen Sie sich ganz genau informieren. Unsere Kataloge halten wir für Sie bereit.

Schreiben oder telefonieren Sie uns.

8027 Zürich Postfach Telefon 051 25 59 10

ELEKTRON AG

SCHENKEL AG.

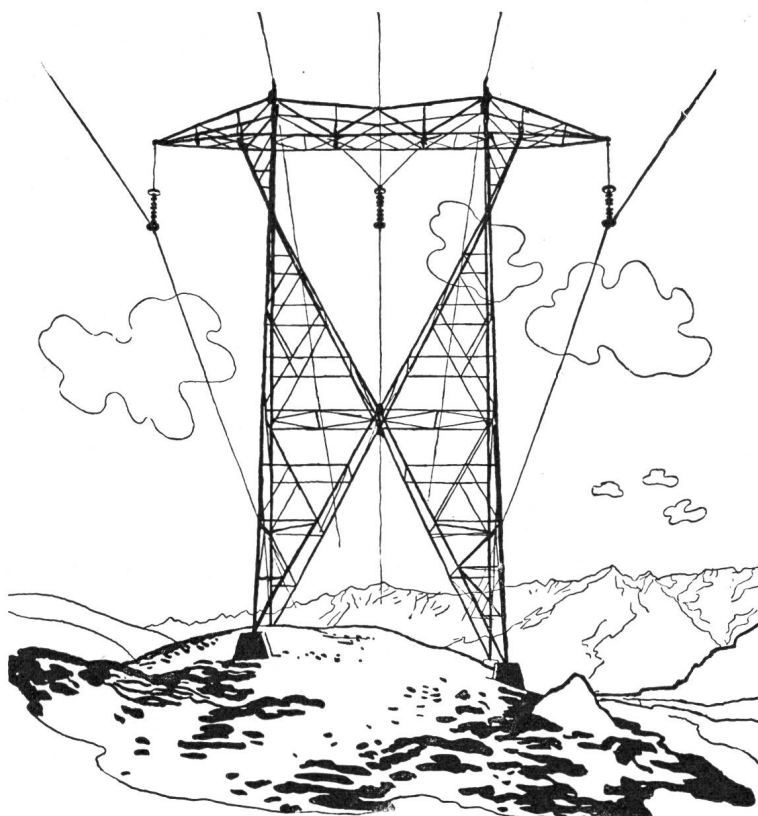
vormals O. Bürgi & Cie AG.

Zürich 3

Birmensdorferstr. 197
Tel. (051) 35 29 64

Lausanne- Pully

Chemin des Plateires 22
Tél. 021 28 33 34



**Elektro-, Hoch- und
Tiefbau-Unternehmungen
Beratungen, Projekte**

Spezialitäten:

**Höchstspannungsleitungen
Verteilnetze jeder Art
Transformatorstationen
Bahn-Fahrleitungen**



**WIDERSTANDSDRÄHTE
IN KONSTANTAN
NICKELIN
BIS 0,04 MM**

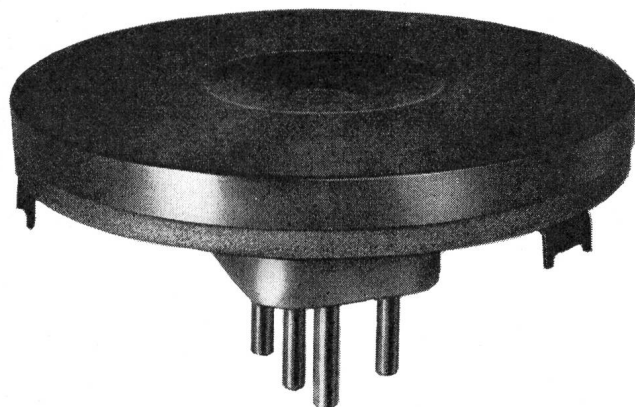
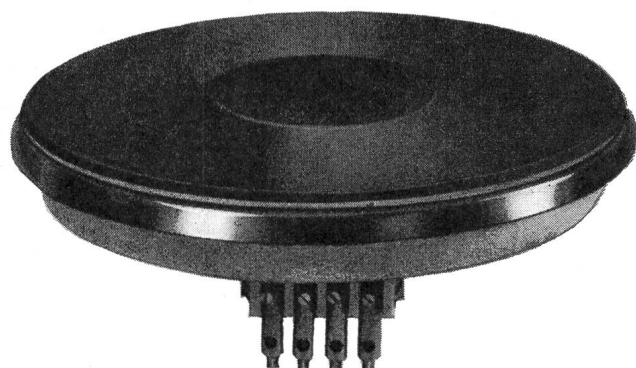
Ø

 **SELVE THUN**



Elektr. Kochplatten

für jeden Herd
die richtige Kochplatte



Seit Jahrzehnten führend im Bau von
Kochplatten. Die sprichwörtliche
MLB-Qualität schafft zufriedene
Kunden

**MLB trotz Teuerung
keine Preisaufschläge**

Gratis

Wir wünschen kostenlos und unverbindlich Prospekte über

- ☐ Elektr. Kochplatten MLB
☐ Ihr gesamtes Fabrikationsprogramm

Adresse: _____

1

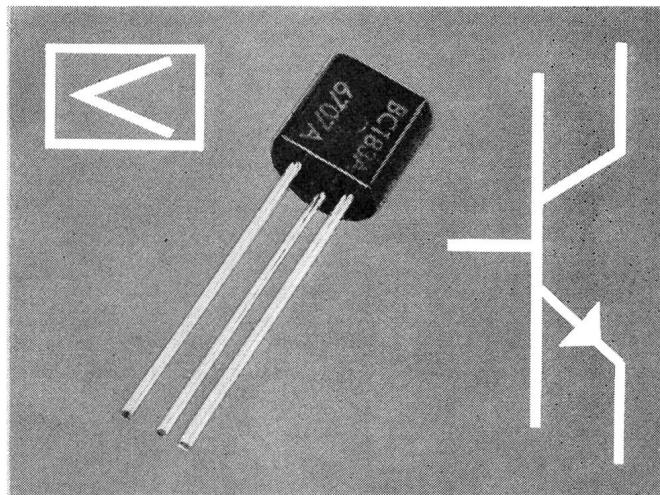


Max Bertschinger + Co. AG
Fabrik elektrotherm. Apparate
5600 Lenzburg, Telefon 064 51 37 12



TEXAS INSTRUMENTS

SILECT*- Verstärker Transistoren



Grosser Strombereich:
10 μ A ... 200 mA



Rauscharm, 30 ... 15000 Hz:
NF max. 4 dB



Temperaturen -55 ... +150 °C

NPN Planar Epitaxial	$V_{(BR)CEO}$ Volt	h_{fe} (2 mA; 1 kHz) min. max.	h_{FE} (10 μ A) min.	h_{FE} (100 mA) min.
BC 182	50	125 500	40	80
BC 182A	50	125 260	40	80
BC 182B	50	240 500	40	80
BC 183	30	125 900	40	80
BC 183A	30	125 260	40	80
BC 183B	30	240 500	40	80
BC 183C	30	450 900	40	80
BC 184	30	240 900	100	130
BC 184B	30	240 500	100	130
BC 184C	30	450 900	100	130

Alle Typen: f_T min. 150 MHz; C_{cbo} max. 5 pF

I_{CBO} max. 15 nA; $V_{CE(sat)}$ max. (10 mA; 0,5 mA): 250 mV



**Grossmengen-Fertigung
in Europa**

Ab Lager Zürich lieferbar

*Eingetragene Fabrikmarke von Texas Instruments

FABRIMEX

Fabrimex AG - Kirchenweg 5 - 8032 Zürich - Tel. 051/47 06 70

AEG-Standbügler Perfekt bügeln — bequem im Sitzen...

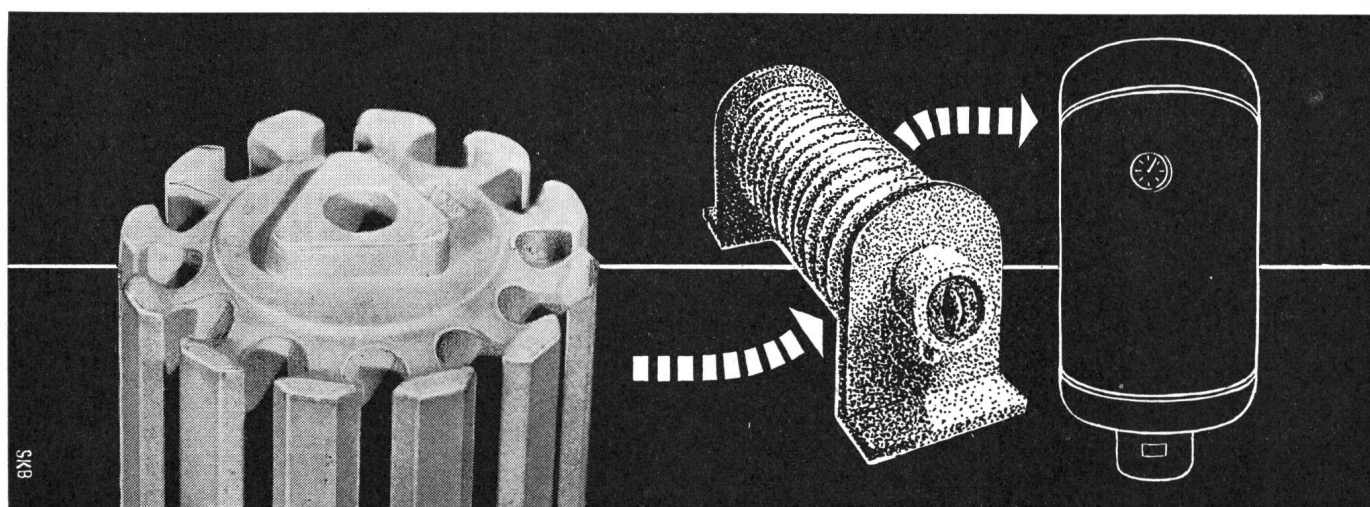


**Breite Walze, 65 cm
drei Geschwindigkeiten
freies Walzenende**

**Standmodell Fr. 845.—
Tischmodell Fr. 675.—
Tisch verstellbar Fr. 58.—**

Praktische Vorführung in Ihrem Elektro-Fachgeschäft oder in unserem Ausstellungsraum

H.P. Koch AG, Dufourstrasse 131, 8034 Zürich Telefon 471520



Keramische Isoliermaterialien für
die gesamte Elektro-Industrie aus

STEATIT, HARTPORZELLAN

sowie Spezialmassen für Heizkörperbau,
Hochfrequenztechnik etc.

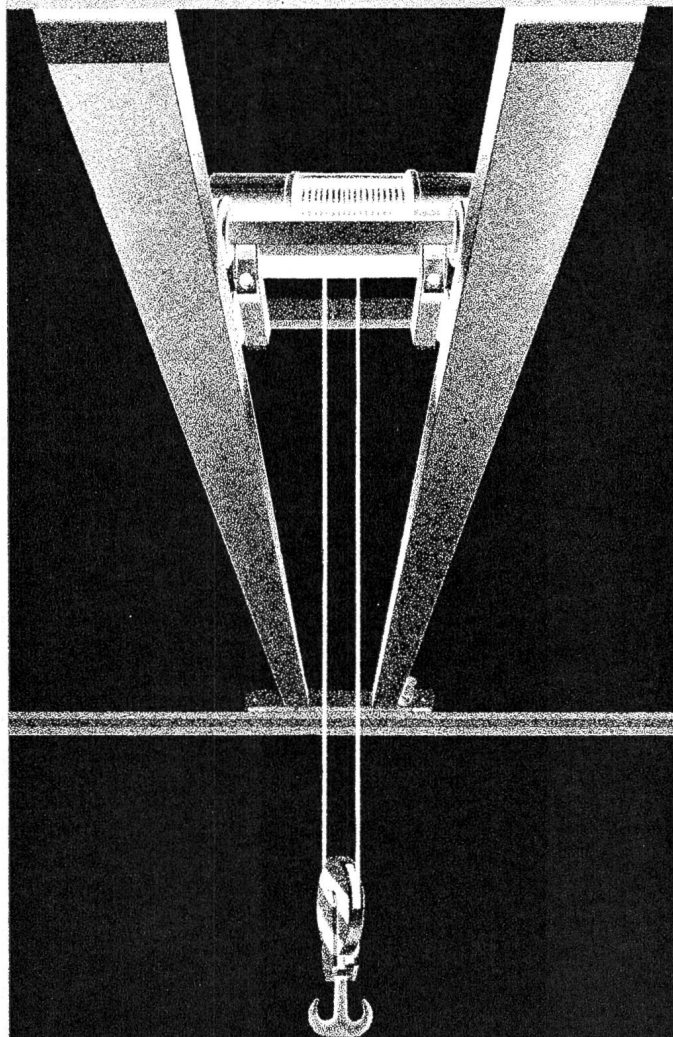
KELIS AG. THAYNGEN / S H Tel (053) 6 72 54

FABRIK KERAMISCHER ELEKTRO-ISOLIERMATERIALIEN





**Schindler-Aufzug- und
Uto-Kranfabrik AG**
8048 Zürich
Tel. 051 - 52 53 10



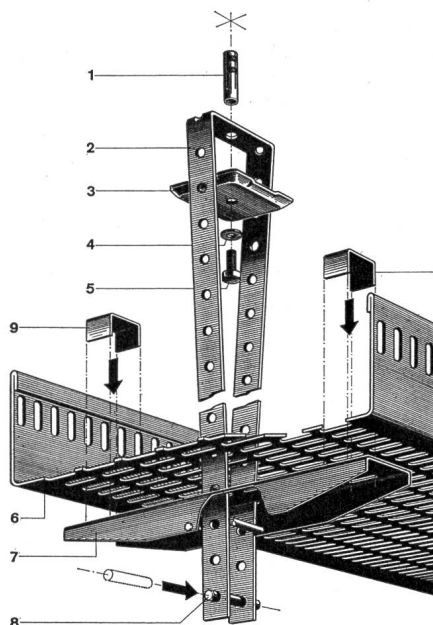
**Uto Norm-
Krane**

**Normalisierte
Bauelemente
Kurze Lieferfristen
Günstige Preise
Schweizer Fabrikat**

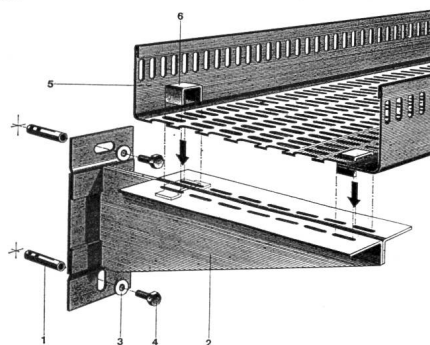
HEER Kanal

für elektrische Kabel

Div. Pat.



Neuartige, verstellbare, zentrale Decken-Aufhängung. Kein Einfädeln mehr. Die Kabel werden gestreckt eingelegt, da keine seitlichen, störenden Aufhängungen. Keine Spezialwerkzeuge nötig. Stark verkürzte Montagezeiten, auch mit ungelerntem Personal.



Decken- und Wandbefestigungen sind normalisiert. 5 HEER-Kanalbreiten: 140, 210, 280, 350 und 420 mm. Dazu passende Zubehöerteile: Horizontale und vertikale Bogenstücke, T-Stücke, +-Stücke, Reduktions- und Abzweigstücke usw.

Einige Referenzen: Geigy-Werke AG, Schweizerhalle — F. Hoffmann-La Roche & Co. AG, Basel und Sisseln — NOK — SBB-Werkstätten Olten, Hägendorf und Yverdon — Emser Werke AG, Domat — Dätwyler AG, Altdorf — VOLG, Winterthur — CIBA AG, Basel und Monthey — Saurer AG, Arbon — Gebr. Sulzer AG, Winterthur — ETH-Neubauten Höggerberg, Zürich — Neubau Fernsehstudio Zürich-Seebach — Höhere Techn. Lehranstalt, Windisch — Kieswerke Hüntwangen und Wil bei Rafz ZH — EW der Städte Basel, Bern, Winterthur u.a.m.



H. Heer & Co. 4600 Olten

Industriestrasse 28

Tel. 062 5 66 33

Individuell — Leistungsfähig — Seit 1875

JANSEN - Kabelschutzrohre

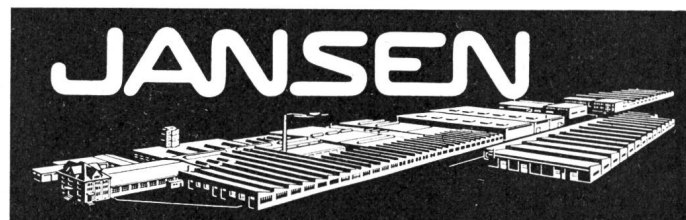


JANOlén KR
aus Weich-PE

JANOdur KR
aus Hart-PVC

Wählen Sie JANSEN für **Kabelschutzrohre** in Hart-PVC und PE
— Ihren bewährten Lieferanten
für alle Elektro-Rohre.

Selbstverständlich entsprechen
auch diese JANSEN-Produkte
den Vorschriften des SEV.

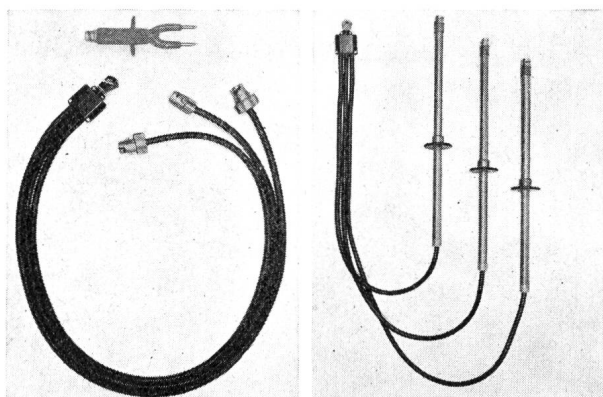


JANSEN & CO. AG., 9463 Oberriet SG
Stahlröhren- und Sauerstoffwerke, Kunststoffwerk
Tel. 071/78 12 44 Telex 77 159

Erdungs- und Kurzschliessgarnituren

für Hoch- und Niederspannungs-Anlagen

⊕ Patent / SEV geprüft



Verlangen Sie unsern reich illustrierten Katalog
mit Anwendungsbeispielen

Nyffenegger & Co. AG

Armaturenfabrik
Metallgiesserei

8050 Zürich - Oerlikon

Birchstrasse 108
Tel. (051) 46 64 77



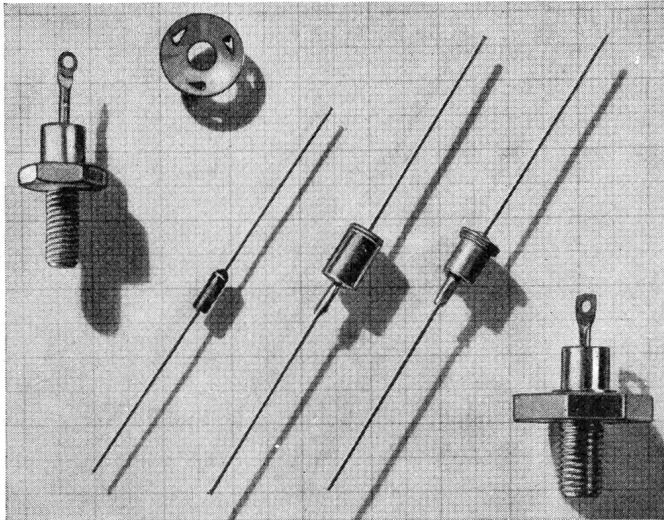
Generalvertretung für die Schweiz:

Glomar AG Goldach

Elektrizitätswerk- und Industriebedarf,
9403 Goldach, Tel. (071) 41 70 70

INTERNAT. RECTIFIER

Zener-Dioden



- ➔ **«Lifetime»-Garantie**
- ➔ **Garantierte Zener-Impedanzen**
- ➔ **Umfassendes Programm, abgestufte Leistungsreihen**

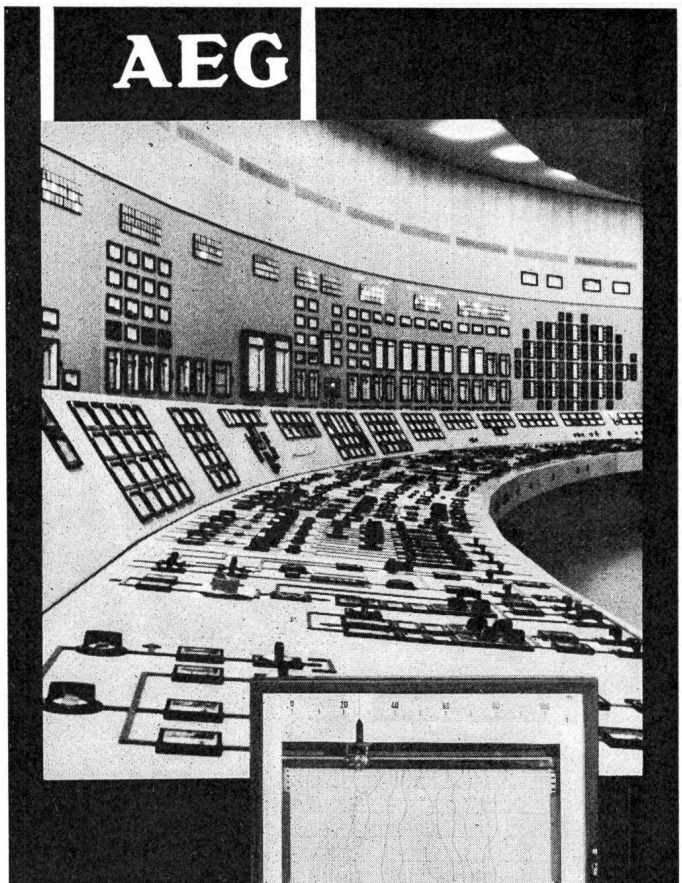
Reihe	Leistung W	Spannung V	Gehäuseart
1N702...	0,25	2,6 - 30	Glas, axial
1N746...	0,40	3,3 - 30	Glas, axial
MZ	0,75	3,6 - 30	Miniatur-Top-Hat
1Z	1	3,6 - 30	Top-Hat
3Z	3	3,6 - 30	Gewindezapfen
10Z	10	3,6 - 30	Gewindezapfen
1N1767...	1	6,8 - 200	flanschlos, axial
1N1805...	10	6,8 - 200	Gewindezapfen
1N3305...	50	6,8 - 100	Gewindezapfen

- ➔ **Grossmengen-Fertigung in europäischen Werken**
- ➔ **Ab Lager Zürich lieferbar**
- ➔ **Verlangen Sie Unterlagen und neueste Preise**

Interelectronic

Interelectronic E. Oertli - Kirchenweg 5
Zürich 8 - Tel. 051/47 43 50

AEG



T2-227

Kompensations-Schreiber

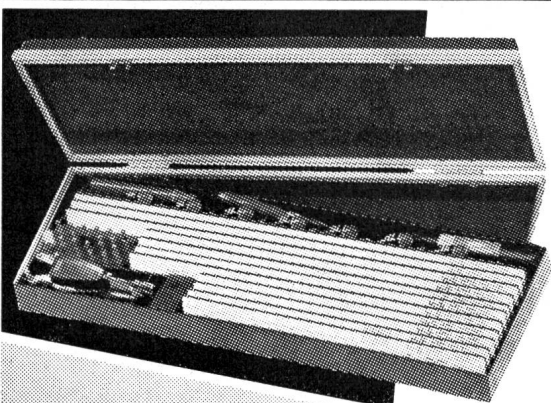
Schreibbreiten 120 mm und 210 mm
68 auswechselbare Standard-Messbereiche
Kurze Einstellzeit
Papiervorschub und Punktfolge umschaltbar
Messstellen auf Bereiche frei rangierbar
Erschütterungs- und lageunempfindlich
Verstärker volltransistorisiert
Servicefreundlich

Verlangen Sie den Spezialkatalog über das gesamte Schreiberprogramm

8027 Zürich Postfach Telefon 051 25 59 10

ELEKTRON AG

**LEROY das bewährte Schreibgerät
zeigt sich jetzt in neuem Kleid!**



Schreibgerät 61 0020
Schrift verstellbar in
Höhe und Schräglage

KEUFFEL & ESSER CO.
präsentiert sein auf der ganzen Welt mit Erfolg verwendetes Schreibsystem in neuer moderner Ausführung:

LEROY II

- Alle Garnituren in gepolstertem Behälter mit herausnehmbaren Einsätzen
- Schreibgerät 61 0006 verstellbar für gerade und schräge Schrift, in der Handhabung bequemer und einfacher
- mit automatischer Federklemmung
- mit mechanischem Abhebeständer

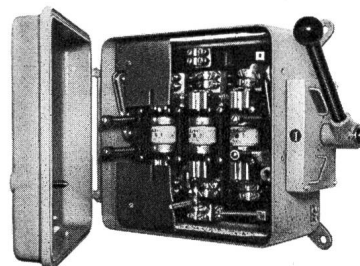
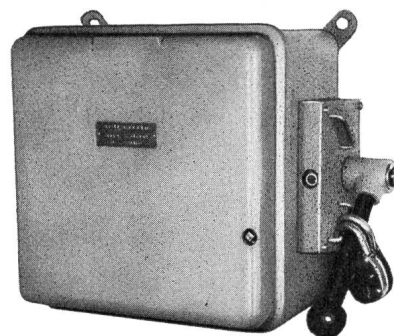
GRAB+WILDI AG

8023 ZÜRICH Seilergraben 53 Tel. 051/32 57 88-89
(Ladenprovisorium und Ausstellung bis zur Neueröffnung)
8902 URDORF bei Zürich Tel. 051/98 76 67-68

Am besten lassen Sie sich LEROY II von uns vorführen. Auch Sie werden von der gestochenen scharfen Schrift-Wiedergabe begeistert sein! Verlangen Sie den Spezial-Prospekt.

R&S

Typ LSh



Lastschalter 250—600 A

Schaltbrücke für Einlage genormter NH-Patronen

- Für: — Haupt- und Gruppenverteilungen
— Kranschalter mit Blockierungsmöglichkeit
— Heizschalter für thermische Apparate

RAUSCHER & STOECKLIN AG, SISSACH

Fabrik elektrischer Apparate und Transformatoren

Lükon

UMLUFTHEIZER



Modelle mit 1200 und 1800 Watt bei 220 Volt. Einknopf-Einstellung für Kalt- und stufenlos regulierbare Warmluft. Formschöner Apparat, günstiger Preis. Verlangen Sie bitte unverbindlich Liste 1 U.

FABRIK FÜR ELEKTROTHERMISCHE APPARATE
Paul Lüscher CH 2575 Täuffelen
Telefon (032) 86 15 45 Telex 34324



Roesch

Fabrikationsprogramm

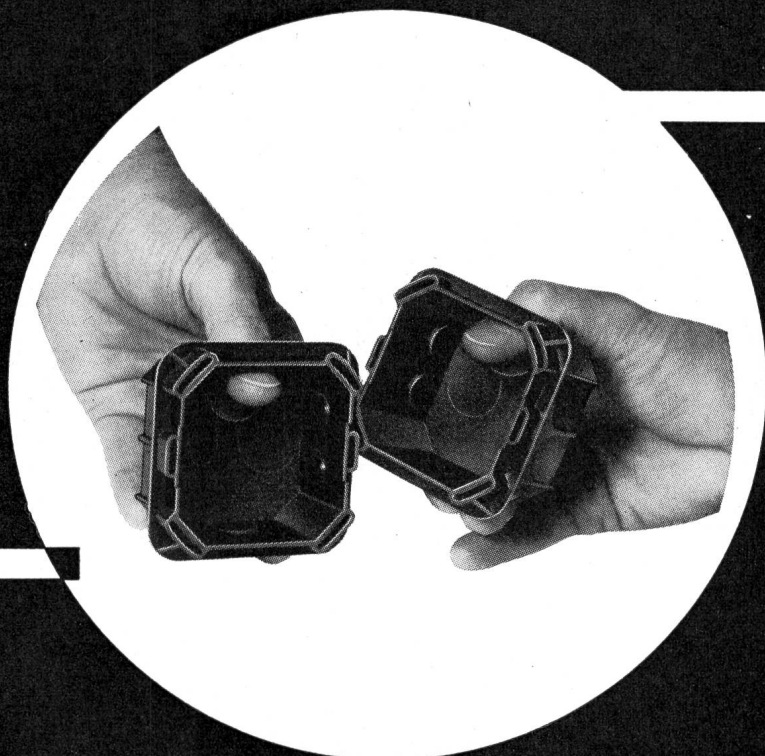
Sicherungsmaterial
Abzweigmaterial
Lampenfassungen
Handlampen

Pressteile & Stanzartikel
für die Elektroindustrie



ROESCH AG KOBLENZ/SCHWEIZ

CLEMATEITE SA



PLASTIC
UP.-Einlasskasten
Ap. 2301 und 2401
(2- und 3teilige
Ausführungen ebenfalls
lieferbar)

Korrosionsbeständig

Rohreinführungen
leicht ausbrechbar

Einfache und saubere
Montage der Apparate-
Befestigungsplatten
mittels Holzschrauben

Preisgünstig

Verkauf durch die
Elektro-Grossisten

HERSTELLER:
CLEMATEITE SA
1337 Vallorbe
Tél. (021) 8317 83

PLASTIC

-80°C + 125°C

Condensateurs au tantale
à électrolyte solide
selon normes MIL-C-26655

Tantal-Kondensatoren
mit festem Elektrolyt
gemäss MIL-C-26655 Vorschriften

LECLANCHÉ S.A.
SUISSE

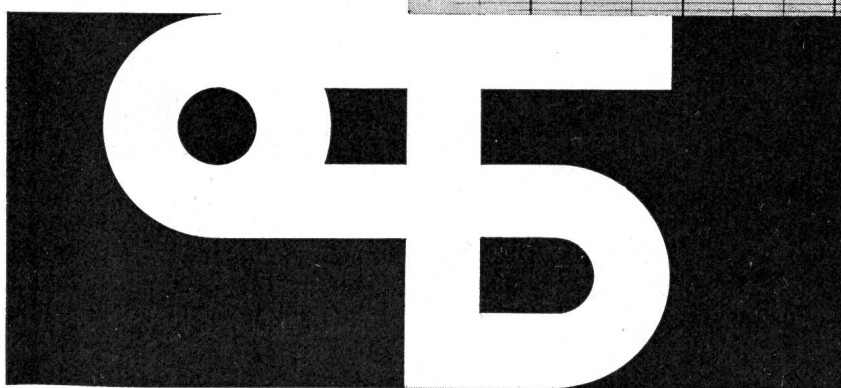
YVERDON

Téléphone (024) 2 47 21 - Telex 24 49c

Spezialfabrik für

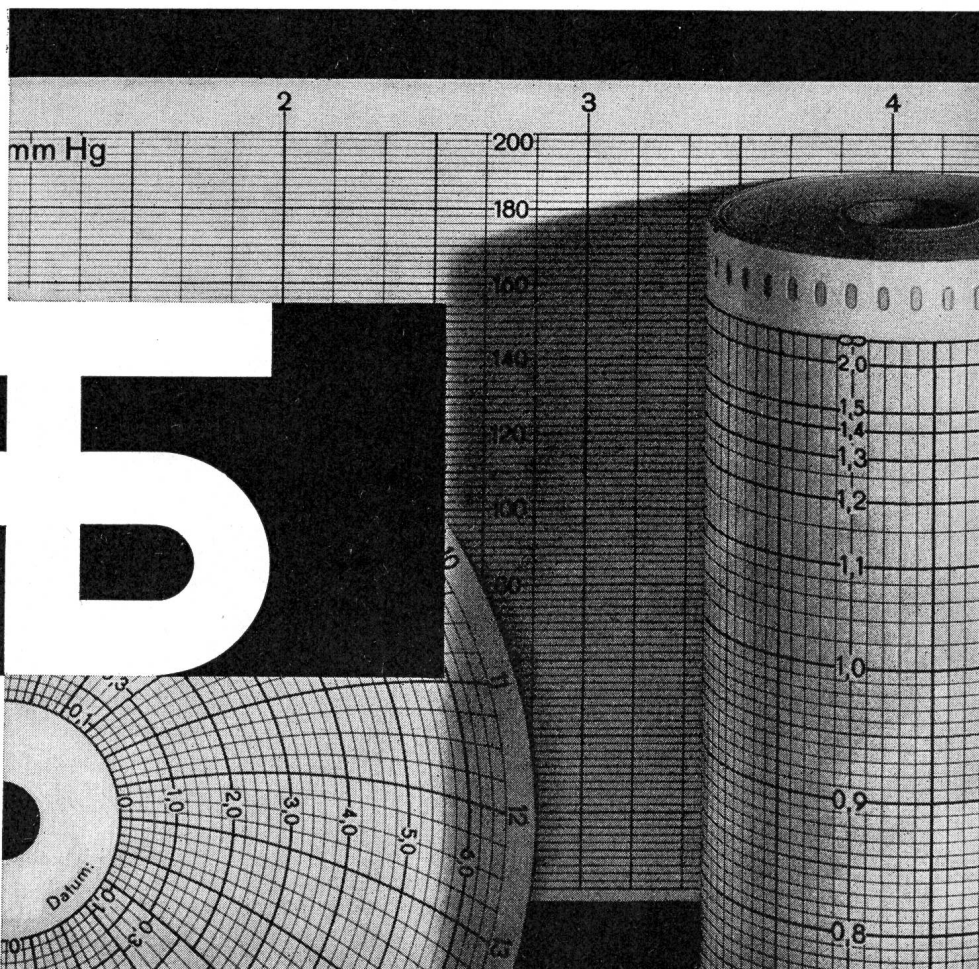
**Registrierpapiere
Registrierfarben
Wachsschichtpapiere**

Zu allen schreibenden
Instrumenten



DIAGRAMMA

Oskar Treyer, Dietikon
Tel. (051) 88 84 83





Guss-Schilder für Elektrizitätswerke

Unsere Schilder zeichnen sich aus durch eine sehr saubere Gravur des Modelles und eine einwandfreie Oberflächenbehandlung.

Verlangen Sie unsern Spezialprospekt



TULUX A.G.

8856 TUGGEN/SZ

055/87272

Hans Meierhofer • Mellingen
Schilderfabrik AG • Tel. (056) 3 41 41

Gebrüder Rüttimann Zug

AKTIENGESELLSCHAFT FÜR ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN

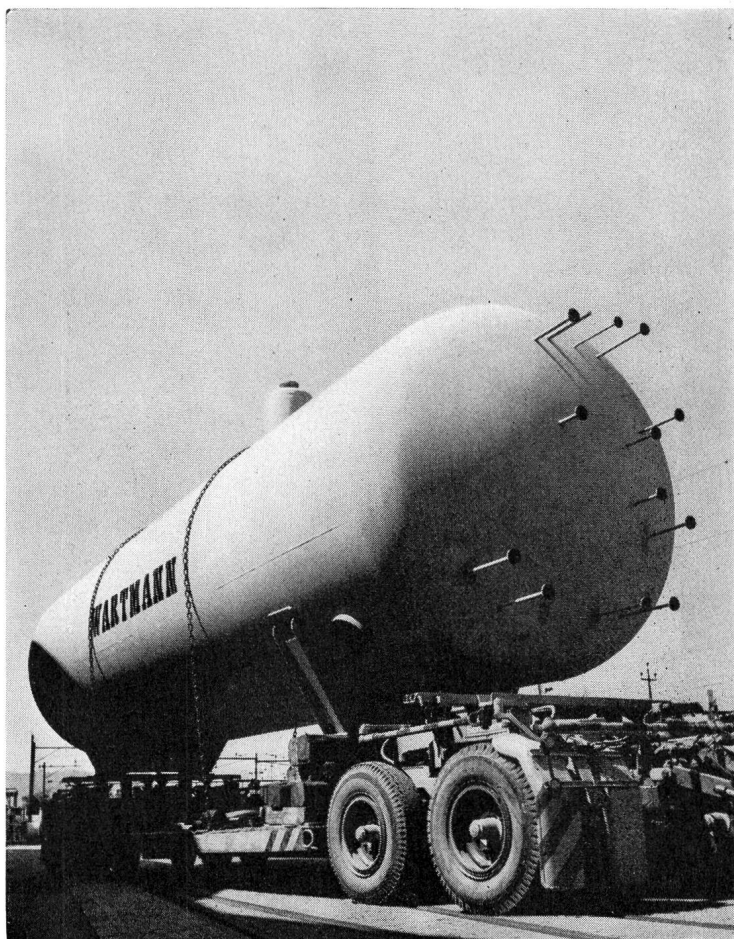
- Hochspannungsleitungen
bis 380 000 Volt
- Transformatorstationen
- Ortsnetze - Kabelanlagen
- Telephonlinien
- Bahnleitungen
- Schwebebahnen

WARTMANN

Die Fachfirma für

Druckbehälter
und Behälter
für
Spezialzwecke

Wartmann & Cie. A.G.
Brugg Zürich Oberbipp
Tel. 056 41 16 11



SEV

Wegleitung für die Anfertigung von Manuskripten, welche der Redaktion des Bulletins SEV eingesandt werden

Ein Artikel soll enthalten: *Titel, Verfasser, kurze Zusammenfassung, den Text und allfällige Literaturhinweise und die Adresse des Autors.*

Der Text soll mit der Maschine einseitig und mit doppeltem Zeilenabstand geschrieben sein. Im Manuskript ist die «wir»-Form zu vermeiden und die unpersönliche Form zu verwenden. — *Gleichungen und Buchstabensymbole* müssen sorgfältig von Hand geschrieben werden. Es sind die Symbole der Publikationen Nr. 0192 und 9001 des SEV zu verwenden. «Deutsche» (Fraktur-) Buchstaben dürfen nicht benutzt werden. — Zusammen mit dem Manuskript sind klischierfähige Originalzeichnungen einzureichen. Ein zusätzlich eingereichter Satz von Kopien dieser Zeichnungen erleichtert der Redaktion die Druckvorbereitung. Die Beschriftung der Zeichnungen soll mit Bleistift ausgeführt sein. Diese wird die Redaktion je nach Reduktionsmass endgültig ausführen lassen. Legenden zu den Figuren sowie das Literaturverzeichnis sollen auf je einem besonderen Blatt untereinander aufgeführt werden. Figuren und Legenden sind dem Charakter des Bulletins SEV anzupassen. Unvollständige Manuskripte (bei welchen Legenden oder Figuren fehlen oder mangelhaft ausgeführt sind) werden zurückgewiesen.

Das Manuskript einer Arbeit darf bei der Korrektur der Fahnenabzüge im allgemeinen nicht geändert werden. Korrekturen, die sich durch mangelhafte Anfertigung des Manuskriptes ergeben, können dem Verfasser berechnet werden.

Originalartikel nimmt die Redaktion gerne zur Prüfung entgegen.

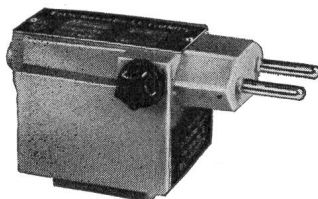
Seit 1936

STABA

1 und 3 Phasen
Qualitätstransformatoren

bis 65 kVA

Kurzfristig lieferbar



Stecker-Transformator nach SEV

Ab Lager:

Regeltransformatoren

ETA thermische und magnetische Auslöser
Infrarot-Strahler

Verlangen Sie bitte unseren Katalog Nr. 30

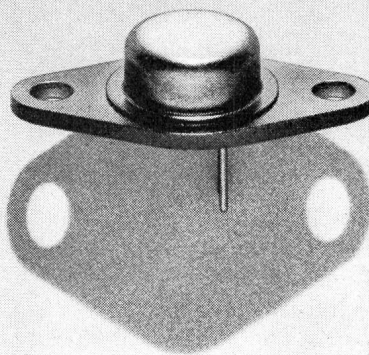
EAB

ELEKTRO-APPARATEBAU AG

2608 Courtelary BE

Telefon (039) 4 92 55/56

Thyristoren 5 und 7,5 A TAG3 und TAG6



Stromeffektivwert in Flussrichtung 5 und 7,5 A
Max. Sperrspannung in Flussrichtung
bis 800 V bei 105° C

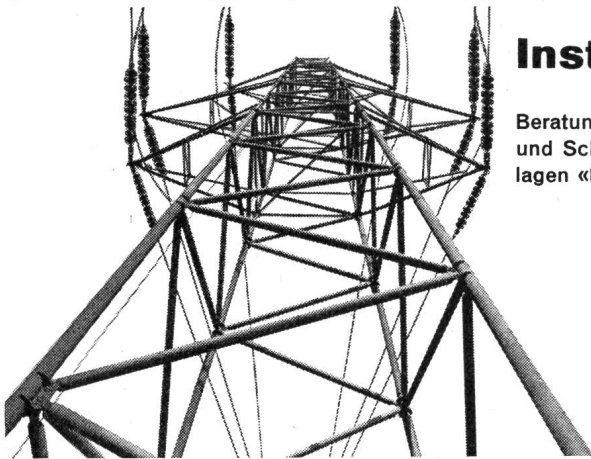
Für Netzanwendung, z. B. 220 V und 380 V
geeignet.

Garantierte Betriebstemperatur 105° C
Sehr preisgünstig!



transistor ag

Schweizerische Halbleiterfabrik
Mitglied der Raytheon-Gruppe
8048 Zürich, Hohlstrasse 610
Telefon 051 / 62 56 11



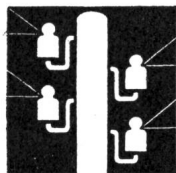
Installationen

Beratungen, Projektierungen für: Stark- und Schwachstromanlagen, Telephonanlagen «Konzession A», Schaltanlagen

Leitungsbau

Hoch- und Niederspannung, Transformatorstationen, Baustromversorgungen, Verkabelungen

8038 Zürich, Speerstrasse 19
Telephon 051 / 45 96 45



Kull+Co.

**Rostschutz- und Dichtungslacke
TEROLIN-Kitte**

Terolin

Seit
50 Jahren
bewährt

hitze-, kälte-, säurebeständig,
wasserdicht und immer
elastisch.

TEROLIN-Lack schwarz

als Stockschutz über Copra-Impfung in der Tag- und Nachtzone sowie Anstrich für Druckleitungsrohre

TEROLIN-Spezialanstriche

für Batterieräume, Freiluftschaltanlagen

TEROLIN-Unterwasserkitte

für Staubecken, Druckleitungsrohre, Schieberanlagen, Betonsockel bei Gittermasten

Verlangen Sie bitte Vertreterbesuch für Ihre Rostschutzprobleme. Tel. (061) 41 38 92.

TEROLIN AG Auf dem Wolf 5 4000 Basel



Transformatoren

mit SEV-Zeichen

Ein- und Dreiphasentrocken-

transformatoren für jeden
Verwendungszweck bis 200 kVA

Zündtransformatoren

Kreuzwickelspulen

Wickelarbeiten im Lohnauftrag

Reparaturen

Vakuumimprägnierung

Vakuumgiessanlage für Epoxyd- und Polyesterharze

Moderner Maschinenpark

Erstklassiges Rohmaterial

Qualitätsarbeit

Kurze Lieferfrist

Dür- Transformatoren

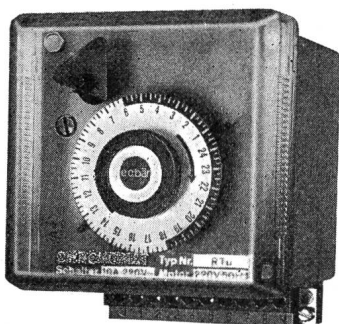
Wehntalerstrasse 276

Postfach 8056 Zürich

Telefon (051) 48 52 25

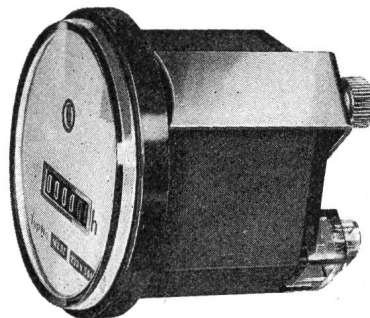
e. o. bär

KLEINSTSYNCHRONSCHALTUHR

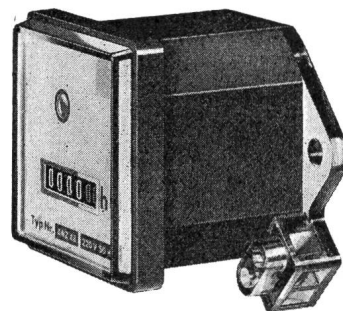


3000 BERN, Fischermättelstr. 18
Tel. (031) 45 14 12

BETRIEBSSTUNDENZÄHLER



8000 ZÜRICH, Ankerstr. 27
Tel. (051) 27 60 75



1200 GENÈVE, rue Ed.-Rod 16
Tel. (022) 33 76 75

HAWIAG

Haberthür und Wiedmer AG 3270 Aarberg

Stahlbau

Telephon 032 82 23 77

3000 Bern 22, Telephon 031 42 03 63

Wir liefern für Sie in jeder gewünschten Ausführung:

Strassen- und Platzbeleuchtungsmaste
Flutlicht- und Abspannmaste
Ausleger
Fahnenmaste
Kabelschutzseile und -brücken

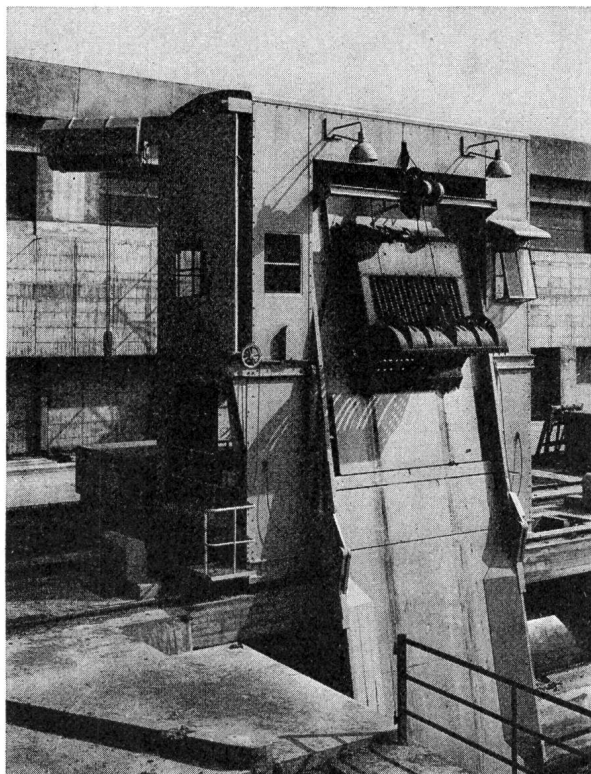
Im weiteren:

Ausführung sämtlicher Stahl- und
Metallbauarbeiten

Kandelaber, konisch, rund Lph. 10 m,
A = 2,5 m

Fahnenmaste in Leichtmetall, Höhe 12 m

Spezialmaste für Bahnsignal



Ateliers de Constructions

Jonneret S.A.

Genève 8, Case postale

Rechen und

Rechenreinigungsmaschinen

für sämtliche Wasserfassungen von

Kraftwerken, Pumpstationen,

Abwasser-Kläranlagen usw.



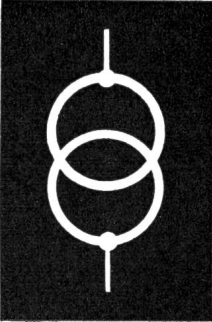
HALLAUER ROHRE
sind gut
und schnell verlegt



Bezug durch Grossisten



**Isolierrohrfabrik
Hallau AG Hallau**

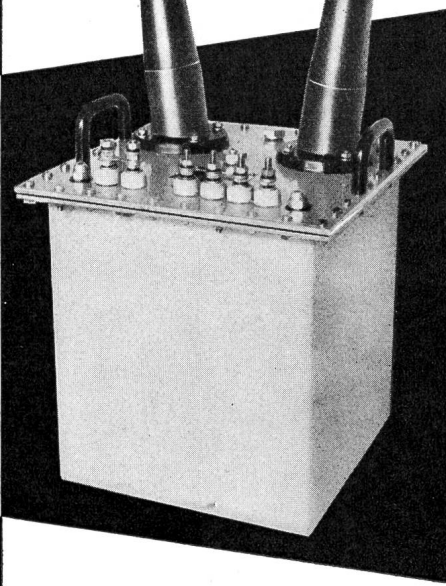



Transformatoren

Norm- und
Sonder-Trafo

zweck-
entsprechend
und zuverlässig

durch die
Spezialfirma

ERNST SCHLATTER AG
Dübendorf/ZH Tel. 051 85 73 00



Sofort lieferbar

LUXRAM
Fluoreszenz-Lampen
20, 25, 40, 65 W.
Weiss, Warmton, Tageslicht

LICHT A.G. GOLDAU



Hochspannungsgleichrichter
mit Selen- oder Glüh-
kathodenventilen

Selen-Hochspannungsventile

Transportable Gleich-
richteranlagen bis 500 kV
für Kabelprüfungen

Spezial-Transformatoren
und Drosselspulen für Hoch-
und Niederspannung

Leistungs-Transformatoren

Messwandler für
Hoch- und Niederspannung

Prüfanlagen

«Bulb-Saver» Schaltapparat
zur Herabsetzung des
Lampenverschleisses
von Strassenbeleuchtungen

Gross-Elektrofilter

Prüftransformator
50/100/200kV 40kVA

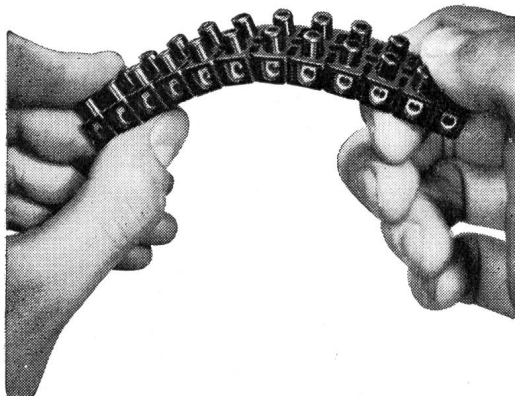
HANS KULL AG., DERENDINGEN/SO

Elektrische Apparate

Büro Steinmattacker Telephone 065-3 67 90

NOVOSIT-LEISTENKLEMMEN

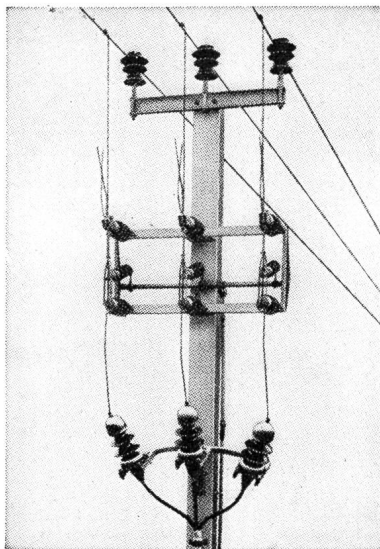
unzerbrechlich, biegsam, 12polig
Klemmen und Schrauben aus Messing vernickelt



Originalpackungen zu 20 12polige Leisten
Grösse I Mignon 1 mm², Bohrung 2,5 mm
Grösse II normal 1,5 mm², Bohrung 3,5 mm
Grösse III mittel 4 mm², Bohrung 4,5 mm
Grösse IV gross 6 mm², Bohrung 5,5 mm

Verlangen Sie bei Ihrem Grossisten ausdrücklich
NOVOSIT-LEISTENKLEMMEN
mit SEV-Kontrollmarken

NOVOPLAST G. m. b. H., WALLBACH AG
Telephon (061) 88 41 81



Freileitungsabzweigschalter 24 kV, 400 A.

Kennen Sie den

Freileitungsabzweigschalter

(siehe Abbildung) und unsere übrigen

Freileitungs-Mastschalter?

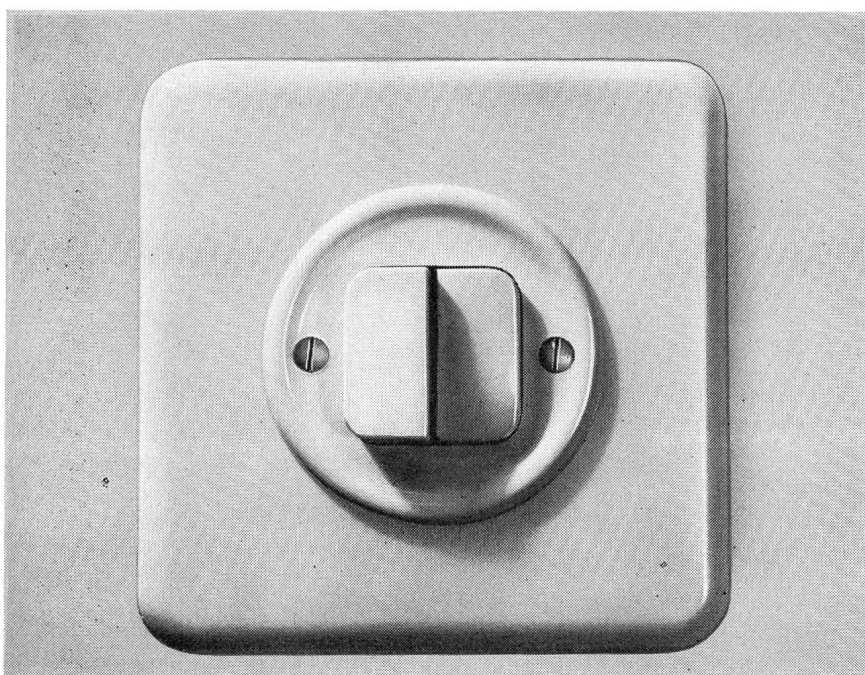
Wir liefern dieselben und beraten Sie gerne.

Alpha A.G. Nidau

2560 Nidau (Biel) Telephon (032) 2 46 92.

Xamax

Xamax AG
8050 Zürich Birchstr. 210



Druckknopfschalter

Xamax-Druckknopfschalter sind formschön, praktisch und sicher! Für jeden Raum die zweckmässigste Ausführung! Ob für Unterputz- oder Aufputzmontage, ob für feste oder bewegliche Frontwände, Xamax-Druckknopfschalter bestehen durch ihre zeitlose Form, durch ihre vielseitige Verwendbarkeit, durch ihr sicheres Funktionieren, tagaus, tagein!

Und das sind ihre wesentlichen Merkmale:

Klar erkennbare Einschaltstellung!
Einfache Montage!

Präzise Führung des Druckknopfes!
Angenehmes und sicheres Schalten!

Verlangen Sie unseren Spezialprospekt!



Freiluft-Schaltanlagen-Klemmen

- in allen vorkommenden Ausführungen bis 750 kV
- aus Alu, Al/Cu und Bronze
- für einfache Leiter, Bündelleiter und Rohranlagen bis 250 mm Ø
- Spezialausführungen auf Wunsch

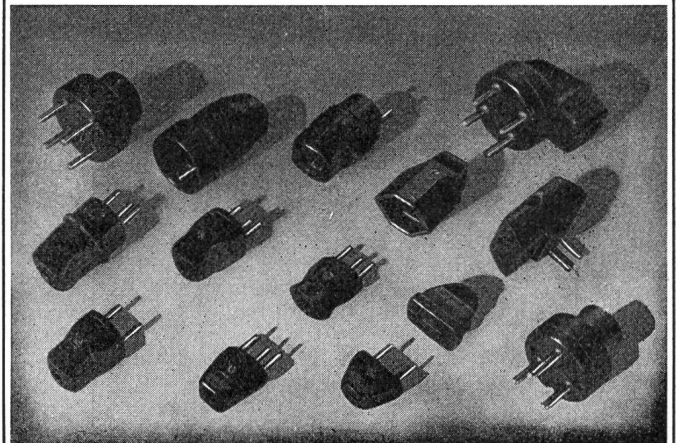
Wir beraten Sie gerne

SEFAG 6102 Malters/Lu
Fabrik elektrotechnischer Spezialartikel
Industriestraße Tel. 041/771991

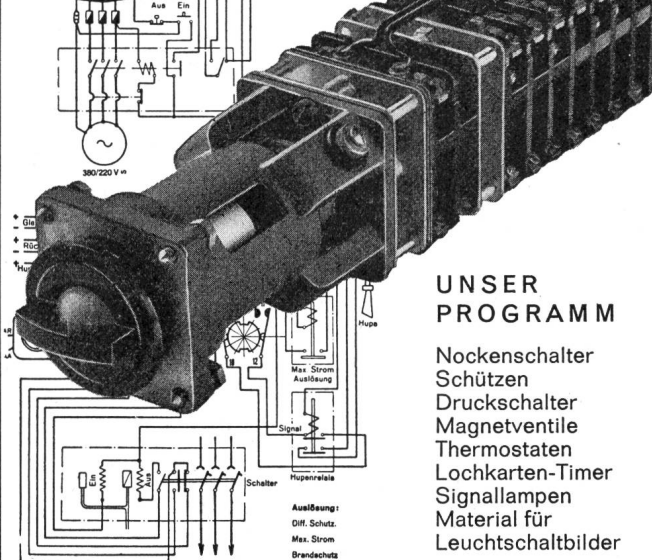
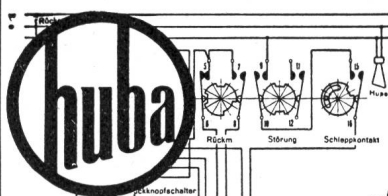


Steckkontakte für Niederspannungsanlagen

SEV-geprüft
und kurzfristig bei den Elektro-Grossisten erhältlich



ELECTRO-MICA AG Mollis Tel. (058) 441 24



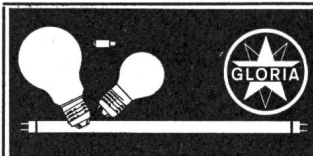
UNSER PROGRAMM

Nockenschalter
Schützen
Druckschalter
Magnetventile
Thermostaten
Lochkarten-Timer
Signallampen
Material für
Leuchtschaltbilder

Klein-Quittungsschalter 6 A, Quittungsschalter 10 A

J. HUBER + CIE. AG

WÜRENLOS zw. Baden und Zürich, Tel. (056) 3 57 44.



Wer
klar
sieht,
wählt

Qui
voit
clair,
choisit

GLORIA

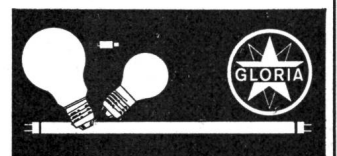


Glühlampenfabrik
Fabrique de lampes
à incandescence

GLORIA AG SA

5001 Aarau

Ø 064 / 24 17 66-69



CONSTRUCTION MECANIQUE ET ELECTRIQUE



G. MARILLER

1010 LAUSANNE

☎ (021) 322454-55

Chemin Boissonnet 1

Notre programme de fabrication:

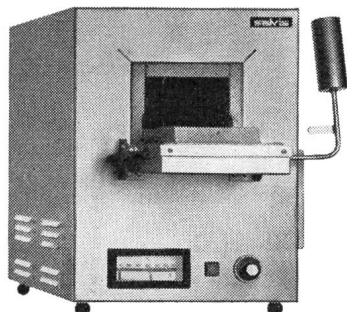
Armoires de distribution, commande, pneumatique,
synoptique et automation.

salvis

Muffelöfen

mit elektronischer
Temperaturregelung
Temperaturbereich bis 1050°C
Hohe Genauigkeit
Niedrige Aussentemperaturen
Der ideale Laborofen

Salvis AG.
Fabrik elektr. Apparate
6015 Reussbühl-Luzern
Telefon 041 5 21 51



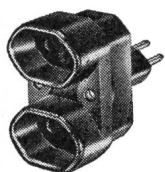
Hans Gloor
Fabrik elektrischer Apparate
Baumackerstrasse 45 / 8050 Zürich
Telefon 051-46 83 50



**Transformatoren
Drosseln
Spez. Wandler
Anlass- und
Regulier-
Widerstände**

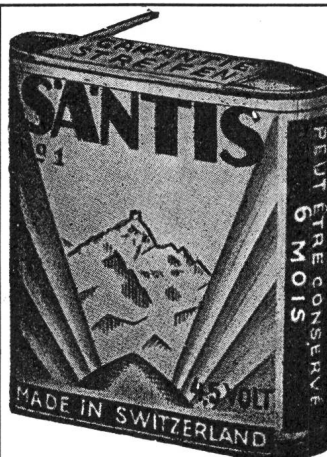
Neuer Abzweigstecker

SEV-geprüft 2p+E 10 A
Beidseitig Type 13



Nr. 4718 rund/rund
Nr. 4718 wf waagr./flach
Nr. 4718 sf senkr./flach
Nr. 4718 rf rund/flach
schwarz und weiss lieferbar

AG JENNI & Co. Glattbrugg ZH
Elektrotechnische Artikel en gros
Tel. 051/83 62 22



SANTIS

*Batterien
sind
Qualität*

SANTIS Batteriefabrik
J. Göldi RÜTHI/SG

Telephon (071) 7 92 12

Wir veredeln mit

Silber, Gold, Goldlegierungen, Rhodium und Palladium

gedruckte Schaltungen
Wellenleiter • Transistorteile
alle Kontakte und Leiter

**für die Elektrotechnik,
Nachrichtentechnik und Elektronik**



Werner Flühmann Zürich

8005 Zürich Heinrichstr. 216 051 42 40 64



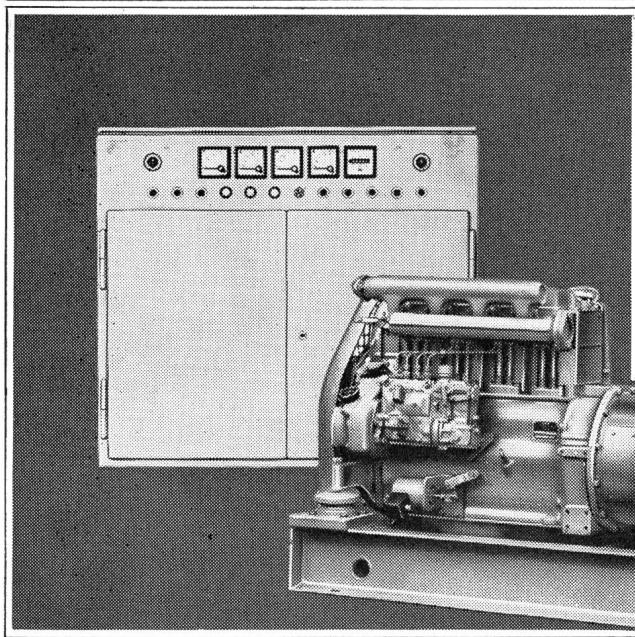
SIEMENS

Notstromanlagen

kurzfristig lieferbar

Notstromanlagen schützen vor Stromausfall und gleichen Spitzenbelastungen aus. Unsere Dieselgruppen entsprechen den schweizerischen Vorschriften für Zivilschutz. Wir liefern anschlussfertige Ausführungen jeder Grösse.

Verschiedene Referenzanlagen stehen zur Verfügung. Verlangen Sie bitte unverbindliche Beratung und Offerte.



Diesel-Notstromaggregat 25 kVA, 50 Hz, 380 V
mit Schaltschrank für Automatik

SIEMENS

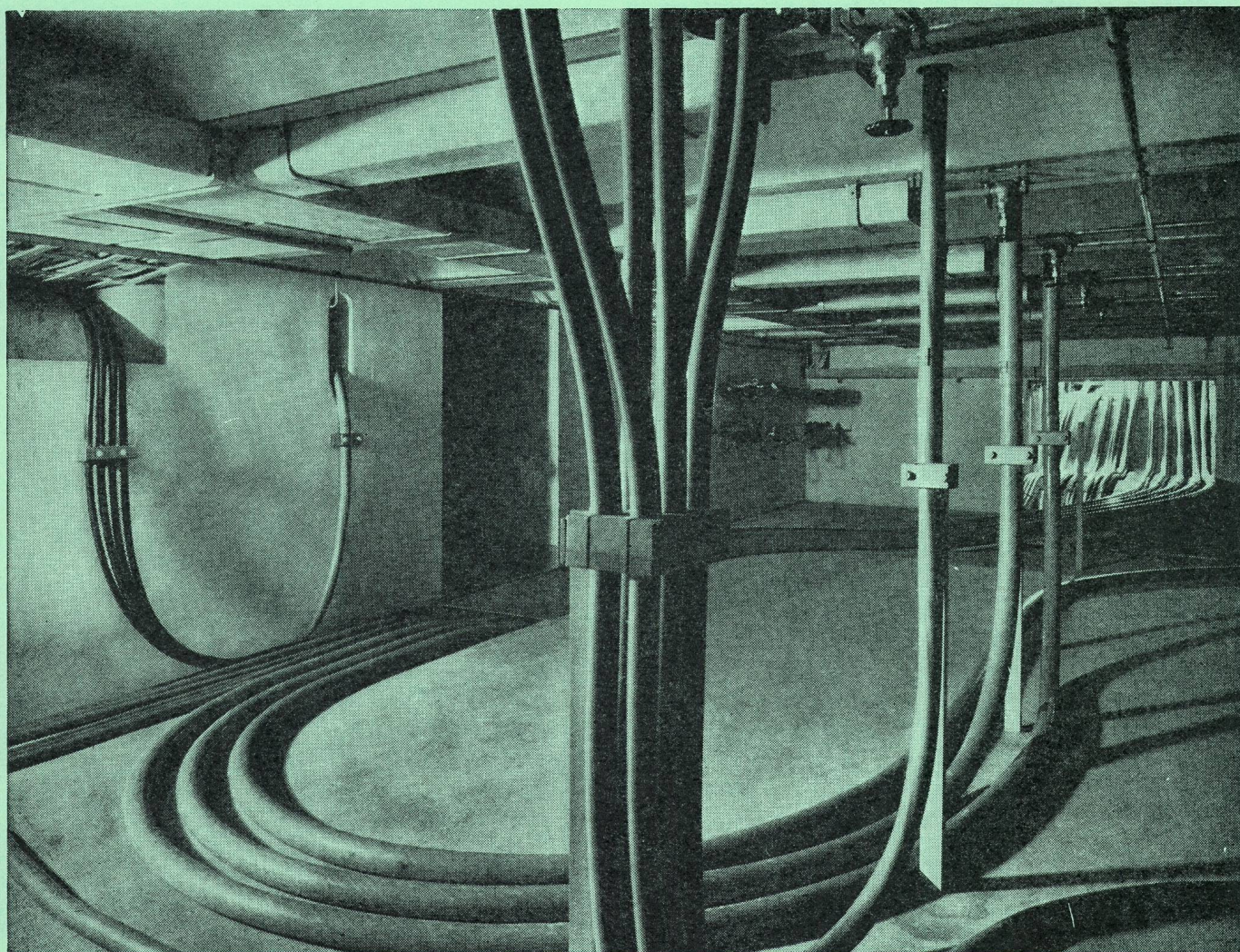
Elektrizitätserzeugnisse AG.

8021 Zürich, Telefon 051/25 36 00

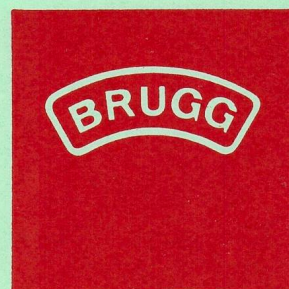
1020 Renens-Lausanne, Téléphone 021/34 96 31

Kabel

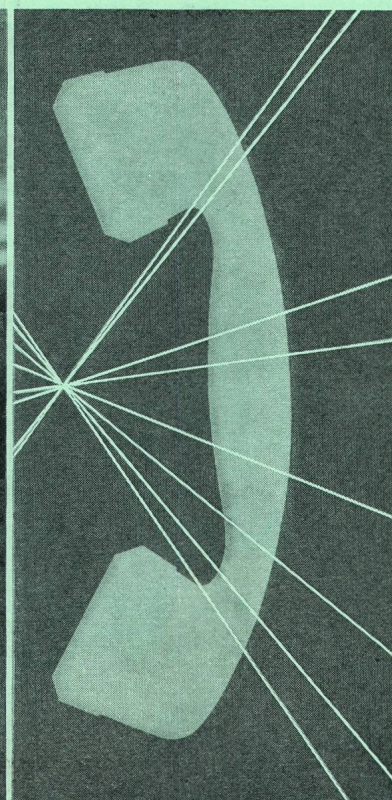
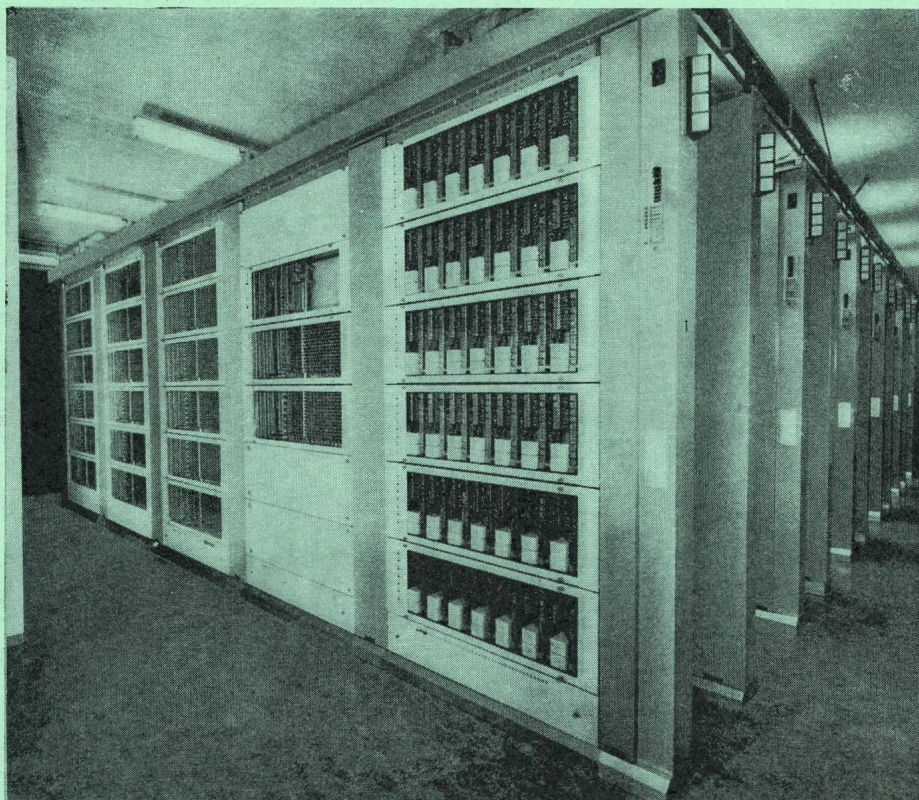
für Hoch- und Niederspannung



**Bleikabel
und Kunststoffkabel
für Stark-
und Schwachstrom
Armaturen
für sämtliche
Kabeltypen**



KABELWERKE BRUGG AG



Präzision und weltweite Erfahrung

An der Entwicklung der Fernsprechtechnik in der Schweiz hat die STR, mit der Ausführung der Netzgruppen Zürich, Basel und Genf, einen entscheidenden Anteil. Kennzeichnend für die neuen STR-Amts-ausrüstungen ist der Koordinatenschalter.

Die einfache, relaisartige Funktion des Koordinatenschalters gewährleistet hohe Betriebssicherheit, geringen Unterhalt sowie kleine Abnützung der Schaltelemente. Kurze Schaltwege ermöglichen hohe Schaltgeschwindigkeiten und ein erschütterungsfreies, geräusch-armes Arbeiten.

Diese modernen Ausrüstungen, die schweizerische Präzisionsarbeit und internationale Erfahrungen aus über 65 Ländern vereinigen, fabri-ziert in der Schweiz die **Standard Telephon und Radio AG**, 8038 Zürich.